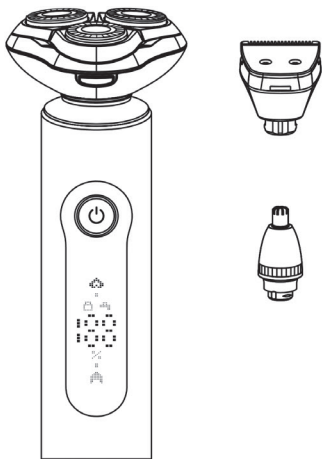


**JEAN
LOUIS
DAVID**



FR

EN

PL

NL

IT

ES

PT

DE

العربية

SE

RO

DK

FI

SL

GR

NO

MODEL JLD-2502

2510_rev1

FR	3
EN	9
PL	13
NL	18
IT	23
ES	27
PT	32
DE	37
العربية	42
SE	46
RO	50
DK	55
FI	59
SL	64
GR	68
NO	74
GUARANTEE	79



INFORMATIONS À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENTS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Seule l'accessoire de coupe peut être nettoyé sous un robinet d'eau ouvert. Cet appareil ne convient pas pour l'utilisation dans une baignoire ou sous une douche. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation électrique fournie. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées. **MISE EN GARDE !** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible (ZD5C050100EUDU) fournie avec l'appareil. **MISE EN GARDE !** Enlever la tondeuse du câble d'alimentation avant de rincer l'accessoire de coupe.  Unité d'alimentation amovible.

Adaptateur de charge

N'essayez pas de charger l'appareil avec un autre adaptateur de charge que celui fourni. L'appareil et l'adaptateur de charge fourni sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble. Utilisez uniquement l'adaptateur de charge fourni ou celui recommandé par le fabricant. Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, le transformateur doit être mis au rebut. Débranchez l'adaptateur de charge de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant tout nettoyage, entretien, stockage et transport. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise secteur utilisée. Ne touchez pas l'adaptateur de charge avec les mains mouillées. Protégez l'adaptateur de charge contre les dommages. Ne laissez pas le cordon d'alimentation de l'adaptateur de charge pendre au-dessus de bords tranchants, ne le serrez pas ou ne le tordez pas et tenez-le à l'écart des surfaces chaudes. Disposez le cordon d'alimentation de l'adaptateur de charge de telle sorte qu'aucune traction involontaire ou aucun trébuchement ne soit possible. **AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !** Gardez l'adaptateur de charge à l'abri de l'eau et de l'humidité. Chargez la batterie à une température ambiante de 18 à 24 °C pour assurer la durée de vie de la batterie la plus longue et les meilleures performances de l'appareil. Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 35 °C. Ne chargez la batterie qu'à l'intérieur, car l'adaptateur de charge est destiné à l'usage intérieur exclusivement. Ne placez jamais un objet sur l'adaptateur de charge, car cela peut le faire surchauffer. Ne placez jamais l'adaptateur de charge à proximité d'une source de chaleur. N'utilisez une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. N'utilisez jamais un adaptateur de charge qui a subi un choc violent, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faites examiner et réparer l'adaptateur de charge dans un centre de dépannage agréé avant de l'utiliser à nouveau. Si les broches de la partie fiche sont endommagées, la prise dans le bloc d'alimentation doit être mise au rebut.



Batterie

Évitez le contact de l'acide de la batterie avec la peau et les yeux. Si de l'acide de batterie entre en contact avec vos yeux ou votre bouche, rincez-les soigneusement et abondamment à l'eau et consultez un médecin immédiatement. Si de l'acide de batterie entre en contact avec votre peau, lavez la zone de peau affectée abondamment à l'eau savonneuse. La batterie doit être retirée de l'appareil par une personne qualifiée avant sa mise au rebut. La batterie doit être éliminée en toute sécurité. N'essayez jamais de retirer la batterie vous-même ! L'appareil doit être débranché du secteur (par exemple éteint) lors du retrait de la batterie.

DESCRIPTION

Cet appareil est conçu pour raser, couper et tailler les barbes, les moustaches sèches, faire des finitions pour les cheveux et pour tailler les poils de nez et d'oreilles qui dépassent à l'aide de l'accessoire correspondant. N'utilisez pas cet appareil pour tailler/modeler les sourcils, et ne l'utilisez en aucun cas sur des animaux de compagnie. L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou aux biens ainsi que des blessures.

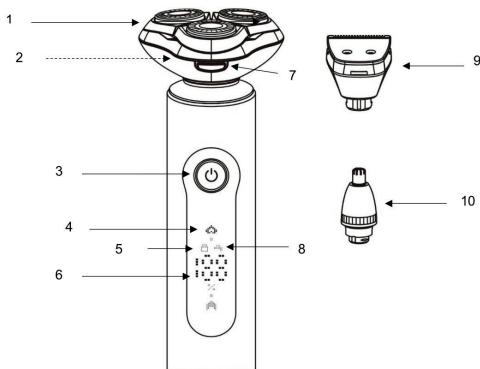
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un non-respect de ce mode d'emploi.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT

- Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'aucun article ne manque ou n'a été endommagé lors du transport. Si l'appareil est endommagé ou certaines pièces manquent, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre fournisseur.

APERÇU DU PRODUIT



- | | | | |
|----|------------------------------|-----|--|
| 1. | Tête de rasage | 6. | Indicateur de l'état de la charge (%) |
| 2. | Espace de stockage des poils | 7. | Bouton pour accès au stockage des poils |
| 3. | Bouton marche/arrêt (0/I) | 8. | Indicateur «Nettoyage à l'eau claire recommandé» |
| 4. | Indicateur «En charge» | 9. | Tête de tondeuse à finition / barbe |
| 5. | Indicateur «Verrouillage» | 10. | Tête de tondeuse (pour les poils du nez et des oreilles) |

MODE D'EMPLOI

Utiliser cet appareil avec un accessoire défectueux est susceptible d'entraîner des dommages corporels. Avant chaque utilisation, assurez-vous que les embouts des différents accessoires sont correctement huilés, si nécessaire, et qu'ils ne sont pas endommagés.

Veillez toujours à ce que votre barbe, votre moustache et vos poils soient propres, bien peignés, non emmêlés et secs avant d'utiliser l'appareil. N'appliquez pas de crème à raser, de gel ou de crème pour la peau lorsque vous utilisez l'appareil.

Si vous n'avez pas l'habitude de tailler votre barbe, il convient de commencer par régler le sabot sur une longueur de barbe plus importante, puis de la réduire, afin d'éviter de couper plus de poils de barbe que vous ne le désirez. Effectuez des mouvements lents et contrôlés. Ne forcez pas l'appareil à traverser la barbe plus vite qu'il ne peut le couper.

Pour contrôler le résultat lors du rasage de la barbe, peignez-la régulièrement dans le style désiré, si nécessaire.

Pendant l'opération, secouez ou soufflez sur les poils qui se sont déposés sur l'accessoire, s'il y en a trop.

Mettez toujours l'appareil hors tension avant de fixer, d'enlever ou de régler l'accessoire.

Par mesure d'hygiène, cet appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.

Cet appareil dispose d'une fonction de verrouillage. Pour l'activer/ la désactiver, maintenez appuyé 3 secondes sur le bouton ON/OFF. Une fois activé, l'indicateur «verrouillage» sera visible sur l'écran LCD.

Charge de la batterie

Remarque : Il est recommandé de décharger complètement la batterie puis de la recharger tous les 3 mois, afin de préserver sa longévité et ses performances. Chargez complètement l'appareil pendant 2 heures avant la première utilisation.

Remarque : Il est déconseillé d'utiliser l'appareil pendant la charge de la batterie lorsqu'il est connecté à l'adaptateur de charge/l'alimentation, pour éviter toute surchauffe de la batterie et de prolonger le temps de charge.

- Connectez l'adaptateur à une prise de courant adéquate, puis branchez le câble de l'adaptateur à votre appareil (via port USB-C).
- Le processus de chargement commence automatiquement et dure environ 90 minutes. Ne pas surcharger la batterie. Pendant le processus de charge, l'indicateur de charge (en forme de coeur) clignote constamment en blanc.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'indicateur de charge indique 100%
- Débranchez le câble de charge de l'appareil et de l'alimentation électrique (port USB-C).
- L'appareil peut fonctionner pendant environ 60 minutes lorsque la batterie est complètement chargée.

Remplacement de l'accessoire

- Tenez la tête de coupe pré-assemblée et détachez-la délicatement de l'appareil. Ne retirez pas la tête de coupe en effectuant un mouvement de rotation.
- Sélectionnez l'accessoire approprié en fonction de l'usage souhaitée.
- Fixez solidement l'accessoire avant d'utiliser l'appareil.

Rasage

- Veillez à ce que la tête de rasage soit toujours à plat et parallèle à la peau plutôt qu'inclinée.
- Déplacez délicatement et lentement l'appareil dans le sens inverse de la pousse du poil.
- Lorsque vous rasez les contours, positionnez la tête de rasage à 90° par rapport à la peau.
- Ne passez pas d'une position parallèle à une position à 90° lors du contact avec la peau.
- Évitez les mouvements saccadés pendant le rasage.

Tailler avec la tête de la tondeuse à barbe

AVERTISSEMENT ! Gardez à l'esprit que les lames de la tête de la tondeuse à barbe / cheveux sont très tranchantes et qu'elles éliminent tous les poils avec lesquels elles entrent en contact lorsque le peigne est retiré.

Remarque : La tête de tondeuse à barbe peut également être utilisée pour façonner et tailler les poils courts autour du cou et des oreilles.

- Peigner la barbe/moustache dans le sens de la pousse.

- Allumez l'appareil.
- Assurez-vous que la tête de tondeuse est toujours à plat et parallèle à la peau et qu'elle n'est pas inclinée.
- Déplacez délicatement l'appareil dans le sens inverse de la pousse de la barbe/moustache.
- Lorsque vous coupez les contours, positionnez la tête de tondeuse à 90° par rapport à la peau.
- Ne passez pas d'une position parallèle à une position à 90° lors du contact avec la peau.
- Évitez les mouvements saccadés pendant la taille.
- Pour tailler la barbe/moustache, positionnez la tête de tondeuse de manière à ce que les lames de coupe soient en contact vertical avec la barbe/moustache. Façonnez lentement la barbe/moustache autour de la bouche et du nez. Pour la finition, si nécessaire, utiliser des ciseaux appropriés (non-fournis).
- Une fois que vous avez terminé, veuillez éteindre l'appareil.

Utilisation du sabot pour la tête de tondeuse à barbe / cheveux

AVERTISSEMENT ! N'utilisez que le sabot de la tête de tondeuse à barbe fournie avec l'appareil, car ils sont conçus pour être utilisés ensemble.

- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de fixer, d'enlever ou de régler le sabot.
- Fixez le sabot sur la tête de la tondeuse. Assurez-vous que le sabot est correctement fixé sur la tête de tondeuse à barbe.
- Ajustez la molette de réglage pour obtenir la longueur souhaitée (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Assurez-vous que le sabot est toujours à plat et parallèle à la peau et qu'il n'est pas incliné.
- Au moment d'utiliser le sabot, appuyez-le contre votre visage/joue/tête et commencez par tailler les côtés de votre barbe/moustache/tête.
- Déplacez lentement l'appareil vers le milieu, en taillant de petites quantités à la fois.

Tailler les poils des narines et des oreilles

- Placez l'embout de coupe contre les poils dépassant des narines / oreilles. Effectuez toujours des mouvements lents et contrôlés.
- Utilisez l'embout de coupe uniquement pour retirer les poils des zones mentionnées. N'insérez pas l'embout de coupe à plus de 5 mm dans les narines/oreilles.
- Une fois que vous avez terminé, éteignez l'appareil.

NETTOYAGE

- Avant de le nettoyer, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de la laine d'acier, des produits chimiques forts, des produits alcalins, des produits abrasifs ou des produits désinfectants, car ils pourraient endommager sa surface.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer. Assurez-vous que les parties électriques ne sont pas mouillées ou exposées à l'humidité.
- Après 15 minutes d'utilisation, l'indicateur « robinet » s'allumera.
- Décrochez le sabot de la tête de tondeuse à barbe/ cheveux après chaque utilisation.
- Nettoyez le sabot avec de l'eau propre et séchez-le ensuite. Veillez à ce que le sabot soit complètement sec avant de le fixer à la tête de tondeuse et d'utiliser à nouveau l'appareil.
- Enlevez les poils qui se sont déposés sur l'appareil et les accessoires.
- Démontez les accessoires de l'appareil. Nettoyez les accessoires en utilisant l'eau du robinet ; ne les plongez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides pour les nettoyer. Laissez les accessoires sécher complètement avant de

les remettre en place sur l'appareil ; assurez-vous qu'ils soient bien en place avant toute nouvelle utilisation de l'appareil.

- Huilez de temps en temps, les embouts de coupe des différents accessoires à l'aide de l'huile de lubrification.
- Il est recommandé de fixer le sabot de coupe sur la tête de tondeuse à barbe/cheveux pour éviter d'endommager les lames de coupe, si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne doit être réutilisé qu'après séchage complet.

Nettoyage de la tête de rasage

- Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de nettoyer la tête de rasage.
- Ouvrez la tête de rasage et détachez la partie supérieure.
- Nettoyez l'espace de stockage des poils à l'aide de la brosse de nettoyage fournie et d'un chiffon doux et humide. Séchez-le ensuite complètement. Ne pas plonger la partie inférieure de la tête de rasage dans l'eau ou dans tout autre liquide pour la nettoyer.
- Si nécessaire, débloquez et retirez les supports de verrouillage. Retirez les lames et les capuchons de rasage des roues flottantes. Nettoyez tous les composants démontés avec la brosse de nettoyage fournie et de l'eau potable. Laissez-les sécher complètement avant de les réassembler.
- Ré-assemblez toutes les pièces dans l'ordre inverse ; assurez-vous qu'ils soient correctement assemblés et fixés en place avant de monter la partie supérieure sur la partie inférieure/de fermer la tête de rasage et d'utiliser à nouveau l'appareil.

ENTREPOSAGE

- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous toujours qu'il soit éteint, complètement sec et qu'il a refroidi.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



Ne pas jeter les batteries usagées avec les déchets ménagers. Elles doivent être éliminées dans un point de collecte.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre société locale de gestion des déchets ou de votre municipalité.



**PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.**

WARNINGS

This appliance can be used by children aged 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Only the cutting attachment may be cleaned under running water. This appliance is not suitable for use in a bathtub or shower. The appliance must only be used with the provided power supply unit. This device contains batteries that cannot be replaced. **WARNING!** To recharge the battery, only use the removable power supply unit (ZD5C050100EUDU) provided with the device. **WARNING!** Disconnect the trimmer from the power supply before rinsing the cutting attachment.  Removable power supply unit.

Charging adapter

Do not attempt to charge the device with any other charging adapter than the one provided. The device and the supplied charging adapter are specifically designed to work together. Use only the provided charging adapter or the one recommended by the manufacturer. The external flexible cable of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer must be discarded. Unplug the charging adapter from the power source and let it cool down before any cleaning, maintenance, storage, or transport. Ensure that the voltage indicated on the rating plate matches that of the mains socket used. Do not touch the charging adapter with wet hands. Protect the charging adapter from damage. Do not let the power cord of the charging adapter hang over sharp edges, pinch or twist it, and keep it away from hot surfaces. Arrange the power cord of the charging adapter so that no accidental pulling or tripping is possible. **WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Keep the charger adapter away from water and moisture. Charge the battery at an ambient temperature of 18 to 24 °C to ensure the longest battery life and best device performance. Do not charge the battery at temperatures below 5 °C or above 35 °C. Charge the battery only indoors, as the charger adapter is for indoor use only. Never place any object on the charger adapter, as this may cause overheating. Never place the charger adapter near a heat source. Use an extension cord only in case of absolute necessity. Using an inappropriate extension cord may cause a risk of fire or electric shock. Never use a charger adapter that has suffered a severe impact, been dropped, or has been damaged in any way. Have the charger adapter inspected and repaired at an authorized service center before using it again. If the pins of the plug part are damaged, the plug in the power supply unit must be discarded.



Battery

Prevent battery acid from coming into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes or mouth, flush them thoroughly with lots of water and seek medical advice immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with lots of water and soap. The battery must be removed from the appliance by a skilled person before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely. Never try to remove the battery yourself! The appliance must be disconnected from the supply mains (e. g. switching off) when removing the battery.

DESCRIPTION

This device is designed to shave, cut, and trim beards, dry mustaches, style hair, and trim excess nose and ear hair using the corresponding accessory. Do not use it for cutting hair or trimming / shaping hair at the eyebrows, and do not use it on pets.

The appliance is only intended for household indoor use.

Do not use the appliance for other purposes. Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

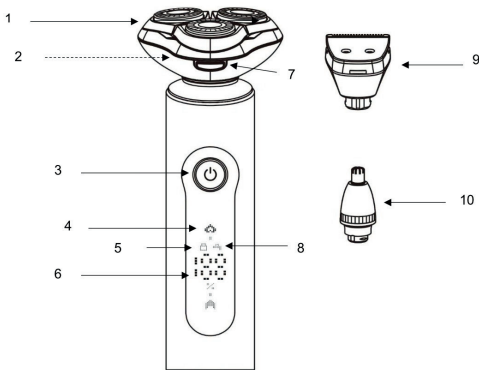
The manufacturer will accept no liability for damage or injuries resulting from improper use or non-compliance with this manual.

BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING!

- Check the delivery contents for any missing items or any possible transport damage. If the appliance is damaged or some parts are missing, do not use it and bring it back to your dealer.

PRODUCT OVERVIEW



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Shaving head | 6. Battery level indicator (%) |
| 2. Hair storage compartment | 7. Button for hair storage access |
| 3. On/Off button (O/I) | 8. «Tap» indicator |
| 4. «Charging» indicator | 9. Finishing/beard trimmer head |
| 5. «Lock» indicator | 10. Trimmer head (for nose and ear hair) |

INSTRUCTIONS FOR USE

Using the appliance with damaged attachment may cause personal injury. Before each use, ensure the trimming tips / brooming blade / cutting blade on the respective attachments are properly oiled, if necessary, and free of damage.

Always ensure your beard, moustache and hair is clean, well combed, tangle-free and dry before using the appliance. Do not use shaving cream, gel, skin cream when operating the appliance.

If you are not used to trimming beards, begin with the trimming comb of a setting for longer beard length and then reduce it, to avoid cutting more beard hair than desired.

Use a slow and controlled movement. Do not force the appliance through the beard or body hair faster than it can cut it.

To control the result during beard trimming, regularly comb the beard in the desired style, if necessary.

During the operation, shake or blow off the hair from the attachment, if too much hair is caught on it.

Always switch off the appliance before attaching, removing or adjusting the attachment.

For hygiene reasons, this appliance shall be used by one person only.

This device has a lock function. To activate/deactivate it, hold the ON/OFF button for 3 seconds. Once activated, the 'lock' indicator will be visible on the LCD screen.

Charging the battery

- **Note:** It is recommended to fully discharge the battery and then recharge it every 3 months to preserve its longevity and performance. Fully charge the device for 2 hours before first use.
- **Note:** It is not recommended to use the device while charging when connected to the charger/power supply, to avoid battery overheating and prolong charging time.
- Connect the adapter to a suitable power outlet, then plug the adapter cable into your device (via USB-C port).
- The charging process starts automatically and takes about 90 minutes. Do not overcharge the battery. During charging, the charging indicator (heart-shaped) flashes constantly in white.
- When the battery is fully charged, the charging indicator shows 100%.
- Unplug the charging cable from the device and power supply (USB-C port).
- The device can run for about 60 minutes when the battery is fully charged.

Replacing the attachment

- Hold the pre-assembled shaving head and gently detach it from the appliance. Do not remove the shaving head with a twist motion.
- Select the suitable attachment according to the desired application.
- Attach the attachment securely in position before using the appliance.

Shaving

- Make sure the shaving head is always sitting flat and parallel to the skin and not tilted.
- Slowly and carefully move the appliance against the direction of the hair growth.

- When shaving contours, position the shaving head in a 90° angle to the skin.
- Do not switch from a parallel to a 90° position while contacting the skin.
- Avoid jerky movements while shaving.

Trimming with the beard trimmer head

WARNING! Be aware that the cutting blades on the beard trimmer head are very sharp, which remove any hair they come into contact when the trimming comb is removed.

Note: The beard trimmer head can also be used for shaping and trimming the short hair around the neck and ears.

- Comb the beard / moustache in the direction of its growth.
- Make sure the trimmer head is always sitting flat and parallel to the skin and not tilted.
- Slowly and carefully move the appliance against the direction of the beard / moustache growth.
- When cutting contours, position the trimmer head in a 90° angle to the skin.
- Do not switch from a parallel to a 90° position while contacting the skin.
- Avoid jerky movements while trimming.
- To edge the beard / moustache, position the trimmer head so that the cutting blades vertically contact the beard / moustache. Slowly shape the beard / moustache around the mouth and nose. For final edging, if necessary, use suitable scissors (not included).
- Once you have finished, please turn off the device.

Using the trimming comb for beard trimmer head

WARNING! Only use the trimming comb for the beard trimmer head supplied with the appliance, as they are designed to be used together.

- Always switch off the appliance before attaching, removing or adjusting the trimming comb.
- Attach the trimming comb onto the beard trimmer head. Ensure the trimming comb is properly fixed on the beard trimmer head.
- Rotate the adjustment wheel to set the desired beard length (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Make sure the trimming comb is always sitting flat and parallel to the skin and not tilted.
- When using the trimming comb, press the trimming comb against your face / cheek, start by trimming the sides of your beard / moustache.
- Slowly move the appliance towards the middle, trimming small amounts at a time.

Trimming the hair of the nostrils and ears

- Place the cutting tip against the hairs protruding from the nostrils/ears. Always use slow and controlled movements.
- Use the cutting tip only to remove hairs from the mentioned areas. Do not insert the cutting tip more than 5 mm into the nostrils/ears.
- Once you have finished, turn off the device.

CLEANING

- Before cleaning, switch off the appliance and let it cool down completely.
- Do not clean the appliance with steel wool, strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents as they may damage its surface.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids to clean it. Make sure that the electrical parts do not become wet or damp.
- After 15 minutes of use, the 'tap' indicator will light up.
- Detach the trimming comb from the beard trimmer head after each use.

- Clean the trimming comb with clean water and dry it afterward. Ensure the trimming comb is completely dry before attaching it to the beard trimmer head and using the appliance again.
- Remove any hair left on the appliance and attachments. Use the supplied cleaning brush if necessary.
- Detach the attachments from the appliance. Clean the attachments with clean running water; do not immerse the attachments in water or other liquids to clean them. Let the attachments completely dry before refitting them onto the appliance; ensure they sit properly in place before using the appliance again.
- Occasionally oil the cutting tips of the various accessories using a lubricating oil.
- It is recommended to attach the trimming comb onto the beard trimmer head to prevent the cutting blades from damage, if the appliance will not be used for a long period.
- Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.
- The appliance may only be used again after it is dried completely.

Cleaning the shaving head

- Switch off the appliance and let it cool down before cleaning the shaving head.
- Open the shaving head and detach the upper part.
- Clean the hair storage space using the provided cleaning brush and a soft, damp cloth. Then dry it completely. Do not immerse the lower part of the shaving head in water or any other liquid to clean it.
- If necessary, unlock and remove the locking supports. Remove the blades and shaving caps from the floating wheels. Clean all disassembled components with the provided cleaning brush and drinking water. Let them dry completely before reassembling.
- Reassemble all parts in reverse order; make sure they are properly assembled and secured in place before attaching the upper part to the lower part/closing the shaving head and using the device again.

STORAGE

- Before storage, always make sure that the appliance is completely dry and cooled down.
- Store the appliance in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children. ■■■



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health. Recycling materials will help to conserve natural resources.



Do not dispose of used batteries with household waste. They should be disposed of at a collection point. You can obtain more information from your local waste management company or your local council.



**ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.**

OSTRZEŻENIA

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Tylko nasadkę tnącą można czyścić pod bieżącą wodą. To urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem. Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczoną jednostką zasilającą. To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić. **OSTRZEŻENIE!** Do ładowania baterii używaj wyłącznie dostarczonej z urządzeniem wymiennej jednostki zasilającej (ZD5C050100EUDU). **OSTRZEŻENIE!** Odłącz trymer od zasilania przed płukaniem nasadki tnącej.  Wymierna jednostka zasilająca.

Ładowarka.

Nie próbuj ładować urządzenia inną ładowarką niż dostarczona. Urządzenie i dostarczona ładowarka są specjalnie zaprojektowane do współpracy. Używaj wyłącznie dostarczonej ładowarki lub zalecanej przez producenta. Zewnętrzny elastyczny kabel tego transformatora nie może być wymieniony; w przypadku uszkodzenia przewodu transformator należy wyrzucić. Odłącz ładowarkę od źródła zasilania i pozwól jej ostygnąć przed czyszczeniem, konserwacją, przechowywaniem lub transportem. Upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku sieciowym. Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami. Chroń ładowarkę przed uszkodzeniem. Nie pozwól, aby przewód zasilający ładowarki zwiślał nad ostrymi krawędziami, nie ściskaj go ani nie skręcaj i trzymaj z dala od gorących powierzchni. Ułóż przewód zasilający ładowarki w taki sposób, aby uniknąć przypadkowego pociągnięcia lub potknięcia. **OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM!** Trzymaj adapter ładowania z dala od wody i wilgoci. Ładuj baterię w temperaturze otoczenia 18–24 °C, aby zapewnić najdłuższą żywotność baterii i najlepszą wydajność urządzenia. Nie ładuj baterii w temperaturach poniżej 5 °C ani powyżej 35 °C. Ładuj baterię tylko w pomieszczeniach, ponieważ adapter ładowania jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nigdy nie kładź żadnych przedmiotów na adapterze ładowania, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie. Nigdy nie umieszczaj adaptera ładowania w pobliżu źródła ciepła. Używaj przedłużacza tylko w przypadku absolutnej konieczności. Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Nigdy nie używaj adaptera ładowania, który doznał silnego uderzenia, upadku lub został w jakikolwiek sposób uszkodzony. Przed ponownym użyciem zleć sprawdzenie i naprawę adaptera ładowania w autoryzowanym centrum serwisowym. Jeśli bolce części wtykowej są uszkodzone, wtyczkę w jednostce zasilającej należy wyrzucić. 

Bateria

Zapobiegaj kontaktowi kwasu akumulatorowego ze skórą i oczami. Jeśli do oczu lub ust dostanie się kwas foliowy, dokładnie przepłucz je dużą ilością wody i natychmiast skonsultuj się z lekarzem. Jeśli dojdzie do kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą, przemij dotknięty obszar dużą ilością wody i mydła. Przed utylizacją bateria powinna zostać wyjęta z urządzenia przez wykwalifikowaną osobę. Baterię utylizuj w bezpieczny sposób. Nie próbuj samodzielnie wyjmować baterii! Przed wyjęciem baterii odłącz urządzenie od zasilania (np. wyłącz je).

OPIS

To urządzenie jest zaprojektowane do golenia, przycinania i modelowania brody, suchych wąsów, stylizacji włosów oraz usuwania nadmiaru włosów z nosa i uszu za pomocą odpowiedniego akcesorium. Nie używaj go do obcinania

włosów ani przycinania lub stylizowania brwi, a także do golenia zwierząt.

Urządzenie nadaje się jedynie do stosowania w gospodarstwach domowych i w pomieszczeniach.

Nie używaj urządzenia do innych celów. Wszelkie inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, własności lub obrażeń ciała.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE!

- Sprawdź zawartość przesyłki pod kątem braków lub uszkodzeń transportowych. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje niektórych części, nie używaj go i zwróć sprzedawcy.

PRODUCT OVERVIEW

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Głowica do golenia | 6. Wskaźnik poziomu naładowania (%) |
| 2. Pojemnik na włosy | 7. Przycisk dostępu do pojemnika na włosy |
| 3. Przycisk włącz/wyłącz (O/I) | 8. Wskaźnik „Kran” |
| 4. Wskaźnik „Ładowanie” | 9. Głowica trymera do wykończenia/brody |
| 5. Wskaźnik „Blokada” | 10. Głowica trymera (do włosów w nosie i uszach) |

INSTRUKCJA UŻYCIA

Użytkowanie urządzenia z uszkodzonymi nasadkami może spowodować obrażenia ciała. Przed każdym użyciem upewnij się, że końcówki do przycinania, głowica do przycinania włosów na ciele, ostrze tnące na odpowiedniej nasadce są odpowiednio nasmarowane i nieuszkodzone.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że broda, wąsy i włosy na ciele są czyste, dobrze wyczesane, niesplątane i suche. Podczas obsługi urządzenia nie używaj pianki, żelu ani kremu do golenia.

Jeżeli nie jesteś przyzwyczajony do strzyżenia brody maszynką, aby uniknąć zbytniego skrócenia włosów brody, zacznij od nasadki grzebieniowej do dłuższego włosia, a dopiero potem wybierz krótszą.

Stosuj powolne i kontrolowane ruchy. Nie przesuwaj urządzenia po brodzie lub włosach na ciele szybciej, niż przebiega przycinanie.

Aby kontrolować efekt podczas strzyżenia brody, w razie potrzeby regularnie czesz brodę w wybranym stylu.

Podczas przycinania strząsaj lub zdmuchuj włosy z nasadki, gdy jest ich tam zbyt dużo.

Przed montażem, demontażem lub regulacją nasadki zawsze wyłączaj urządzenie.

Ze względów higienicznych urządzenia powinna używać tylko jedna osoba.

To urządzenie posiada funkcję blokady. Aby ją aktywować/dezaktywować, przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 3 sekundy. Po aktywacji wskaźnik 'blokada' będzie widoczny na ekranie LCD.

Ładowanie baterii

Uwaga: Zaleca się całkowite rozładowanie baterii, a następnie jej ponowne naładowanie co 3 miesiące, aby zachować jej trwałość i wydajność. Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie przez 2 godziny.

Uwaga: Nie zaleca się używania urządzenia podczas ładowania, gdy jest podłączone do ładowarki/zasilacza, aby uniknąć przegrzania baterii i wydłużenia czasu ładowania.

- Podłącz adapter do odpowiedniego gniazdko, a następnie podłącz kabel adaptera do urządzenia (przez port USB-C).
- Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie i trwa około 90 minut. Nie przeładuj baterii. Podczas ładowania wskaźnik ładowania (w kształcie serca) miga ciągle na biało.
- Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik ładowania pokazuje 100%.
- Odłącz kabel ładowania od urządzenia i zasilania (port USB-C).
- Urządzenie może działać przez około 60 minut przy pełnym naładowaniu baterii.

Wymiana nasadki

- Przytrzymaj głowicę gołącą i delikatnie odczep ją od urządzenia. Nie obracaj głowicy gołacej, aby ją zdjąć z urządzenia.
- Wybierz odpowiednią nasadkę stosownie do zastosowania.
- Przed użyciem urządzenia zamocuj nasadkę prawidłowo na miejscu.

Golenie

- Upewnij się, że głowica gołąca jest ułożona płasko, równolegle do skóry i nieprzechylona.
- Powoli i ostrożnie przesuwaj urządzenie pod włos.
- Podczas golenia kształtów głowicę gołącą ustaw pod kątem 90° do skóry.
- Podczas kontaktu ze skórą nie zmieniaj pozycji z równoległej na prostopadłą.
- Podczas golenia unikaj gwałtownych ruchów.

Przycinanie z użyciem głowicy trymera brody

OSTRZEŻENIE! Pamiętaj, że ostrza tnące na głowicy trymera brody są bardzo ostre i po zdjęciu nasadki grzebieniowej usuwają wszelkie włosy, z którymi się zetkną.

Uwaga: Głowicy trymera brody można też używać do stylizowania i przycinania krótkich włosów na szyi i uszach.

- Rozczesuj brodę/wąsy zgodnie z ich kierunkiem wzrostu.
- Obróć uchwyt w lewo, aby włączyć urządzenie.
- Upewnij się, że głowica trymera jest ułożona płasko, równolegle do skóry i nieprzechylona.
- Powoli i ostrożnie przesuwaj urządzenie pod włos zarostu/wąsów.
- Podczas przycinania kształtów głowicę trymera ustaw pod kątem 90° do skóry.
- Podczas kontaktu ze skórą nie zmieniaj pozycji z równoległej na prostopadłą.
- Podczas przycinania unikaj gwałtownych ruchów.
- Aby przyciąć krawędzie brody/wąsów, trzymaj głowicę trymera tak, aby ostrza tnące były ustawione pionowo względem brody/wąsów. Powoli stylizuj brodę/wąsy wokół ust i nosa.
- Do końcowego przycięcia krawędzi użyj odpowiednich nożyczek w razie potrzeby (brak w zestawie).
- Po zakończeniu proszę wyłączyć urządzenie.

Korzystanie z nasadki grzebieniowej do głowicy trymera brody

OSTRZEŻENIE! Używaj tylko nasadki grzebieniowej do głowicy trymera brody dostarczonej z urządzeniem, ponieważ tylko one będą współpracować prawidłowo.

- Przed montażem, demontażem lub regulacją nasadki grzebieniowej zawsze wyłączaj urządzenie.

- Zamocuj nasadkę grzebieniową na głowicy trymera brody. Upewnij się, że nasadka grzebieniowa jest odpowiednio zamontowana na głowicy trymera brody.
- Obróć pokrętko regulacji, aby ustawić żądaną długość brody (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Upewnij się, że nasadka grzebieniowa jest ułożona płasko, równolegle do skóry i nieprzechylona.
- Używając nasadki grzebieniowej, przyciskaj ją do twarzy/policzka. Zaczynij od przycięcia boków brody/wąsów.
- Powoli przesuwaj urządzenie do środka, przycinając małe ilości na raz.

Przycinanie włosów w nosie i uszach

- Umieść nasadkę tnącą na włosach wystających z nozdrzy/uszu. Zawsze wykonuj powolne i kontrolowane ruchy.
- Używaj nasadki tnącej tylko do usuwania włosów z wymienionych obszarów. Nie wkładaj nasadki tnącej głębiej niż 5 mm do nozdrzy/uszu.
- Po zakończeniu wyłącz urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i poczekaj na jego całkowite ostygnięcie.
- Nie czyść urządzenia włną stalową, silnymi środkami chemicznymi, alkalicznymi, ściernymi ani dezynfekującymi, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnych innych płynach. Upewnij się, że elementy elektryczne nie zostają zamoczone ani zawilgocone.
- Po 15 minutach użytkowania zapali się wskaźnik 'kran'.
- Po każdym użyciu zdemontuj nasadkę grzebieniową z głowicy trymera brody.
- Wyczyść nasadkę grzebieniową czystą wodą, a następnie wysusz ją. Przed montażem nasadki grzebieniowej na głowicy trymera brody i ponownym użyciu urządzenia upewnij się, że nasadka jest całkowicie sucha.
- Usuń wszelkie włosy pozostawione na urządzeniu i nasadkach. W razie potrzeby użyj dostarczonej szczoteczki do czyszczenia.
- Zdejmij nasadki z urządzenia. Oczyszcz nasadki pod bieżącą wodą. Nie zanurzaj nasadek w wodzie ani innych płynach. Przed ponownym założeniem na urządzenie poczekaj, aż nasadki wyschną całkowicie. Upewnij się, że są zamocowane prawidłowo przed włączeniem urządzenia.
- Od czasu do czasu naoliwiaj końcówki tnące różnych akcesoriów przy użyciu oleju smarnego.
- Zaleca się założenie nasadki grzebieniowej na głowicę trymera brody, aby zapobiec uszkodzeniu ostrzy tnących, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Oczyszcz urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.
- Urządzenie może być używane wyłącznie po całkowitym wyschnięciu.

Czyszczenie głowicy gołacej

- Przed przystąpieniem do czyszczenia głowicy gołacej wyłącz urządzenie i poczekaj, aż ostygnie.
- Otwórz głowicę gołącą i zdejmij górną część.
- Oczyszcz przestrzeń do przechowywania włosów za pomocą dostarczonej szczotki czyszczącej i miękkiej, wilgotnej ściereczki. Następnie dokładnie wysusz. Nie zanurzaj dolnej części głowicy gołacej w wodzie ani w żadnym innym płynie w celu jej czyszczenia.
- W razie potrzeby odblokuj i wyjmij podpory blokujące. Zdejmij ostrza i nasadki gołące z pływających kółek. Oczyszcz wszystkie zdemontowane elementy dostarczoną szczotką czyszcząca i wodą pitną. Pozostaw je do całkowitego wyschnięcia przed ponownym złożeniem.

- Złóż wszystkie części w odwrotnej kolejności; upewnij się, że są prawidłowo złożone i zamocowane na miejscu, zanim zamontujesz górną część na dolnej części/zamkniesz głowicę golącą i ponownie użyjesz urządzenia.

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem zawsze upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche i ostygło.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w którym jest chronione przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymagania dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.

Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



Nie wyrzucać zużytych baterii razem z odpadami domowymi.

Należy oddawać je w odpowiednim punkcie zbiórki.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnej firmy zajmującej się gospodarką odpadami lub w urzędzie miasta.



**BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LA TERE RAADPLEGING.
LEES DEZE HANDLEIDING AANDA CHTIG DOOR VOORDAT U HET
APPARAAT GEBRUIKT.**

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Alleen het snijaccessoire mag onder stromend water worden schoongemaakt. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een bad of onder een douche. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voedingseenheid. Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de meegeleverde verwijderbare voedingseenheid (ZD5C050100EUDU). **WAARSCHUWING!** Haal de trimmer van de stroom voordat u het snijaccessoire afspoelt.  Verwijderbare voedingseenheid.

Opladingsadapter.

Probeer het apparaat niet op te laden met een andere opladingsadapter dan de meegeleverde. Het apparaat en

de meegeleverde opladingsadapter zijn speciaal ontworpen om samen te werken. Gebruik alleen de meegeleverde opladingsadapter of die door de fabrikant wordt aanbevolen. Het externe flexibele snoer van deze transformator kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de transformator worden weggegooid. Trek de opladingsadapter uit het stopcontact en laat hem afkoelen voordat u hem schoonmaakt, onderhoudt, opbergt of vervoert. Zorg ervoor dat het voltage op het typeplaatje overeenkomt met dat van het gebruikte stopcontact. Raak de opladingsadapter niet aan met natte handen. Bescherm de opladingsadapter tegen beschadigingen. Laat het netsnoer van de opladingsadapter niet over scherpe randen hangen, knijp het niet in of draai het niet en houd het uit de buurt van hete oppervlakken. Leg het netsnoer van de opladingsadapter zo neer dat onbedoeld trekken of struikelen niet mogelijk is. **WAARSCHUWING – RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK!** Houd de opladeradapter weg van water en vocht. Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur van 18 tot 24 °C voor de langste batterijduur en de beste prestaties van het apparaat. Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 5 °C of boven 35 °C. Laad de batterij alleen binnenshuis op, omdat de opladeradapter uitsluitend voor binnen gebruik is. Plaats nooit een voorwerp op de opladeradapter, omdat dit oververhitting kan veroorzaken. Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Gebruik nooit een opladeradapter die een harde klap heeft gehad, is gevallen of op enige andere manier beschadigd is. Laat de opladeradapter inspecteren en repareren in een erkend servicecentrum voordat u deze opnieuw gebruikt. Als de pennen van het stekkerdeel beschadigd zijn, moet de stekker in de voeding worden weggegooid.



Accu

Vermijd huid- en oogcontact met batterijzuur. Spoel grondig met veel water als u batterijzuur in uw ogen of mond krijgt en zoek onmiddellijk medisch advies. Was het getroffen gebied met veel water en zeep als batterijzuur in contact komt met uw huid. De batterij moet worden verwijderd uit het apparaat door een getrainde persoon voordat deze wordt versnipperd. De accu moet veilig worden afgedankt. Probeer de batterij nooit zelf te verwijderen! Het apparaat moet worden afgesloten van de stroomvoorziening (bijv. uitschakelen) wanneer de batterij wordt verwijderd.

BESCHRIJVING

Dit apparaat is ontworpen om baarden te scheren, te knippen en te trimmen, droge snorren te verzorgen, haar te stylen en overvloedige neus- en oorharen te trimmen met het bijbehorende accessoire. Gebruik het niet om haar te knippen of de wenkbrauwen te trimmen/in vorm te brengen, en gebruik het niet op huisdieren. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Enig ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, eigendom of tot persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

WAARSCHUWING!

- Controleer de inhoud van de levering op eventueel ontbrekende items of enige transportschade. Als het apparaat is beschadigd of er sommige onderdelen ontbreken, gebruik het dan niet en breng het terug bij uw dealer.

PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Scheerkop | 6. Batterijstatus indicator (%) |
| 2. Haaropvang | 7. Knop voor toegang tot haaropvang |
| 3. Aan/Uit-knop (O/I) | 8. «Kraan» indicator |
| 4. «Opladen» indicator | 9. Afwerk-/baardtrimmerkop |
| 5. «Vergrendeling» indicator | 10. Trimmerkop (voor neus- en oorharen) |

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Gebruik van het apparaat met een beschadigd opzetstuk kan persoonlijk letsel veroorzaken. Zorg er vóór ieder gebruik voor dat de trimmer-punten/het verzorgingsblad/het snijblad op de respectievelijke opzetstukken correct zijn geolied en, indien noodzakelijk, vrij van schade zijn.

Zorg er altijd voor dat uw baard, snor en lichaamshaar schoon zijn, goed gekamd, vrij van klitten en droog voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik geen scheercreme, gel of huidcreme bij het bedienen van het apparaat.

Als u niet gewend bent om baarden te trimmen, begin dan met de trimmer-kam met een instelling voor langere baardlengte en verminder dit vervolgens, om te voorkomen dat u meer baardhaar dan gewenst knipt.

Gebruik een langzame en gecontroleerde beweging. Forceer het apparaat niet sneller door de baard of het lichaamshaar dan deze dit kan knippen.

Om het resultaat tijdens het trimmen van de baard te controleren, kamt u de baard regelmatig in de gewenste stijl, indien nodig.

Tijdens de bediening schudt of blaast u het haar van het opzetstuk af, als er teveel haar op zit.

Schakel het apparaat altijd uit voordat u het opzetstuk bevestigt, verwijdt of aanpast.

Om hygiënische redenen mag dit apparaat slechts door één persoon worden gebruikt.

Dit apparaat heeft een vergrendelingsfunctie. Houd de ON/OFF-knop 3 seconden ingedrukt om deze te activeren/deactiveren. Eenmaal geactiveerd, is de 'vergrendeling'-indicator zichtbaar op het LCD-scherm.

De batterij opladen

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de batterij volledig te ontladen en vervolgens elke 3 maanden op te laden om de levensduur en prestaties te behouden. Laad het apparaat voor het eerste gebruik 2 uur volledig op.

Opmerking: Het wordt afgeraden om het apparaat te gebruiken tijdens het opladen wanneer het is aangesloten op de oplader/stroomvoorziening, om oververhitting van de batterij te voorkomen en de oplaadtijd te verlengen.

— Sluit de adapter aan op een geschikt stopcontact en sluit vervolgens de adapterkabel aan op uw apparaat (via USB-C-poort).

— Het oplaadproces start automatisch en duurt ongeveer 90 minuten. Laad de batterij niet overver. Tijdens het opladen knippert de oplaadindicator (hartvormig) constant in wit.

— Wanneer de batterij volledig is opgeladen, geeft de oplaadindicator 100% aan.

— Ontkoppel de oplaadkabel van het apparaat en de stroomvoorziening (USB-C-poort).

— Het apparaat kan ongeveer 60 minuten werken wanneer de batterij volledig is opgeladen.

Het opzetstuk vervangen

— Houd de vooraf gemonteerde scheerkop vast en verwijder deze voorzichtig van het apparaat. Verwijder de scheerkop niet met een draaiende beweging.

— Kies het geschikte opzetstuk in overeenstemming met de gewenste toepassing.

- Bevestig het opzetstuk veilig op zijn plaats voordat u het apparaat gebruikt.

Scheren

- Zorg ervoor dat de scheerkop altijd plat op en parallel aan uw huid staan en niet gekanteld.
- Beweeg het apparaat langzaam en voorzichtig tegen de richting van de haargroei in.
- Bij het scheren van contouren plaats u de scheerkop in een hoek van 90° ten opzichte van de huid.
- Schakel niet van een parallelle naar een 90°-stand terwijl er contact is met de huid.
- Voorkom schokkende bewegingen tijdens het scheren.

De baard trimmen met de trimmer-kop

WAARSCHUWING! Wees u ervan bewust dat de snijbladen op de trimmer-kop voor de baard zeer scherp zijn, die al het haar verwijderen waarmee ze in contact komen wanneer de trimmer-kam wordt verwijderd.

Opmerking: De trimmer-kop voor de baard kan ook worden gebruikt voor het vormgeven en trimmen van het korte haar rond de nek en oren.

- Kam de baard/snor in de richting van zijn groei.
- Draai het grijpgedeelte tegen de klok in om het apparaat aan te schakelen.
- Zorg ervoor dat de trimmerkop altijd plat en parallel aan de huid zit, en niet gekanteld is.
- Beweeg het apparaat langzaam en voorzichtig tegen de richting van de baard-/snorgroei in.
- Bij het knippen van contouren plaats u de trimmer-kop in een hoek van 90° ten opzichte van de huid.
- Schakel niet van een parallelle naar een 90°-stand terwijl er contact is met de huid.
- Voorkom schokkende bewegingen tijdens het trimmen.
- Om de randen van baard/snor te knippen, plaatst u de trimmer-kop zó dat de snijbladen verticaal contact maken met de baard/snor. Breng de baard/snor langzaam in vorm rond de mond en neus. Om de uiteindelijke randen te knippen, gebruikt u een geschikte schaar (niet meegeleverd).
- Nadat u klaar bent, schakelt u het apparaat uit.

De trimmer-kam gebruiken voor de trimmer-kop van de baard

WAARSCHUWING! Gebruik de trimmer-kam alleen voor de trimmer-kop van de baard meegeleverd bij het apparaat, omdat deze zijn ontworpen om samen te worden gebruikt.

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de trimmer-kam bevestigt, verwijdert of aanpast.
- Bevestig de trimmer-kam op de trimmer-kop van de baard. Zorg ervoor dat de trimmer-kam correct vast zit op de trimmer-kop van de baard.
- Draai het stelwielje om de gewenste lengte voor de baard (3, 4, 5, 6, 7 mm) in te stellen.
- Zorg ervoor dat de trim-kam altijd plat en parallel aan de huid zit en niet gekanteld is.
- Wanneer u de trimmer-kam gebruikt, drukt u de trimmer-kam tegen uw gezicht/kaak, en begint u met de zijden van uw baard/snor te trimmen.
- Beweeg het apparaat langzaam naar het midden en trim kleine hoeveelheden per keer.

Het haar van neusgaten en oren trimmen

- Plaats het scheerhoofd tegen de haren die uit de neusgaten/oren steken. Maak altijd langzame en gecontroleerde bewegingen.
- Gebruik het scheerhoofd alleen om haren te verwijderen uit de genoemde gebieden. Steek het scheerhoofd niet meer dan 5 mm in de neusgaten/oren.
- Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent.

REINIGEN

- Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen vóór reiniging.

- Reinig het apparaat niet met staalwol, sterke chemicaliën, alkali, schuur- of desinfecterend middelen omdat dit het oppervlak kan beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet nat of vochtig worden.
- Na 15 minuten gebruik gaat het 'kraan'-indicatielampje branden.
- Maak de trimmer-kam los van de trimmer-kop van de baard na ieder gebruik.
- Reinig de trim-kam met schoon water en droog deze daarna. Zorg ervoor dat de trimmer-kam volledig droog is voordat u deze vastmaakt aan de trimmer-kop van de baard en het apparaat nogmaals gebruikt.
- Verwijder al het overgebleven haar van het apparaat en de opzetstukken. Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel indien noodzakelijk.
- Verwijder de opzetstukken van het apparaat. Reinig de opzetstukken met schoon, stromend water; dompel de opzetstukken niet onder in water of andere vloeistoffen om ze te reinigen. Laat de opzetstukken volledig drogen voordat u deze weer vastmaakt aan het apparaat; zorg ervoor dat deze correct op hun plaats zitten voordat u het apparaat nogmaals gebruikt.
- Smeer de snijpunten van de verschillende accessoires af en toe in met de smerolie.
- Het wordt aanbevolen de trimmer-kam te bevestigen op de trimmer-kop voor de baard om schade aan de snijbladen te voorkomen, als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
- Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.
- Het apparaat mag pas opnieuw worden gebruikt nadat het volledig is opgedroogd.

De scheerkop reinigen

- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u de scheerkop reinigt.
- Open de scheerkop en neem het bovenste gedeelte ervan af.
- Maak de opslagruimte voor haar schoon met de meegeleverde reinigingsborstel en een zachte, vochtige doek. Droog het daarna volledig af. Dompel het onderste deel van het scheerhoofd niet onder in water of een andere vloeistof om het schoon te maken.
- Verwijder indien nodig de vergrendelingssteunen. Haal de messen en scheerkappen van de zwevende wielen af. Maak alle gedemonteerde onderdelen schoon met de meegeleverde reinigingsborstel en drinkwater. Laat ze volledig drogen voordat je ze weer in elkaar zet.
- Monteer alle onderdelen in omgekeerde volgorde weer in elkaar; zorg ervoor dat ze correct zijn gemonteerd en vastzitten voordat je het bovenste deel op het onderste deel plaatst/het scheerhoofd sluit en het apparaat weer gebruikt.

OPSLAG

- Zorg voor opslag van het apparaat dat het apparaat volledig droog en afgekoeld is.
- Sla het apparaat op een koele, droge plek op waar het beschermd is tegen vocht en zich buiten het bereik van kinderen bevindt.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.



Werp gebruikte batterijen niet weg met huishoudelijk afval.

Ze dienen te worden weggeworpen bij een verzamelpunt.

U kunt meer informatie krijgen van uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of uw plaatselijke (gemeente-)raad.



INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE. LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

AVVERTENZE

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Solo l'accessorio di taglio può essere pulito sotto acqua corrente. Questo apparecchio non è adatto per l'uso in una vasca da bagno o sotto la doccia. L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'unità di alimentazione fornita. Questo dispositivo contiene batterie che non possono essere sostituite. **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile (ZD5C050100EUDU) fornita con il dispositivo. **AVVERTENZA!** Staccare il tosaerba dall'alimentazione prima di risciacquare l'accessorio di taglio.

 Unità di alimentazione rimovibile.

Adattatore di ricarica.

Non tentare di caricare il dispositivo con un adattatore di ricarica diverso da quello fornito. Il dispositivo e l'adattatore di ricarica fornito sono progettati specificatamente per funzionare insieme. Utilizzare solo l'adattatore di ricarica fornito o quello consigliato dal produttore. Il cavo flessibile esterno di questo trasformatore non può essere sostituito; in caso di danneggiamento del cavo, il trasformatore deve essere smaltito. Scollegare l'adattatore di ricarica dalla fonte di alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di qualsiasi pulizia, manutenzione, conservazione o trasporto. Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della presa di corrente utilizzata. Non toccare l'adattatore di ricarica con le mani bagnate. Proteggere l'adattatore di ricarica da danni. Non lasciare che il cavo di alimentazione dell'adattatore di ricarica penzoli su bordi taglienti, non schiacciarlo o attorcigliarlo e tenerlo lontano da superfici calde. Posizionare il cavo di alimentazione dell'adattatore di ricarica in modo che non sia possibile alcun tiro involontario o inciampo. **ATTENZIONE – RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** Tenere l'adattatore di ricarica lontano da acqua e umidità. Caricare la batteria a una temperatura ambiente di 18–24 °C per garantire la durata più lunga della batteria e le migliori prestazioni del dispositivo. Non caricare la batteria a temperature inferiori a 5 °C o superiori a 35 °C. Caricare la batteria solo in interni, poiché l'adattatore di ricarica è destinato esclusivamente all'uso interno. Non posizionare mai oggetti sull'adattatore di ricarica, poiché ciò potrebbe causarne il surriscaldamento. Non posizionare mai l'adattatore di ricarica vicino a una fonte di calore. Utilizzare un cavo di prolunga solo in caso di assoluta necessità. L'uso di un cavo di prolunga inappropriato può

causare un rischio di incendio o scossa elettrica. Non utilizzare mai un adattatore di ricarica che ha subito un forte impatto, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Far esaminare e riparare l'adattatore di ricarica in un centro assistenza autorizzato prima di utilizzarlo nuovamente. Se i perni della parte a spina sono danneggiati, la spina nell'alimentatore deve essere scartata.



Batterie

Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto dell'acido della batteria con gli occhi o la bocca, lavarli accuratamente con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare l'area interessata con abbondante acqua e sapone. La batteria deve essere rimossa da una persona qualificata prima dello smaltimento dell'apparecchio. La batteria va smaltita in modo sicuro. Non tentare di rimuovere la batteria autonomamente. Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione (ad esempio spegnendolo).

DESCRIZIONE

Questo dispositivo è progettato per radere, tagliare e rifinire barbe, baffi asciutti, per la messa in piega dei capelli e per rimuovere i peli superflui del naso e delle orecchie utilizzando l'accessorio corrispondente. Non utilizzarlo per tagliare i capelli o per rifinire le sopracciglia e non utilizzarlo sugli animali domestici.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso potrebbe causare danni all'apparecchio e alla proprietà o lesioni personali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'uso improprio o dalla mancata osservanza di questo manuale.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE!

- Controllare il contenuto della fornitura per accertarsi che non manchi alcun componente o che non vi siano danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato o mancano alcune parti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

- | | |
|--|--|
| 1. Testina di rasatura | 6. Indicatore livello di carica (%) |
| 2. Serbatoio per i peli | 7. Pulsante per l'accesso al serbatoio |
| 3. Pulsante accensione/spegnimento (O/I) | 8. Indicatore «Rubinetto» |
| 4. Indicatore «In carica» | 9. Testina rifinitura/barba |
| 5. Indicatore «Blocco» | 10. Testina trimmer (per peli naso e orecchie) |

ISTRUZIONI PER L'USO

L'utilizzo dell'apparecchio con un accessorio danneggiato può causare lesioni personali. Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che le punte di rifinitura/lame di rifinitura/lame di taglio dei rispettivi accessori siano ben oliate, se necessario, e non presentino danni.

Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi sempre che barba, baffi e peli del corpo siano puliti, ben pettinati, senza

grovigli e asciutti. Non utilizzare creme da barba, gel o creme per la pelle durante l'uso dell'apparecchio.

Se non si è abituati a regolare la barba, iniziare con l'impostazione del pettine di regolazione per una barba più lunga e poi ridurla, per evitare di tagliare più barba di quella desiderata.

Eseguire movimenti lenti e controllati. Non forzare l'apparecchio per tagliare la barba o i peli del corpo più velocemente di quanto possa fare.

Per controllare il risultato durante la rifinitura della barba, pettinare regolarmente la barba nello stile desiderato, se necessario.

Durante l'operazione, scuotere o soffiare via i capelli dall'accessorio, se ve ne sono troppi.

Prima di montare, smontare o impostare l'accessorio, spegnere sempre l'apparecchio.

Per motivi di igiene, questo apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona.

Questo dispositivo dispone di una funzione di blocco. Per attivarla/disattivarla, tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi. Una volta attivata, l'indicatore 'blocco' sarà visibile sullo schermo LCD.

Ricarica della batteria

Nota: Si consiglia di scaricare completamente la batteria e poi ricaricarla ogni 3 mesi, per preservarne la longevità e le prestazioni. Caricare completamente il dispositivo per 2 ore prima del primo utilizzo.

Nota: Si sconsiglia di utilizzare il dispositivo durante la ricarica quando è collegato all'adattatore di carica/alimentazione, per evitare il surriscaldamento della batteria e prolungare il tempo di ricarica.

- Collegare l'adattatore a una presa di corrente adeguata, quindi collegare il cavo dell'adattatore al dispositivo (tramite porta USB-C).
- Il processo di ricarica inizia automaticamente e dura circa 90 minuti. Non sovraccaricare la batteria. Durante la ricarica, l'indicatore di carica (a forma di cuore) lampeggia costantemente in bianco.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di carica mostra il 100%.
- Scollegare il cavo di ricarica dal dispositivo e dall'alimentazione (porta USB-C).
- Il dispositivo può funzionare per circa 60 minuti quando la batteria è completamente carica.

Sostituzione dell'accessorio

- Tenere la testina di rasatura premontata e staccarla delicatamente dall'apparecchio. Non rimuovere la testina di rasatura con un movimento rotatorio.
- Selezionare l'accessorio adatto in base all'applicazione desiderata.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, fissare saldamente l'accessorio in posizione.

Rasatura

- Assicurarsi che la testina di rasatura sia sempre in posizione piana e parallela alla pelle e non inclinata.
- Muovere lentamente e con cautela l'apparecchio contro la direzione di crescita dei peli.
- In corrispondenza dei contorni, posizionare la testina di rasatura in modo che formi un angolo di 90° rispetto alla pelle.
- Non passare dalla posizione parallela a quella inclinata di 90° mentre la testina è a contatto con la pelle.
- Evitare movimenti a scatti durante la rasatura.

Rifinitura con la testina del regolabarba

AVVERTENZA! Tenere presente che le lame di taglio della testina del regolabarba sono molto affilate e rimuovono tutti i peli che vengono a contatto quando il pettine di rifinitura viene rimosso.

Nota: La testina del regolabarba può essere utilizzata anche per modellare e rifinire i peli intorno al collo e alle orecchie.

- Pettinare la barba/baffi nella direzione di crescita.
- Ruotare l'impugnatura in senso antiorario per accendere l'apparecchio.
- Accertarsi che la testina di taglio sia appoggiata parallelamente, e senza inclinazioni, alla pelle.

- Muovere lentamente e con cautela l'apparecchio contro la direzione di crescita di barba e baffi.
- In corrispondenza dei contorni del viso, posizionare la testina di taglio in modo che formi un angolo di 90° rispetto alla pelle.
- Non passare dalla posizione parallela a quella inclinata di 90° mentre la testina è a contatto con la pelle.
- Evitare movimenti a scatti durante il taglio.
- Per rifinire la barba/baffi, posizionare la testina di rifinitura in modo che le lame di taglio entrino in contatto verticalmente con la barba/baffi. Definire lentamente la barba o i baffi intorno alla bocca e al naso. Per la rifinitura finale, se necessario, utilizzare forbici adatte (non incluse).
- Una volta terminato, si prega di spegnere l'apparato.

Utilizzo del pettine di rifinitura per la testina del regolabarba

AVVERTENZA! Utilizzare esclusivamente il pettine di rifinitura per la testina del regolabarba fornita con l'apparecchio, poiché sono stati progettati per essere utilizzati insieme.

- Prima di montare, smontare o impostare il pettine di rifinitura, spegnere sempre l'apparecchio.
- Fissare il pettine di rifinitura sulla testina del regolabarba. Assicurarsi che il pettine sia fissato correttamente sulla testina del regolabarba.
- Ruotare la rotella di regolazione per impostare la lunghezza della barba desiderata (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Accertarsi che il pettine di precisione sia appoggiato parallelamente, e senza inclinazioni, alla pelle.
- Quando si usa il pettine per rifinire, premere il pettine contro il viso/la guancia e iniziare a rifinire i lati della barba/baffi.
- Spostare lentamente l'apparecchio verso il centro, tagliando piccole quantità alla volta.

Taglio dei peli del naso e delle orecchie

- Posizionare la testina di taglio contro i peli che fuoriescono dalle narici/orecchie. Eseguire sempre movimenti lenti e controllati.
- Usare la testina di taglio solo per rimuovere i peli dalle aree indicate. Non inserire la testina di taglio più di 5 mm nelle narici/orecchie.
- Una volta terminato, spegnere il dispositivo.

PULIZIA

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Non pulire l'apparecchio con lana d'acciaio, prodotti chimici aggressivi, alcali, agenti abrasivi o disinfettanti poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per pulirlo. Assicurarsi che le parti elettriche non siano umide o bagnate.
- Dopo 15 minuti di utilizzo, l'indicatore 'rubinetto' si accenderà.
- Staccare il pettine di rifinitura dalla testina del regolabarba dopo ogni utilizzo.
- Pulire il pettine di precisione con acqua e asciugarlo. Assicurarsi che il pettine di rifinitura sia completamente asciutto prima di collegarlo alla testina del regolabarba e di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- Rimuovere i peli rimasti sull'apparecchio e sugli accessori. Se necessario, usare il pennellino in dotazione per la pulizia.
- Staccare gli accessori dall'apparecchio. Pulire gli accessori con acqua corrente pulita; non immergere gli accessori in acqua o altri liquidi per pulirli. Lasciare asciugare completamente gli accessori prima di rimontarli sull'apparecchio; assicurarsi che siano ben posizionati prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.

- Lubrificare occasionalmente le punte di taglio dei vari accessori con l'olio lubrificante.
- Si consiglia di fissare il pettine di rifinitura sulla testina del regolabarba per evitare che le lame di taglio si danneggino, se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.
- L'apparecchio può essere riutilizzato solo dopo che è stato asciugato completamente.

Pulizia della testina di rasatura

- Prima di pulire la testina di rasatura, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare.
- Aprire la testina di rasatura e staccare la parte superiore.
- Pulire lo spazio di accumulo dei peli utilizzando la spazzola per la pulizia fornita e un panno morbido e umido. Quindi asciugarlo completamente. Non immergere la parte inferiore della testina di rasatura in acqua o in qualsiasi altro liquido per pulirla.
- Se necessario, sbloccare e rimuovere i supporti di blocco. Rimuovere le lame e i cappucci di rasatura dalle ruote galleggianti. Pulire tutti i componenti smontati con la spazzola per la pulizia fornita e acqua potabile. Lasciarli asciugare completamente prima di rimontarli.
- Riassemblare tutte le parti nell'ordine inverso; assicurarsi che siano correttamente assemblate e fissate in posizione prima di montare la parte superiore su quella inferiore/chiusure la testina di rasatura e utilizzare nuovamente il dispositivo.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi sempre che sia completamente asciutto e che si sia raffreddato.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



Non smaltire le batterie usate insieme ai rifiuti domestici.

Occorre smaltirle presso un apposito punto di raccolta.

Per ulteriori informazioni a riguardo, rivolgersi all'azienda locale di gestione dei rifiuti o al proprio comune.



**CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.
LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL
APARATO.**

ADVERTENCIAS

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Solo el accesorio de corte puede limpiarse bajo un chorro de agua. Este aparato no es apto para su uso en una bañera o ducha. El aparato solo debe utilizarse con la unidad de alimentación proporcionada. Este dispositivo contiene baterías que no se pueden reemplazar. ¡ADVERTENCIA! Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble (ZD5C050100EUDU) suministrada con el dispositivo. ¡ADVERTENCIA! Desconecte la cortadora del cable de alimentación antes de enjuagar el accesorio de corte.  Unidad de alimentación extraíble.

Adaptador de carga.

No intente cargar el dispositivo con otro adaptador de carga que no sea el proporcionado. El dispositivo y el adaptador de carga suministrado están diseñados específicamente para funcionar juntos. Utilice únicamente el adaptador de carga proporcionado o el recomendado por el fabricante. El cable flexible externo de este transformador no se puede reemplazar; si el cable está dañado, el transformador debe desecharse. Desconecte el adaptador de carga de la fuente de alimentación y déjelo enfriar antes de cualquier limpieza, mantenimiento, almacenamiento o transporte. Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el del enchufe utilizado. No toque el adaptador de carga con las manos mojadas. Proteja el adaptador de carga de daños. No deje que el cable de alimentación del adaptador de carga cuelgue sobre bordes afilados, no lo apriete ni lo tuerza y manténgalo alejado de superficies calientes. Coloque el cable de alimentación del adaptador de carga de manera que no sea posible un tirón o tropiezo involuntario. ADVERTENCIA – ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Mantenga el adaptador de carga alejado del agua y la humedad. Cargue la batería a una temperatura ambiente de 18 a 24 °C para garantizar la mayor duración de la batería y el mejor rendimiento del dispositivo. No cargue la batería a temperaturas inferiores a 5 °C o superiores a 35 °C. Cargue la batería solo en interiores, ya que el adaptador de carga está diseñado exclusivamente para uso en interiores. Nunca coloque objetos sobre el adaptador de carga, ya que esto puede provocar sobrecalentamiento. Nunca coloque el adaptador de carga cerca de una fuente de calor. Utilice un cable de extensión solo en caso de absoluta necesidad. El uso de un cable de extensión inadecuado puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica. Nunca utilice un adaptador de carga que haya sufrido un impacto fuerte, se haya caído o haya sido dañado de cualquier manera. Haga que el adaptador de carga sea inspeccionado y reparado en un centro de servicio autorizado antes de volver a usarlo. Si los pines de la parte del enchufe están dañados, el enchufe en la unidad de alimentación debe desecharse.

Batería



Tenga cuidado para que el ácido de la pila no entre en contacto con la piel y los ojos. Si por accidente entra ácido de la pila en los ojos o en la boca, enjuáguelos con abundante agua y busque asistencia médica de inmediato. Si el ácido de la pila entra en contacto con su piel, lave la zona afectada con abundante agua y jabón. Personal capacitado debe retirar la pila del aparato antes de desecharla. La pila se debe desechar de forma segura. Nunca intente retirar la pila usted mismo. El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica (p. ej., apagado) al extraer la pila.

DESCRIPCIÓN

Este dispositivo está diseñado para afeitar, cortar y recortar barbas, bigotes secos, dar acabados al cabello y recortar los pelos de la nariz y las orejas que sobresalen con el accesorio correspondiente. No lo use para cortar el pelo o recortar/moldear cejas, y no lo use en mascotas.

El aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.

No use el aparato para otros fines que no sean los previstos. Cualquier uso diferente puede provocar daños en el aparato, la propiedad o incluso lesiones personales.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados del uso incorrecto o el incumplimiento de este manual.

ANTES DE USAR EL APARATO

¡ADVERTENCIA!

- Revise el contenido de la entrega para ver si falta algún artículo o si ha ocasionado algún posible desperfecto en el transporte. Si el aparato está dañado o faltan algunas piezas, no lo utilice y llévelo a su distribuidor.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | | | |
|----|----------------------------------|-----|---|
| 1. | Cabezal de afeitado | 6. | Indicador de nivel de carga (%) |
| 2. | Depósito para el pelo | 7. | Botón para acceder al depósito |
| 3. | Botón de encendido/apagado (O/I) | 8. | Indicador «Grifo» |
| 4. | Indicador «Cargando» | 9. | Cabezal de acabado/barba |
| 5. | Indicador «Bloqueo» | 10. | Cabezal de corte (para vello nasal y de las orejas) |

INSTRUCCIONES DE USO

El uso del aparato con un accesorio dañado puede causar lesiones personales. Antes de cada uso, asegúrese de que las puntas de recorte/cuchilla de escoba/cuchilla de corte en los accesorios respectivos estén correctamente engrasadas y libres de daños, si es necesario.

Asegúrese siempre de que su barba, bigote y vello corporal estén limpios, bien peinados, libres de enredos y secos antes de usar el aparato. No utilice crema de afeitar, gel o crema corporal cuando utilice el aparato.

Si no está acostumbrado a recortar barbas, comience con el peine de recorte ajustado a una longitud de barba más larga y luego redúzcalo, para evitar cortarla más de lo deseado.

Utilice un movimiento suave y controlado. No pase el aparato contra la barba o el vello corporal más rápido de lo que puede cortarlo.

Para controlar el resultado durante el recorte de la barba, peine regularmente la barba, si es necesario, en el estilo deseado.

Durante el uso, agite el accesorio o sople el cabello del accesorio, si se atrapa demasiado cabello en él.

Apague siempre el aparato antes de colocar, extraer o ajustar el accesorio.

Por razones de higiene, este aparato solo debe usarlo una única persona.

Este dispositivo tiene una función de bloqueo. Para activarla/desactivarla, mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos. Una vez activada, el indicador 'bloqueo' será visible en la pantalla LCD

Cargar la batería

Nota: Se recomienda descargar completamente la batería y luego recargarla cada 3 meses, para preservar su

longevidad y rendimiento. Cargue completamente el dispositivo durante 2 horas antes del primer uso.

Nota: No se recomienda utilizar el dispositivo mientras se carga cuando está conectado al adaptador de carga/fuente de alimentación, para evitar el sobrecalentamiento de la batería y prolongar el tiempo de carga.

- Conecte el adaptador a un enchufe adecuado, luego conecte el cable del adaptador a su dispositivo (a través del puerto USB-C).
- El proceso de carga comienza automáticamente y dura aproximadamente 90 minutos. No sobrecargue la batería. Durante la carga, el indicador de carga (en forma de corazón) parpadea constantemente en blanco.
- Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de carga muestra el 100%.
- Desconecte el cable de carga del dispositivo y de la fuente de alimentación (puerto USB-C).
- El dispositivo puede funcionar durante aproximadamente 60 minutos cuando la batería está completamente cargada.

Sustitución del accesorio

- Sujete el cabezal de afeitado premontado y retírelo suavemente del aparato. No retire el cabezal de afeitado girándolo.
- Seleccione el accesorio adecuado de acuerdo con la aplicación deseada.
- Fije el accesorio de forma segura en su posición antes de utilizar el aparato.

Afeitado

- Asegúrese de que el cabezal de afeitado esté siempre plano y paralelo a la piel y no inclinado.
- Mueva lenta y cuidadosamente el aparato contra la dirección del crecimiento del vello.
- Al afeitar los contornos, coloque el cabezal de afeitado en un ángulo de 90° con respecto a la piel.
- No pase de una posición paralela a colocarse en un ángulo de 90° cuando esté en contacto con la piel.
- Evite los movimientos bruscos durante el afeitado.

Recorte con el cabezal recortador de barba

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que las cuchillas de corte en el cabezal del recortador de barba son muy afiladas, lo que elimina cualquier vello con el que entren en contacto cuando se retira el peine de recorte.

Nota: El cabezal del recortador de barba también se puede utilizar para dar forma y recortar el pelo corto alrededor del cuello y las orejas.

- Peine la barba/bigote en la dirección de crecimiento.
- Gire la parte de agarre en sentido contrario a las agujas del reloj para encender el aparato.
- Asegúrese de que el cabezal recortador esté siempre plano y paralelo a la piel y no inclinado.
- Mueva el aparato lenta y cuidadosamente en la dirección contraria al crecimiento de la barba o el bigote.
- Al cortar los contornos, coloque el cabezal recortador en un ángulo de 90° con respecto a la piel.
- No pase de una posición paralela a colocarse en un ángulo de 90° cuando esté en contacto con la piel.
- Evite los movimientos bruscos al recortar.
- Para delinear la barba/bigote, coloque el cabezal del recortador de modo que las cuchillas de corte entren en contacto verticalmente con la barba/bigote. Alrededor de la boca y la nariz moldee lentamente la barba/bigote.
- Para el acabado final, use tijeras adecuadas (no incluidas), si es necesario.
- Después de la operación, gire la parte de agarre en el sentido de las agujas del reloj para apagar el aparato.

Uso del peine de recorte para el cabezal del recortador de barba

¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente el peine de recorte para el cabezal de recorte de barba suministrado con el

aparato, ya que están diseñados para usarse juntos.

- Apague siempre el aparato antes de colocar, quitar o ajustar el peine de recorte.
- Fije el peine de recorte en el cabezal del recortador de barba. Asegúrese de que el peine de recorte esté fijado correctamente en el cabezal del recortador de barba.
- Gire la rueda de ajuste para fijar la longitud de barba deseada (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Asegúrese de que el peine de recorte esté siempre plano y paralelo a la piel y no inclinado.
- Cuando use el peine de recorte, presiónelo contra su cara/mejilla y comience recortando los lados de la barba/bigote.
- Una vez que haya terminado, por favor apague el dispositivo.

Recorte del pelo de las fosas nasales y las orejas

- Coloque el cabezal de corte contra los pelos que sobresalen de las fosas nasales/orejas. Realice siempre movimientos lentos y controlados.
- Use el cabezal de corte solo para eliminar pelos de las zonas mencionadas. No introduzca el cabezal de corte más de 5 mm en las fosas nasales/orejas.
- Una vez que haya terminado, apague el dispositivo.

LIMPIEZA

- No limpie el aparato con un estropajo de aluminio, productos químicos fuertes, soluciones alcalinas, agentes desinfectantes ni abrasivos, ya que pueden dañar su superficie.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos para limpiarlo. Asegúrese de que las piezas eléctricas no se mojen ni humedezcan.
- Después de 15 minutos de uso, se encenderá el indicador 'grifo'.
- Separe el peine de recorte del cabezal del recortador de barba después de cada uso.
- Limpie el peine de recorte con agua limpia y séquelo después. Asegúrese de que el peine de recorte esté completamente seco antes de colocarlo en el cabezal del recortador de barba y de volver a utilizar el aparato.
- Retire el vello que quede en el aparato y los accesorios. Utilice el cepillo de limpieza suministrado si es necesario.
- Desconecte los accesorios del dispositivo. Limpie los accesorios con agua corriente limpia; no sumerja los accesorios en agua u otros líquidos para limpiarlos. Deje que los accesorios se sequen completamente antes de volver a colocarlos en el aparato; asegúrese de que se asienten correctamente en su lugar antes de volver a utilizar el aparato.
- Aceite de vez en cuando las puntas de corte de los distintos accesorios con el aceite lubricante.
- Se recomienda colocar el peine de recorte en el cabezal del recortador de barba para evitar que las cuchillas de corte se dañen, si el aparato no se utilizará durante un período prolongado.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.
- Solamente debe volver a utilizar el aparato cuando se haya secado por completo.

Limpieza del cabezal de afeitado

- Apague el aparato y deje que se enfríe antes de limpiar el cabezal de afeitado.
- Abra el cabezal de afeitado y separe la parte superior.
- Limpie el espacio de almacenamiento de pelo con el cepillo de limpieza proporcionado y un paño suave y húmedo. Luego séquelo completamente. No sumerja la parte inferior del cabezal de afeitar en agua ni en ningún otro líquido para limpiarlo.
- Si es necesario, desbloquee y retire los soportes de bloqueo. Retire las cuchillas y los capuchones de afeitar de

- las ruedas flotantes. Limpie todos los componentes desmontados con el cepillo de limpieza proporcionado y agua potable. Déjelos secar completamente antes de volver a montarlos.
- Vuelva a montar todas las piezas en orden inverso; asegúrese de que estén correctamente ensambladas y fijadas en su lugar antes de colocar la parte superior sobre la inferior/cerrar el cabezal de afeitar y volver a utilizar el dispositivo.

ALMACENAMIENTO

- Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato esté completamente seco y se haya enfriado.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos. Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.



No deseché las baterías usadas con la basura doméstica.

Deben desecharse en un punto de recogida.

Consulte a su empresa local de gestión de residuos o a su ayuntamiento para obtener más información.



**GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA.
LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO.**

AVISOS

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Apenas o acessório de corte pode ser limpo sob água corrente. Este aparelho não é adequado para uso numa banheira ou chuveiro. O aparelho deve ser utilizado apenas com a unidade de alimentação fornecida. Este dispositivo contém baterias que não podem ser substituídas. **AVISO!** Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação removível

(ZD5C050100EUDU) fornecida com o dispositivo. **AVISO!** Desligue o cortador da fonte de alimentação antes de enxaguar o acessório de corte.  Unidade de alimentação removível.

Adaptador de carga

Não tente carregar o aparelho com outro adaptador de carga que não o fornecido. O aparelho e o adaptador de carga fornecido são especialmente concebidos para funcionarem em conjunto. Utilize apenas o adaptador de carga fornecido ou o recomendado pelo fabricante. O cabo flexível externo deste transformador não pode ser substituído; em caso de dano no cabo, o transformador deve ser descartado. Desligue o adaptador de carga da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer antes de qualquer limpeza, manutenção, armazenamento ou transporte. Certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à da tomada utilizada. Não toque no adaptador de carga com as mãos molhadas. Proteja o adaptador de carga contra danos. Não deixe o cabo de alimentação do adaptador de carga pendurado sobre bordas afiadas, não o aperte nem torça e mantenha-o afastado de superfícies quentes. Posicione o cabo de alimentação do adaptador de carga de forma a evitar puxões acidentais ou tropeções. **AVISO – RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!** Mantenha o adaptador de carregamento longe de água e umidade. Carregue a bateria a uma temperatura ambiente de 18 a 24 °C para garantir a maior vida útil da bateria e o melhor desempenho do dispositivo. Não carregue a bateria em temperaturas abaixo de 5 °C ou acima de 35 °C. Carregue a bateria apenas em ambientes internos, pois o adaptador de carregamento é destinado apenas para uso interno. Nunca coloque objetos sobre o adaptador de carregamento, pois isso pode causar superaquecimento. Nunca coloque o adaptador de carregamento perto de uma fonte de calor. Utilize um cabo de extensão apenas em caso de absoluta necessidade. O uso de um cabo de extensão inadequado pode causar risco de incêndio ou choque elétrico. Nunca utilize um adaptador de carregamento que sofreu um impacto violento, caiu ou foi danificado de qualquer forma. Faça com que o adaptador de carregamento seja inspecionado e reparado num centro de assistência autorizado antes de o utilizar novamente. Se os pinos da parte do plugue estiverem danificados, o plugue na unidade de alimentação deve ser descartado.



Pilha

Impeça que o ácido da pilha entre em contacto com a pele e os olhos. Se entrar ácido da bateria para os seus olhos ou boca, lave-os com água abundante e consulte imediatamente um médico. Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área afetada com bastante água e sabão. A pilha tem de ser removida do aparelho por uma pessoa competente, para poder ser eliminada. A pilha deve ser eliminada em segurança. Nunca tente remover a pilha sem assistência! O aparelho deve ser desligado da rede elétrica (ou seja, desligado) antes de remover a pilha.

DESCRIÇÃO

Este aparelho foi concebido para barbear, cortar e aparar barbas, bigodes secos, fazer acabamentos no cabelo e remover pelos do nariz e das orelhas que sobressaem com o acessório correspondente. Não o utilize para cortando ou aparar / modelar os pelos nas sobrancelhas, nem em animais de estimação.

O aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica em espaços interiores.

Não utilize o aparelho para outros fins. Qualquer outra utilização pode levar a danos no aparelho, danos na propriedade ou ferimentos pessoais.

O fabricante não aceitará qualquer responsabilidade por danos ou lesões resultantes de uso indevido ou não conformidade com este manual.

ANTES DE USAR O APARELHO

AVISO!

— Verifique os conteúdos da embalagem para ver se há itens em falta ou possíveis danos. Caso o aparelho esteja danificado ou haja peças em falta, não o use e leve-o de volta ao seu revendedor.

RESUMO DO PRODUTO

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Cabeça de barbear | 6. Indicador do nível de carga (%) |
| 2. Depósito de pelos | 7. Botão para aceder ao depósito |
| 3. Botão ligar/desligar (O/I) | 8. Indicador «Torneira» |
| 4. Indicador «A carregar» | 9. Cabeça de acabamento/barba |
| 5. Indicador «Bloqueio» | 10. Cabeça de corte (para pelos do nariz e orelhas) |

INSTRUÇÕES DE USO

A utilização do aparelho com acessórios danificados pode provocar ferimentos pessoais. Antes de cada utilização, certifique-se de que as pontas de aparador / lâmina de depilação / lâmina de corte nos respetivos acessórios estão devidamente oleadas, se necessário, e sem danos.

Certifique-se sempre de que a sua barba, bigode e pelos do corpo estão limpos, bem penteados, sem emaranhados e secos antes de utilizar o aparelho. Não utilize creme de barbear, gel, hidratante para a pele ao operar o aparelho. Se não estiver habituado a aparar barbas, comece com o pente de aparar com definição de comprimento de barba mais longo e depois reduza-o, para evitar cortar mais pelos de barba do que o pretendido.

Utilize um movimento lento e controlado. Não force o aparelho a atravessar a barba ou os pelos corporais mais depressa do que a sua capacidade para o cortar.

Para controlar o resultado durante o aparamento da barba, penteie regularmente a barba no estilo pretendido, se necessário.

Durante o funcionamento, sacuda ou sobre os pelos do acessório, se houver demasiados pelos retidos nele.

Desligue sempre o aparelho antes de fixar, remover ou ajustar o acessório.

Por motivos de higiene, este aparelho deve ser utilizado apenas por uma pessoa.

Este dispositivo possui uma função de bloqueio. Para ativar/desativar, mantenha pressionado o botão ON/OFF durante 3 segundos. Uma vez ativado, o indicador 'bloqueio' ficará visível no ecrã LCD.

Carregamento da bateria

Nota: Recomenda-se descarregar completamente a bateria e depois recarregá-la a cada 3 meses, para preservar a sua longevidade e desempenho. Carregue completamente o dispositivo durante 2 horas antes do primeiro uso.

Nota: Não é recomendado utilizar o dispositivo durante o carregamento quando estiver ligado ao adaptador de carregamento/fonte de alimentação, para evitar o sobreaquecimento da bateria e prolongar o tempo de carregamento.

- Ligue o adaptador a uma tomada adequada, depois conecte o cabo do adaptador ao seu dispositivo (via porta USB-C).
- O processo de carregamento começa automaticamente e demora cerca de 90 minutos. Não sobrecarregue a bateria. Durante o carregamento, o indicador de carga (em forma de coração) pisca constantemente em branco.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de carga mostra 100%.
- Desligue o cabo de carregamento do dispositivo e da fonte de alimentação (porta USB-C).
- O dispositivo pode funcionar durante cerca de 60 minutos quando a bateria está totalmente carregada.

Substituir o acessório

- Segure a cabeça de barbear pré-montada e desprenda-a suavemente do aparelho. Não remova a cabeça de barbear com um movimento de torção.
- Selecione o acessório adequado de acordo com a aplicação pretendida.
- Fixe o acessório de forma segura na posição pretendida, antes de utilizar o aparelho.

Barbear

- Certifique-se de que a cabeça de corte se encontre sempre assente plana e paralelamente à pele e não inclinada.
- Mova lenta e cuidadosamente o aparelho contra a direção do crescimento do pelo.
- Ao barbear os contornos, posicione a cabeça de barbear num ângulo de 90° em relação à pele.
- Não mude de uma posição paralela para uma posição de 90° enquanto estiver em contacto com a pele.
- Evite movimentos bruscos durante o barbear.

Aparar com a cabeça do aparador de barbas

AVISO! Tenha em atenção que as lâminas cortantes na cabeça do aparador de barba são muito afiadas e que removem qualquer pelo com que entrem em contacto, quando o pente aparador é removido.

Nota: A cabeça do aparador de barba também pode ser utilizada para modelar e aparar o cabelo curto à volta do pescoço e das orelhas.

- Penteie a barba / bigode na direção do seu crescimento.
- Rode a peça de agarrar para a esquerda, para ligar o aparelho.
- Certifique-se de que a cabeça do aparador está sempre encostada de forma plana e paralela à pele e não inclinada.
- Mova lenta e cuidadosamente o aparelho contra a direção do crescimento dos pelos da barba/bigode.
- Ao cortar os contornos, posicione a cabeça do aparador num ângulo de 90° em relação à pele.
- Não mude de uma posição paralela para uma posição de 90° enquanto estiver em contacto com a pele.
- Evite movimentos bruscos durante o aparamento.
- Para aparar a barba / bigode, posicione a cabeça do aparador de modo a que as lâminas cortantes entrem em contacto verticalmente com a barba / bigode. Molde lentamente a barba / bigode à volta da boca e do nariz.
- Para as extremidades finais, se necessário, utilize tesouras adequadas (não incluídas).
- Assim que terminar, por favor desligue o aparelho.

Utilizar o pente de corte para a cabeça do aparador de barba

AVISO! Utilize apenas o pente aparador para a cabeça do aparador de barba fornecido com o aparelho, uma vez que estão concebidos para serem utilizados em conjunto.

- Desligue sempre o aparelho antes de fixar, remover ou ajustar o pente de corte.
- Fixe o pente de corte na cabeça do aparador de barba. Certifique-se de que o pente de corte está corretamente fixado na cabeça do aparador de barba.
- Rode a roda de ajuste para definir o comprimento de barba pretendido (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Certifique-se de que o pente de corte está sempre encostado de forma plana e paralela à pele e não inclinada.
- Quando utilizar o pente de corte, prima-o contra o seu rosto / bochecha, comece por aparar os lados da sua barba / bigode.
- Desloque lentamente o aparelho para o meio, aparando pequenas quantidades de cada vez.

Aparar os pelos das narinas e das orelhas

- Coloque o cabeçote de corte contra os pelos que sobressaem das narinas/orelhas. Faça sempre movimentos lentos e controlados.
- Use o cabeçote de corte apenas para remover pelos das áreas mencionadas. Não insira o cabeçote de corte mais

- de 5 mm nas narinas/orelhas.
- Assim que terminar, desligue o aparelho.

LIMPEZA

- Antes de limpar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Não limpe o aparelho com esfregões, produtos químicos fortes, alcalinos, agentes abrasivos ou desinfetantes, uma vez que podem danificar a sua superfície.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos para o limpar. Certifique-se de que as partes elétricas não se molham nem ficam húmidas.
- Após 15 minutos de utilização, o indicador 'torneira' acenderá.
- Desmonte o pente de corte da cabeça do aparador de barba após cada utilização.
- Limpe o pente de corte com água limpa e seque-o depois. Certifique-se de que o pente de corte está completamente seco antes de o fixar à cabeça do aparador de barba e de utilizar novamente o aparelho.
- Remova quaisquer pelos deixados no aparelho e nos acessórios. Se necessário, utilize a escova de limpeza fornecida.
- Remova os acessórios do aparelho. Limpe os acessórios com água corrente limpa; não mergulhe os acessórios em água nem em outros líquidos para os limpar. Deixe que os acessórios sequem completamente antes de voltar a montá-los no aparelho; certifique-se de que encaixam perfeitamente antes de voltar a usar o aparelho.
- Lubrifique ocasionalmente as pontas de corte dos diversos acessórios com o óleo lubrificante.
- Recomenda-se fixar o pente de corte na cabeça do aparador de barba para evitar que as lâminas de corte fiquem danificadas, se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.
- O aparelho só pode ser utilizado novamente depois de ter secado completamente.

Limpar a cabeça de barbear

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de limpar a cabeça de barbear.
- Abra a cabeça de barbear e desprendo a peça superior.
- Limpe o compartimento de armazenamento de pelos com a escova de limpeza fornecida e um pano macio e húmido. Depois, seque-o completamente. Não mergulhe a parte inferior da cabeça de barbear em água ou qualquer outro líquido para a limpar.
- Se necessário, desbloqueie e remova os suportes de bloqueio. Remova as lâminas e os capuzes de barbear das rodas flutuantes. Limpe todos os componentes desmontados com a escova de limpeza fornecida e água potável. Deixe-os secar completamente antes de os remontar.
- Remonte todas as peças pela ordem inversa; certifique-se de que estão corretamente montadas e fixadas no lugar antes de colocar a parte superior na parte inferior/fechar a cabeça de barbear e voltar a utilizar o aparelho

ARMAZENAMENTO

- Antes do armazenamento, certifique-se sempre de que o aparelho está completamente seco e frio.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco, protegido da humidade e afastado do alcance de crianças.



Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.



Não elimine as pilhas usadas com o lixo doméstico.

Devem ser eliminadas num ponto de recolha.

Pode obter mais informações junto da sua empresa local de gestão de resíduos ou da sua autarquia local.



**ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.**

WARNUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beabsichtigt wurden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Nur das Schneidzubehör kann unter fließendem Wasser gereinigt werden. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in einer Badewanne oder Dusche geeignet. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können. **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte abnehmbare Netzteil (ZD5C050100EUDU). **WARNUNG!** Trennen Sie den Trimmer vor dem Spülen des Schneidzubehörs vom Stromnetz.  Abnehmbares Netzteil.

Ladeadapter.

Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einem anderen Ladeadapter als dem mitgelieferten aufzuladen. Das Gerät und der mitgelieferte Ladeadapter sind speziell für die gemeinsame Nutzung entwickelt. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Ladeadapter oder den vom Hersteller empfohlenen. Das externe flexible Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden; bei Beschädigung des Kabels muss der Transformator entsorgt werden. Ziehen Sie den Ladeadapter von der Stromquelle ab und lassen Sie ihn vor Reinigung, Wartung, Lagerung oder Transport abkühlen. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der der verwendeten Steckdose übereinstimmt. Berühren Sie den Ladeadapter nicht mit nassen Händen. Schützen Sie den Ladeadapter vor Beschädigungen. Lassen Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht über scharfe Kanten hängen, quetschen oder verdrehen Sie es nicht und halten Sie es von heißen Oberflächen fern. Verlegen Sie das Netzkabel des Ladeadapters so, dass kein unbeabsichtigtes Ziehen oder Stolpern möglich ist. **WARNUNG – RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS!** Halten Sie das Ladeadapter von Wasser und Feuchtigkeit fern. Laden Sie den Akku bei einer Raumtemperatur von 18–24 °C, um die längste Akkulaufzeit und die beste

Geräteleistung zu gewährleisten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 35 °C. Laden Sie den Akku nur im Innenbereich, da das Ladeadapter ausschließlich für den Innenbereich bestimmt ist. Legen Sie niemals Gegenstände auf das Ladeadapter, da dies zu Überhitzung führen kann. Platzieren Sie das Ladeadapter niemals in der Nähe einer Wärmequelle. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur bei absoluter Notwendigkeit. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann Brandgefahr oder einen elektrischen Schlag verursachen. Verwenden Sie niemals ein Ladeadapter, das einen starken Stoß erlitten hat, heruntergefallen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Lassen Sie das Ladeadapter in einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren, bevor Sie es erneut verwenden. Wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind, muss der Stecker im Netzteil entsorgt werden.



Batterie

Verhindern Sie, dass Batteriesäure mit Haut und Augen in Kontakt kommt. Wenn Sie Batteriesäure in Ihren Augen oder im Mund haben, spülen Sie diese gründlich mit reichlich Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Batteriesäure mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und Seife. Die Batterie muss von Fachleuten aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. Die Batterie ist sicher zu entsorgen. Versuchen Sie nie, die Batterie selbst zu entfernen! Das Gerät ist vom Netz zu trennen, wenn die Batterie entnommen wird (z. B. Ausschalten).

BESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist zum Rasieren, Schneiden und Trimmen von Bärten, trockenen Schnurrbärten, zum Stylen der Haare und zum Entfernen von Nasen- und Ohrenhaaren mit dem entsprechenden Zubehör konzipiert. Es darf weder zum das Schneiden oder Formen von Augenbrauenhaaren noch für Haustiere genutzt werden.

Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jegliche abweichende Verwendung kann zur Beschädigung des Gerätes und zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missachtung dieser Gebrauchsanweisung entstanden sind.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

WARNUNG!

- Überprüfen Sie zunächst den Lieferumfang auf Vollständigkeit der Teile sowie auf Transportschäden. Benutzen Sie im Falle von Beschädigungen oder unvollständiger Teile das Gerät nicht und bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.

PRODUKTÜBERSICHT

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Rasierkopf | 6. Ladestandsanzeige (%) |
| 2. Haarspeicher | 7. Knopf für Haarspeicher-Zugang |
| 3. Ein/Aus-Schalter (0/I) | 8. «Wasserhahn»-Anzeige |
| 4. «Lade»-Anzeige | 9. Trimmerkopf für Bart/Feinschnitt |
| 5. «Sperr»-Anzeige | 10. Trimmerkopf (für Nasen- und Ohrenhaare) |

BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Verwenden des Geräts mit beschädigten Aufsätzen kann zu Verletzungen führen. Stellen Sie vor jeder Verwendung, dass die Trimmspitzen/Pflege-/Schneideklingen der jeweiligen Aufsätze ordnungsgemäß geölt sind und keine Beschädigungen aufweisen. Stellen Sie immer sicher, dass Ihr Bart- und Schnurrbarthaar sowie Ihre Körperbehaarung sauber, gut gekämmt, frei von Verfilzungen und trocken sind, bevor Sie das Gerät verwenden. Verwenden Sie keinen Rasierschaum, kein Gel und keine Hautcreme, wenn Sie das Gerät benutzen. Wenn Sie nicht an das Trimmen von Bärten gewöhnt sind, beginnen Sie mit dem Trimmkamm mit einer Einstellung für eine längere Bartlänge und reduzieren Sie diese dann, um zu vermeiden, dass Sie mehr Barthaare als gewünscht schneiden. Führen Sie langsame und kontrollierte Bewegungen aus. Führen Sie das Gerät nicht schneller durch das Barthaar oder die Körperbehaarung, als Sie es schneiden können. Um das Ergebnis des Barttrimmens zu kontrollieren, kämmen Sie den Bart bei Bedarf regelmäßig in der gewünschten Form. Schütteln oder blasen Sie während des Betriebs die Haare vom Aufsatz ab, wenn sich zu viele Haare darin verfangen haben. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Aufsatz anbringen, abnehmen oder einstellen. Aus hygienischen Gründen darf das Gerät nur von einer Person verwendet werden.

Dieses Gerät verfügt über eine Sperrfunktion. Zum Aktivieren/Deaktivieren halten Sie die ON/OFF-Taste 3 Sekunden gedrückt. Einmal aktiviert, wird die 'Sperr'-Anzeige auf dem LCD-Bildschirm sichtbar.

Akku laden

Hinweis: Es wird empfohlen, den Akku vollständig zu entladen und dann alle 3 Monate wieder aufzuladen, um seine Langlebigkeit und Leistung zu erhalten. Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung 2 Stunden lang vollständig auf.

Hinweis: Es wird nicht empfohlen, das Gerät während des Ladevorgangs zu verwenden, wenn es an das Ladegerät/Netzteil angeschlossen ist, um eine Überhitzung des Akkus zu vermeiden und die Ladezeit zu verlängern.

- Schließen Sie das Netzteil an eine geeignete Steckdose an und verbinden Sie dann das Netzkabel mit Ihrem Gerät (über USB-C-Anschluss).
- Der Ladevorgang beginnt automatisch und dauert etwa 90 Minuten. Überladen Sie den Akku nicht. Während des Ladevorgangs blinkt die Ladeanzeige (herzförmig) konstant weiß.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, zeigt die Ladeanzeige 100% an.
- Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät und vom Netzteil (USB-C-Anschluss).
- Das Gerät kann bei vollständig geladenem Akku etwa 60 Minuten lang betrieben werden.

Auswechseln des Aufsatzes

- Halten Sie den vormontierten Scherkopf fest und ziehen Sie ihn vorsichtig vom Gerät ab. Ziehen Sie den Scherkopf nicht mit einer Drehbewegung ab.
- Wählen Sie den geeigneten Aufsatz entsprechend der gewünschten Anwendung.
- Bringen Sie den Aufsatz sicher an, bevor Sie das Gerät benutzen.

Rasieren

- Stellen Sie sicher, dass der Scherkopf immer flach und parallel zur Haut liegt und nicht geneigt ist.
- Bewegen Sie das Gerät langsam und vorsichtig gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Bringen Sie bei der Rasur von Konturen den Scherkopf in einen 90°-Winkel zur Haut.
- Wechseln Sie nicht von einer parallelen zu einer 90°-Position, während Sie die Haut berühren.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen während des Rasierens.

Trimmen mit dem Barttrimmkopf

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Klingen des Barttrimmkopfes sehr scharf sind und jedes Haar entfernen,

mit dem sie in Berührung kommen, wenn der Trimmkamm entfernt wird.

Hinweis: Der Barttrimmkopf kann auch zum Formen und Trimmen der kurzen Haare um den Hals und die Ohren verwendet werden.

- Kämmen Sie den Bart/Schnurrbart in der Wuchsrichtung.
- Drehen Sie das Griffteil gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie sicher, dass der Trimmerkopf immer flach und parallel zur Haut liegt und nicht verkantet ist.
- Bewegen Sie das Gerät langsam und vorsichtig gegen die Wuchsrichtung des Barts/Schnurrbarts.
- Wenn Sie Konturen schneiden, positionieren Sie den Trimmerkopf in einem 90°-Winkel zur Haut.
- Wechseln Sie nicht von einer parallelen zu einer 90°-Position, während Sie die Haut berühren.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen während des Trimmens.
- Um den Bart/Schnurrbart zu kürzen, positionieren Sie den Trimmerkopf so, dass die Schneideklingen den Bart/Schnurrbart senkrecht berühren. Bringen Sie den Bart/Schnurrbart um Mund und Nase herum langsam in Form. Verwenden Sie für den endgültigen Schnitt gegebenenfalls eine geeignete Schere (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wenn Sie fertig sind, schalten Sie bitte das Gerät aus.

Verwendung des Trimmkamms für den Barttrimmkopf

ACHTUNG! Verwenden Sie nur den Trimmkamm für den Barttrimmkopf, der mit dem Gerät geliefert wurde, da sie für den gemeinsamen Gebrauch bestimmt sind.

- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Trimmkamm anbringen, entfernen oder einstellen.
- Stecken Sie den Trimmkamm auf den Barttrimmkopf. Stellen Sie sicher, dass der Trimmkamm richtig auf dem Barttrimmkopf befestigt ist.
- Drehen Sie das Einstellrad, um die gewünschte Bartlänge einzustellen (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Stellen Sie sicher, dass der Trimmkamm immer flach und parallel zur Haut liegt und nicht verkantet ist.
- Wenn Sie den Trimmkamm verwenden, drücken Sie ihn gegen Ihr Gesicht/Ihre Wange und beginnen Sie damit, die Seiten Ihres Bartes zu trimmen.
- Bewegen Sie das Gerät langsam zur Mitte hin und trimmen Sie jeweils kleine Mengen.

Nasenloch- und Ohrenhaare trimmen

- Setzen Sie das Schneidmesser an die Haare an, die aus den Nasenlöchern/Ohren herausragen. Führen Sie immer langsame und kontrollierte Bewegungen aus.
- Verwenden Sie das Schneidmesser nur zum Entfernen von Haaren in den genannten Bereichen. Führen Sie das Schneidmesser nicht mehr als 5 mm in die Nasenlöcher/Ohren ein.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie fertig sind.

REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Stahlwolle, starken Chemikalien, alkalischen, scheuernden oder desinfizierenden Reinigungsmitteln, da diese dessen Oberfläche beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Teile des Gerätes nicht nass oder feucht werden.
- Nach 15 Minuten Betrieb leuchtet die 'Wasserhahn'-Anzeige auf.
- Nehmen Sie den Trimmkamm nach jeder Verwendung vom Barttrimmkopf ab.
- Reinigen Sie den Trimmkamm mit sauberem Wasser und trocknen Sie ihn anschließend ab. Stellen Sie sicher, dass der Trimmkamm vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder am Barttrimmkopf befestigen und das

Gerät erneut verwenden.

- Entfernen Sie alle Haare, die sich auf dem Gerät und den Aufsätzen befinden. Verwenden Sie hierfür bei Bedarf die mitgelieferte Reinigungsbürste.
- Nehmen Sie die Aufsätze vom Gerät ab. Reinigen Sie die Aufsätze unter fließendem Wasser; tauchen Sie die Aufsätze nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um sie zu reinigen. Lassen Sie die Aufsätze vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf das Gerät setzen; stellen Sie sicher, dass sie richtig sitzen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.
- Ölen Sie gelegentlich die Schneidspitzen der verschiedenen Zubehörteile mit dem Schmieröl.
- Es wird empfohlen, den Trimmkamm am Barttrimmkopf zu befestigen, um eine Beschädigung der Schneidklingen zu vermeiden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.
- Das Gerät darf erst dann erneut verwendet werden, wenn es vollständig getrocknet ist.

Reinigen des Scherkopfes

- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie den Scherkopf reinigen.
- Öffnen Sie den Scherkopf und nehmen Sie das Oberteil ab.
- Reinigen Sie den Haarstauraum mit der mitgelieferten Reinigungsbürste und einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie ihn anschließend vollständig ab. Tauchen Sie den unteren Teil des Rasierkopfes nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit, um ihn zu reinigen.
- Entfernen Sie bei Bedarf die Verriegelungshalterungen. Nehmen Sie die Klingen und Rasierkappen von den Schwungrädern ab. Reinigen Sie alle demontierten Teile mit der mitgelieferten Reinigungsbürste und Trinkwasser. Lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- Bauen Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen; stellen Sie sicher, dass sie korrekt zusammengebaut und befestigt sind, bevor Sie das obere Teil auf das untere Teil setzen/den Rasierkopf schließen und das Gerät wieder verwenden.

LAGERUNG

- Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Gerät vollständig trocken und abgekühlt ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, an dem es vor Feuchtigkeit geschützt ist und sich außer Reichweite von Kindern befindet.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll.

Diese sind bei einer Sammelstelle abzugeben.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsunternehmen oder Ihrer Gemeindeverwaltung.

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع
مستقبلي. يرجى القراءة بحرص قبل استخدام الجهاز.



التحذيرات

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة دون إشراف. يمكن تنظيف ملحق القص فقط تحت الماء الجاري. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في حوض الاستحمام أو تحت دش. يجب استخدام الجهاز فقط مع وحدة التغذية الكهربائية المرفقة. يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها. تحذير! لشحن البطارية، استخدم فقط وحدة التغذية الكهربائية القابلة للإزالة (ZD5C050100EUDU) المرفقة مع الجهاز. تحذير! فصل الآلة عن كابل الكهرباء قبل شطف ملحق القص (D-□) وحدة تغذية قابلة للإزالة.

محول الشحن

لا تحاول شحن الجهاز بأي محول شحن آخر غير المرفق. تم تصميم الجهاز ومحول الشحن المرفق خصيصًا للعمل معًا. استخدم فقط محول الشحن المرفق أو الموصى به من قبل الشركة المصنعة. لا يمكن استبدال الكابل المرن الخارجي لمحول الطاقة هذا؛ في حالة تلف السلك، يجب التخلص من المحول. فصل محول الشحن عن مصدر الطاقة واتركه يبرد قبل أي تنظيف أو صيانة أو تخزين أو نقل. تأكد من أن الجهد الموجود على لوحة المواصفات يتطابق مع جهد المقبس المستخدم. لا تلمس محول الشحن بيدين مبللتين. احمل محول الشحن من التالف. لا تترك سلك الطاقة الخاص بمحول الشحن يتدلى فوق الحواف الحادة، ولا تضغط عليه أو تلويحه وأبعده عن الأسطح الساخنة. رتب سلك الطاقة الخاص بمحول الشحن بحيث لا يكون السحب أو التعثر العرضي ممكنًا.



تحذير – خطر الصعق الكهربائي! احتفظ بمحول الشحن بعيدًا عن الماء والرطوبة. اشحن البطارية في درجة حرارة محيطية تتراوح من ١٨ إلى ٢٤ درجة مئوية لضمان أطول عمر للبطارية وأفضل أداء للجهاز. لا تقم بشحن البطارية في درجات حرارة أقل من 5 درجة مئوية وما فوق 35 درجة مئوية، لأن ذلك قد يتسبب في ارتفاع درجة حرارته.

لا تضع محول الشحن بالقرب من مصدر حرارة أبدًا. استخدم سلك التمديد فقط في حالة الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام سلك تمديد غير مناسب إلى خطر الحريق أو الصعق الكهربائي. لا تستخدم أبدًا محول شحن تعرض لصدمة شديدة أو سقوط أو تلف بأي طريقة كانت. اجعل محول الشحن يُفحص ويُصلح في مركز صيانة معتمد قبل استخدامه مرة أخرى. إذا كانت دبابيس جزء القابس تالفة، فيجب التخلص من القابس.

في وحدة الطاقة.

البطارية

تجنب ملامسة حمض البطارية للجلد والعينين. إذا أصاب حمض البطارية عينيك أو فمك، فاغسلهما جيدًا بكمية كبيرة من الماء واطلب المشورة الطبية على الفور. إذا لامس حمض البطارية جلدك، فاغسل المنطقة المصابة بالكثير من الماء والصابون. يجب إزالة البطارية من الجهاز بواسطة شخص ماهر قبل تفكيكها. يجب التخلص من البطارية بأمان. لا تحاول أبدًا إزالة البطارية بنفسك! يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.

الوصف

هذا الجهاز مصمم لحلاقة وتقليم اللحى والشوارب الجافة، وتصفيف الشعر، وإزالة الشعر الزائد في الأنف والأذن باستخدام الملحق المناسب.. لا يستخدم لقص شعر الحاجبين أو تشذيبه أو تشكيله فضلاً عن كونه غير مخصص لقص شعر الحيوانات الأليفة. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى. أي استخدام آخر قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو الممتلكات أو الإصابة الشخصية. لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذا الدليل.

قبل استخدام الجهاز

تحذير!

— تحقق من محتويات التسليم بحثاً عن أي عناصر مفقودة أو أي تلف محتمل أثناء النقل. في حالة تلف الجهاز أو فقدان بعض أجزائه، لا تستخدمه وأعدّه إلى الموزع.

نظرة عامة على المنتج

1. رأس الحلاقة
2. حجرة تخزين الشعر
3. التشغيل/الإيقاف (I/O)
4. مؤشر «الشحن»
5. مؤشر «القفّل»
6. مؤشر حالة الشحن (%)
7. زر الوصول إلى مكان تخزين الشعر
8. مؤشر «الصنوبر»
9. رأس تشذيب اللحية
10. رأس حلاقة شعر النف والاذن

تعليمات الاستخدام

قد يؤدي استخدام الجهاز مع وجود جزء تالف به إلى حدوث إصابة شخصية. قبل كل استخدام، تأكد من تزييت أطراف التشذيب/شفرة الحلاقة/شفرة القص الموجودة على الأجزاء المخصصة بطريقة صحيحة، إذا لزم الأمر، وخلوها من التلّف. تأكد دائماً من نظافة شعر لحيتك، وشاربك، وتمشيطه جيداً، وخلوه من التشابك وجفافه قبل استخدام الجهاز. لا تستخدم كريم أو جل الحلاقة أو كريم البشرة عند تشغيل الجهاز. إذا لم تكن معتاداً على تشذيب اللحى، فابدأ بمشط التشذيب المخصص للحصول على لحية أطول ثم استخدم مشطاً أقبل، لتجنب قص شعر اللحية أكثر من المطلوب. استخدم حركة بطيئة ومنضبطة. لا تقرض على الجهاز قص شعر اللحية أو الجسم بقوة وبشكل أسرع من إمكانيته. للتحكم في النتيجة أثناء تشذيب اللحية، قم بتمشيط اللحية بانتظام بالشكل المطلوب، إذا لزم الأمر. أثناء العملية، قم بهز أو نفخ شعر اللحية من رأس الحلاقة، إذا التفتت الكثير من الشعر. قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز قبل تركيب أي جزء، أو إزالته أو ضبطه. لأسباب تتعلق بالنظافة، يجب استخدام هذا الجهاز من قبل شخص واحد فقط. هذا الجهاز يحتوي على وظيفة القفل. لتفعيلها/إلغائها، اضغط باستمرار على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوان. عند التفعيل، سيظهر مؤشر «القفّل» على الشاشة LCD.

شحن البطارية

ملحوظة: يوصى بتفريغ البطارية بالكامل ثم شحنها كل 3 أشهر، وذلك للحفاظ على حالة البطارية وأدائها. اشحن الجهاز بالكامل لمدة ساعتين قبل أول استخدام.

ملحوظة: لا يُوصى بتشغيل الجهاز أثناء شحن البطارية، إن كان الجهاز متصلاً بالشاحن /مصدر الطاقة، لتجنب الارتفاع الزائد في

درجة الحرارة وزيادة زمن الشحن.

- قم بتوصيل المحول بمأخذ طاقة مناسب، ثم قم بتوصيل كابل المحول بجهازك (عبر منفذ USB-C).
- تبدأ عملية الشحن تلقائياً وتستغرق حوالي 90 دقيقة. لا تفرط في شحن البطارية. أثناء عملية الشحن، سيومض مؤشر الشحن (على شكل قلب) باللون الأبيض باستمرار.
- عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، يظهر مؤشر الشحن 100%.
- افصل كابل الشحن عن الجهاز ومصدر الطاقة (منفذ USB-C).
- يمكن تشغيل الجهاز عند شحن البطارية بالكامل لمدة 60 دقيقة تقريباً.

استبدال الأجزاء

امسك رأس الحلاقة الذي تم تركيبه مسبقاً وافصله برفق عن الجهاز. لا تزيل رأس الحلاقة بحركة ملتوية.

- حدد الجزء المناسب وفقاً للاستخدام المطلوب.
- قم بتركيب الجزء المطلوب بإحكام في موضعه قبل استخدام الجهاز.

الحلاقة

- تأكد من أن رأس الحلاقة مسنن دائماً ومتواز مع الجلد وغير مائل.
- حرك الجهاز ببطء وحذر عكس اتجاه نمو الشعر.
- عند الحلاقة، ضع رأس الحلاقة بزواية 90 درجة على الجلد.
- لا تقم بالتبديل من وضع مواز إلى وضع 90 درجة أثناء ملامسة الجلد.
- تجنب الحركات المتقلبة أثناء الحلاقة.

التشذيب باستخدام رأس تشذيب اللحية

تحذير! انتبه إلى أن شفرات القص الموجودة على رأس تشذيب اللحية حادة جداً، مما يؤدي إلى إزالة أي شعر يتلامس معها عند إزالة مشط التشذيب.

ملحوظة: يمكن أيضاً استخدام رأس تشذيب اللحية لتشكيل الشعر القصير حول الرقبة والأذنين وتشذيبه.

- مشط شعر اللحية/الشارب في اتجاه نمو الشعر.
- قم بتدوير جزء القابض عكس اتجاه عقارب الساعة لإيقاف تشغيل الجهاز.
- تأكد من أن رأس التشذيب مستوية دائماً ومتوازية مع الجلد وغير مائلة.
- حرك الجهاز ببطء وحذر في عكس اتجاه نمو اللحية/الشارب.
- عند قص المنحنيات، ضع رأس أداة التشذيب بزواية 90 درجة على الجلد.
- لا تقم بالتبديل من وضع مواز إلى وضع 90 درجة أثناء ملامسة الجلد.
- تجنب الحركات المتشنجة أثناء التشذيب.
- لتحديد اللحية/الشارب، ضع رأس أداة التشذيب بحيث تلامس شفرات القص اللحية/الشارب رأسياً. شكّل اللحية/الشارب ببطء حول الفم والأنف. للتحديد النهائي، إذا لزم الأمر، استخدم مقصاً مناسباً (غير مرفق).
- بعد الانتهاء، يرجى إيقاف تشغيل الجهاز.

استخدام مشط التشذيب لرأس تشذيب اللحية

تحذير! استخدم فقط مشط التشذيب الخاص برأس أداة تشذيب اللحية المزود مع الجهاز، لأنهما مصممان للاستخدام معاً.

- قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز قبل تركيب مشط التشذيب، أو إزالته أو ضبطه.
- قم بتركيب مشط التشذيب على رأس تشذيب اللحية بإحكام. تأكد من تثبيت مشط التشذيب بشكل سليم على رأس تشذيب اللحية.
- قم بتدوير رؤوس الضبط لقص اللحية بالطول المطلوب (3, 4, 5, 6, 7 ملم).
- تأكد من أن مشط التشذيب مسنن دائماً ومتواز مع الجلد وغير مائل.
- عند استخدام مشط التشذيب، اضغط على مشط التشذيب في مقابل وجهك/وجنتك، وابدأ بتشذيب جانبي لحيتك/شاربك.
- حرك الجهاز ببطء نحو المنتصف، مع قص كميات صغيرة في المرة الواحدة.

تشذيب شعر الأنف والأذنين

- ضع رأس القص على الشعر البارز من الأنف/الأذن. قم دائماً بحركات بطيئة ومسيطر عليها.
- استخدم رأس القص فقط لإزالة الشعر من المناطق المذكورة. لا تدخل رأس القص أكثر من 5 مم في الأنف/الأذن.
- بمجرد الانتهاء، قم بليقاف تشغيل الجهاز.

التنظيف

- قبل التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز واتركه يبرد تماماً.
- لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام الصوف الفولاذي أو المواد الكيميائية القوية أو المواد القلوية أو المواد الكاشطة أو المطهرة لأنها قد تلحق الضرر بسطحه.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل أخرى لتنظيفه. تأكد من أن الأجزاء الكهربائية غير مبللة أو رطبة.
- بعد 15 دقيقة من الاستخدام، سيضيء مؤشر "الصنبور".
- افصل مشط التشذيب عن رأس تشذيب الححية بعد كل استخدام.
- نظف مشط التشذيب بالماء النظيف ثم جففه بعد ذلك. تأكد من أن مشط التشذيب جاف تماماً قبل توصيله برأس تشذيب الححية واستخدام الجهاز مرة أخرى.
- قم بالالة أي شعر متبق على الجهاز وأجزائه. استخدم فرشاة التنظيف المرفقة، إذا لزم الأمر.
- افصل الأجزاء عن الجهاز. نظف رأس التشذيب بالماء الجاري النظيف؛ لا تغمر الأجزاء في الماء أو في أي سائل أخرى لتنظيفها. اترك الأجزاء تجف تماماً قبل إعادة تركيبها على الجهاز؛ تأكد من تركيبها بشكل صحيح في أماكنها قبل استخدام الجهاز مرة أخرى.
- قم بتزيت أطراف القطع للملحقات المختلفة من حين لآخر باستخدام زيت التزليق.
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، فيوصى بتركيب مشط التشذيب على رأس تشذيب الححية لمنع شفرات القص من التلف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.
- لا يجوز استخدام الجهاز مرة أخرى إلا بعد أن يجف تماماً.

تنظيف رأس الحلاقة

- قم بليقاف تشغيل الجهاز وأتركه يبرد قبل تنظيف رأس الحلاقة.
- افتح رأس الحلاقة وافصل الجزء العلوي.
- قم بتنظيف مساحة تخزين الشعر باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة وقطعة قماش ناعمة ورطبة. ثم جففها تماماً. لا تغمر الجزء السفلي من رأس الحلاقة في الماء أو أي سائل آخر لتنظيفه.
- إذا لزم الأمر، افتح قفل وأزل دعامات القفل. أزل الشفرات وأغطية الحلاقة من العجلات العائمة. نظف جميع المكونات المفككة باستخدام فرشاة التنظيف المرفقة ومياه الشرب. اتركها تجف تماماً قبل إعادة تركيبها.
- أعد تركيب جميع القطع بالترتيب العكسي؛ تأكد من تركيبها وتثبيتها بشكل صحيح قبل وضع الجزء العلوي على الجزء السفلي/إغلاق رأس الحلاقة واستخدام الجهاز مرة أخرى.

التخزين

- قبل التخزين، تأكد دائماً من أن الجهاز جاف تماماً وبارد.
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف، ومحمي من الرطوبة وبعيداً عن متناول الأطفال.

يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية. بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحدث بالبيئة أو بالصحة البشرية. إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.





لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية.

يجب التخلص منها في نقطة تجميع.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من شركة إدارة النفايات المحلية أو المجلس المحلي في منطقتك.



**SPARA INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA BRUK.
LÄS IGENOM NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.**

VARNINGAR

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de inblandade riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Endast skäraccessoaren kan rengöras under rinnande vatten. Denna apparat är inte lämplig för användning i ett badkar eller under en dusch. Apparaten får endast användas med den medföljande nätadaptern. Denna enhet innehåller batterier som inte kan bytas ut. **VARNING!** Använd endast den medföljande avtagbara nätadaptern (ZD5C050100EUDU) för att ladda batteriet. **VARNING!** Koppla bort trimmern från strömförsörjningen innan du sköljer skäraccessoaren.  Avtagbar nätadapter.

Laddningsadapter.

Försök inte ladda enheten med någon annan laddningsadapter än den medföljande. Enheten och den medföljande laddningsadaptern är speciellt utformade för att fungera tillsammans. Använd endast den medföljande laddningsadaptern eller den som rekommenderas av tillverkaren. Den externa flexibla kabeln på denna transformator kan inte bytas ut; om kabeln är skadad måste transformatorn kasseras. Koppla ur laddningsadaptern från strömkällan och låt den svalna före rengöring, underhåll, lagring eller transport. Se till att spänningen som anges på typskylten stämmer överens med den i det använda vägguttaget. Rör inte laddningsadaptern med våta händer. Skydda laddningsadaptern från skador. Låt inte laddningsadapterns strömkabel hänga över skarpa kanter, kläm eller vrid inte den och håll den borta från heta ytor. Lagg laddningsadapterns strömkabel så att oavsiktlig dragning eller snubbling inte är möjlig. **VARNING – RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!** Håll laddningsadaptern borta från vatten och fukt. Ladda batteriet vid en omgivningstemperatur på 18–24 °C för att säkerställa den längsta batteritiden och bästa prestanda för enheten. Ladda inte batteriet vid temperaturer under 5 °C eller över 35 °C. Ladda batteriet endast inomhus, eftersom laddningsadaptern endast är avsedd för inomhusbruk. Placera aldrig föremål på laddningsadaptern, eftersom detta kan orsaka överhettning. Placera aldrig laddningsadaptern nära en värmekälla. Använd endast en förlängningssladd vid absolut nödvändighet. Användning av en olämplig förlängningssladd kan orsaka brandrisk eller elektrisk stöt. Använd aldrig en laddningsadapter som har utsatts för en kraftig stöt, har tappats eller på annat sätt skadats. Låt laddningsadaptern inspekteras och repareras hos en auktoriserad servicecentral innan du använder den igen. Om stiftet på kontaktdelen är skadade måste kontakten i strömförsörjningsenheten kasseras.



Batteri

Förhindra att batterisyra kommer i kontakt med hud eller ögon. Om du får batterisyra i dina ögon eller din mun, måste du omedelbart skölja ögonen eller munnen med stora mängder vatten och uppsöka läkare. Tvätta det påverkade området med stora mängder tvål och vatten, om batterisyra hamnar på huden. Batteriet måste avlägsnas från apparaten av en kvalificerad person innan det avfallshanteras. Batteriet måste avfallshanteras på ett

säkert sätt. Försök aldrig att avlägsna batteriet själv! Apparaten måste kopplas ur från elnätet (t.ex. stängas av) när batteriet avlägsnas.

BESKRIVNING

Denna apparat är designad för att raka, klippa och trimma skägg, torra mustascher, styla hår samt trimma näs- och öronhår med hjälp av tillbehöret. Ska inte användas för att klippa hår eller trimma/forma hår vid ögonbrynen, och inte på husdjur.

Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

Apparaten får inte användas för några andra ändamål. All annan användning kan leda till skada på apparaten, person eller egendom.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skada på person eller egendom som uppstår till följd av felaktig användning eller underlåtenhet att följa denna anvisning.

FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN

VARNING!

- Kontrollera det levererade innehållet så att inga delar saknas och att det inte finns några transportskador. Om apparaten är skadad eller några delar saknas, ska du inte använda produkten utan returnera den till din återförsäljare.

PRODUKTÖVERSIKT

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Rakningshuvud | 6. Batteristatusindikator (%) |
| 2. Hårförvaringsutrymme | 7. Knapp för hårförvaringsåtkomst |
| 3. Av/På-knapp (O/I) | 8. «Kran»-indikator |
| 4. «Laddan»-indikator | 9. Trimhuvud för finish/skägg |
| 5. «Lås»-indikator | 10. Trimhuvud (för näs- och öronhår) |

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Apparat med skadat tillbehör kan orsaka personsador. Före varje användning, säkerställ att trimspetsarna / borstbladet / skärbladet på respektive tillbehör är ordentligt inoljade, om nödvändigt, och fria från skador.

Se alltid till att skägget, mustaschen och kroppshåret är rent, välkammat, fritt från trassel och torrt innan apparaten används. Använd inte raklödder, gel, hudkräm när apparaten används.

Har du ingen vana av att trimma skägg, ställ in trimmerkammen för längre skägg och minska den sedan för att undvika att klippa mer skägg än vad du önskar.

Använd en långsam och kontrollerad rörelse. Tvinga inte apparaten genom skägget eller kroppshåret snabbare än att den kan klippa.

För att kontrollera resultatet under trimning av skägget, ska skägget kammars regelbundet efter önskad stil, om det behövs.

Om för mycket hår fastnar på enheten under användning, skaka eller blås bort håret.

Stäng alltid av apparaten innan du fäster, plockar bort eller justerar enheten.

Av hygieniska skäl får den här apparaten endast användas av en person.

Denna enhet har en låsfunktion. För att aktivera/inaktivera den, håll ON/OFF-knappen intryckt i 3 sekunder. När den är aktiverad kommer 'lås'-indikatorn att synas på LCD-skärmen.

Batteriladdning

NOTERA: Det rekommenderas att urladda batteriet helt och sedan ladda upp det var 3:e månad för att bevara dess livslängd och prestanda. Ladda enheten fullt i 2 timmar före första användningen.

NOTERA: Det rekommenderas inte att använda enheten under laddning när den är ansluten till laddaren/strömförsörjningen, för att undvika överhettning av batteriet och förlänga laddningstiden.

- Anslut adapter till ett lämpligt uttag och anslut sedan adapterkabeln till din enhet (via USB-C-port).
- Laddningsprocessen startar automatiskt och tar cirka 90 minuter. Överladda inte batteriet. Under laddningen blinkar laddningsindikatorn (hjärtformad) kontinuerligt i vitt.
- När batteriet är helt laddat visar laddningsindikatorn 100%.
- Koppla bort laddningskabeln från enheten och strömförsörjningen (USB-C-port).
- Enheten kan fungera i cirka 60 minuter när batteriet är helt laddat.

Byte av tillbehör

- Håll i det förmonterade rakhuvudet och ta försiktigt loss det från apparaten. Plocka inte bort rakhuvudet med en vridningsrörelse.
- Välj lämpligt tillbehör enligt önskad användning.
- Fäst tillbehöret säkert på plats innan du använder apparaten.

Rakning

- Se till att rakhuvudet alltid sitter plant och parallellt med huden och inte lutar.
- Flytta långsamt och försiktigt apparaten mot hårväxtens riktning.
- Placera rakhuvudet i 90° vinkel mot huden, vid rakning av konturer.
- Byt inte från parallellt läge till ett 90°-läge när du vidrör huden.
- Undvik ryckiga rörelser vid rakning.

Trimning med trimmerhuvudet av skägget

WARNING! Tänk på att skärbladen på trimmerhuvudet för skägg är mycket vassa, som tar bort alla hårstrån de kommer i kontakt med när trimkammen tas bort.

NOTERA: Trimmerhuvud för skägg kan även användas för att forma och trimma det korta håret runt halsen och öronen.

- Kamma skägget/mustaschen i riktning mot dess växt.
- Vrid den gripbara delen moturs för att slå på apparaten.
- Se till att trimmerhuvudet alltid sitter plant och parallellt mot huden och inte lutar.
- Flytta långsamt och försiktigt apparaten mot riktningen för skäggets/mustaschens växt.
- När du skär konturer, placera trimmerhuvudet i en 90° vinkel mot huden.
- Byt inte från parallellt läge till ett 90°-läge när du vidrör huden.
- Undvik ryckiga rörelser vid trimning.
- För att klippa skäggets/mustaschens kanter, placera trimmerhuvudet så att skärbladen vertikalt kommer i kontakt med skägget/mustaschen. Forma långsamt skägget/mustaschen runt munnen och näsan.
- För slutlig kantning, använd lämplig sax (ingår ej).
- När du är klar, vänligen stäng av enheten.

Använda trimkammen med trimmerhuvud för skägg

WARNING! Använd endast trimkammen tillsammans med trimmerhuvudet för skägg som medföljer apparaten, eftersom de är designade att användas tillsammans.

- Apparaten ska alltid stängas av innan du sätter på, plockar bort eller justerar trimkammen.
- Fäst trimkammen på trimmerhuvudet för skägg. Se till att trimkammen är ordentligt fastsatt på

- trimmerhuvudet för skägg.
- Vrid justeringshjulet för att ställa in önskad längd för skägget (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Se till att trimkammen alltid sitter plant och parallellt mot huden och inte lutar.
- När du använder trimkammen trycker du trimkammen mot ansiktet/kinden, och börja med att trimma sidorna av skägget/mustaschen.
- Flytta långsamt apparaten mot mitten, trimma små mängder åt gången.

Trimma håret i näsborrarna och öronen

- Placera skärhuvudet mot håren som sticker ut ur näsborrarna/öronen. Använd alltid långsamma och kontrollerade rörelser.
- Använd skärhuvudet endast för att ta bort hår från de nämnda områdena. Före inte in skärhuvudet mer än 5 mm i näsborrarna/öronen.
- När du är klar, stäng av enheten.

RENGÖRING

- Stäng av apparaten och låt den svalna helt före rengöring.
- Apparaten får inte rengöras med stålull, starka kemikalier, alkaliska ämnen, slipmedel eller desinfektionsmedel då dessa kan skada apparatens yta.
- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor för att rengöra den. Kontrollera att inga elektriska delar blir blöta eller fuktiga.
- Efter 15 minuters användning tänds indikatorn för 'kran'.
- Lossa trimkammen från trimmerhuvudet för skägg efter varje användning.
- Rengör trimkammen med rent vatten och torka den efteråt. Se till att trimkammen är helt torr innan du fäster den på trimmerhuvudet för skägg och använder apparaten igen.
- Ta bort hår som finns kvar på apparaten och tillbehören. Använd vid behov den medföljande rengöringsborsten.
- Lossa tillbehören från apparaten. Rengör tillbehören med rent rinnande vatten; tillbehören ska inte doppas i vatten eller andra vätskor när de ska rengöras. Låt tillbehören torka helt innan du sätter tillbaka dem på apparaten; se till att de sitter ordentligt på plats innan du använder apparaten igen.
- Olja in skärspetsarna på de olika tillbehören då och då med hjälp av smörjolan.
- Ska apparaten inte användas under en längre tid, rekommenderas att trimkammen fästs på huvudet för trimning av skägg för att förhindra att skärbladen skadas.
- Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite mildt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.
- Apparaten får inte användas igen förrän den är helt torr.

Rengöring av rakhuvud

- Stäng av apparaten och låt den svalna innan skärhuvudet rengörs.
- Öppna rakhuvudet och ta loss den övre delen.
- Rengör hårförvaringsutrymmet med den medföljande rengöringsborsten och en mjuk, fuktig trasa. Torka det sedan helt. Doppa inte den nedre delen av rakhuvudet i vatten eller någon annan vätska för att rengöra den.
- Om det behövs, lås upp och ta bort låsstöden. Ta bort bladen och rakhåttorna från de svävande hjulen. Rengör alla demonterade komponenter med den medföljande rengöringsborsten och dricksvatten. Låt dem torka helt innan du sätter ihop dem igen.
- Sätt ihop alla delar i omvänd ordning; se till att de är korrekt monterade och fastsatta innan du sätter den övre

delen på den nedre delen/stänger rakhoven och använder apparaten igen.

FÖRVARING

- Kontrollera alltid att apparaten är helt torr och sval innan den förvaras.
- Förvara apparaten på en sval, torr plats som är skyddad mot fukt och utom räckhåll för barn.



Symbolen på produkten eller förpackningen anger att den överensstämmer med det europeiska direktivet 2012/19/EU och att den inte ska slängas med hushållssoporna.

Den ska tas till en återvinningscentral för elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att kassera denna produkt på ett lämpligt sätt bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människohälsan.

Återvinning bidrar till att bevara jordens naturresurser.



Förbrukade batterier ska inte kasseras med hushållsavfall.

De ska kasseras på en uppsamlingsplats.

Mer information kan fås från dit lokala företag för avfallshantering eller din kommun.



**INFORMAȚII CARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR.
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.**

AVERTISMENTE

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Numai accesoriul de tăiere poate fi curățat sub apă curentă. Acest aparat nu este potrivit pentru utilizarea într-o cadă sau sub duș. Aparatul trebuie utilizat doar cu unitatea de alimentare furnizată. Acest dispozitiv conține baterii care nu pot fi înlocuite. **ATENȚIE!** Pentru încărcarea bateriei, utilizați doar unitatea de alimentare detașabilă (ZD5C050100EUDU) furnizată cu dispozitivul. **ATENȚIE!** Deconectați tundețele de la alimentarea cu energie înainte de a clăti accesoriul de tăiere.

 Unitate de alimentare detașabilă.

Adaptor de încărcare

Nu încercați să încărcați dispozitivul cu alt adaptor de încărcare decât cel furnizat. Dispozitivul și adaptorul de încărcare furnizat sunt concepute special să funcționeze împreună. Utilizați doar adaptorul de încărcare furnizat sau cel recomandat de producător. Cablul flexibil extern al acestui transformator nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, transformatorul trebuie eliminat. Deconectați adaptorul de încărcare de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de orice curățare, întreținere, depozitare sau transport. Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde cu cea a prizei utilizate. Nu atingeți adaptorul de încărcare cu mâinile ude. Protejați adaptorul de încărcare de deteriorări. Nu lăsați cablul de alimentare al adaptorului de

Încărcare să atârne peste margini ascuțite, nu-l strângeți sau răsușiți și țineți-l departe de suprafețe fierbinți. Așezați cablul de alimentare al adaptorului de încărcare astfel încât să nu fie posibilă o tragere sau o poticnire accidentală. **ATENȚIE – RISC DE ȘOC ELECTRIC!** Țineți adaptorul de încărcare departe de apă și umiditate. Încărcați bateria la o temperatură ambientală de 18–24 °C pentru a asigura cea mai lungă durată de viață a bateriei și cea mai bună performanță a dispozitivului. Nu încărcați bateria la temperaturi sub 5 °C sau peste 35 °C. Încărcați bateria doar în interior, deoarece adaptorul de încărcare este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu plasați niciodată obiecte pe adaptorul de încărcare, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzire. Nu plasați niciodată adaptorul de încărcare în apropierea unei surse de căldură. Folosiți un cablu de prelungire doar în caz de necesitate absolută. Utilizarea unui cablu de prelungire nepotrivit poate provoca risc de incendiu sau electrocutare. Nu utilizați niciodată un adaptor de încărcare care a suferit un impact puternic, a căzut sau a fost avariat în orice fel. Faceți verificat și reparat adaptorul de încărcare într-un centru de service autorizat înainte de a-l utiliza din nou. Dacă piniș părții de prize sunt deteriorate, mufa din unitatea de alimentare trebuie aruncată.



Baterie

Împiedicați acidul din baterie să intre în contact cu pielea și cu ochii. Dacă acidul bateriei ajunge în ochi sau gură, spălați cu multă apă și consultați imediat medicul. Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea, spălați zona afectată cu multă apă și săpun. Bateria trebuie scoasă din aparat de către o persoană calificată înainte de a fi predată unui punct de colectare. Bateria trebuie eliminată în siguranță. Nu încercați niciodată să îndepărtați personal bateria! Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare electrică (de ex. oprire) atunci când îndepărtați bateria.

DESCRIERE

Acest dispozitiv este conceput pentru a rade, tăia și trimeta barba, mustățile uscate, a finisa părul și a îndepărta firele de păr din nas și din urechi care ies în evidență, folosind accesoriul corespunzător. Nu-l folosiți pentru tunderea părului sau ajustarea / conturarea părului sprâncenelor și nu-l utilizați pe animale de companie. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în spații interioare. Nu utilizați aparatul în alte scopuri. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului, daune materiale sau vătămări corporale. Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele sau vătămările corporale care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestui manual.

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

AVERTISMENT!

— Verificați conținutul livrat pentru eventuale articole lipsă sau avarii survenite în timpul transportului. Dacă aparatul este avariat sau dacă lipsesc anumite componente, nu-l utilizați și returnați-l comerciantului dvs.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

- | | |
|---------------|----------------------------------|
| 1. Cap de ras | 6. Indicator nivel încărcare (%) |
|---------------|----------------------------------|

- | | |
|--------------------------------|--|
| 2. Compartiment depozitare păr | 7. Buton acces depozitare păr |
| 3. Buton pornire/oprire (O/I) | 8. Indicator «Robinet» |
| 4. Indicator «Încărcare» | 9. Cap de tuns finisare/barbă |
| 5. Indicator «Blocare» | 10. Cap de tuns (pentru părul din nas și urechi) |

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Utilizarea aparatului cu accesorii deteriorate poate cauza rănirea. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că vârful de ajustare / lama pentru tunderea părului de pe corp / lama de pe respectivul accesoriu sunt lubrificate corespunzător – dacă este necesar – și că nu sunt deteriorate.

Asigurați-vă întotdeauna că barba, mustașa și părul corporal sunt curate, bine pieptănate, neîncălcite și uscate înainte de a utiliza aparatul. Nu folosiți cremă sau gel de ras sau cremă pentru piele atunci când utilizați aparatul. Dacă nu sunteți obișnuit să ajustați barba, începeți cu pieptenele de barbă reglat la o lungime mai mare a bărbii și apoi reduceți lungimea reglată, pentru a evita să tăiați din barbă mai mult decât doriți.

Utilizați mișcări lente, controlate. Nu treceți cu aparatul prin barbă sau părul corporal mai repede decât poate tunde acesta.

Pentru a controla rezultatul în timpul ajustării bărbii, pieptănați regulat barba în maniera dorită dacă este necesar.

În timpul utilizării, scuturați sau suflați firele de păr din accesoriu dacă se acumulează prea mult păr în acesta.

Opriti întotdeauna aparatul atunci înainte de a atașa, detașa sau regla accesoriul.

Din motive de igienă, acest aparat trebuie utilizat de o singură persoană.

Acest dispozitiv are o funcție de blocare. Pentru a o activa/dezactiva, țineți apăsat butonul ON/OFF timp de 3 secunde. Odată activată, indicatorul 'blocare' va fi vizibil pe ecranul LCD.

Încărcarea bateriei

Notă: Se recomandă descărcarea completă a bateriei și apoi reîncărcarea acesteia la fiecare 3 luni, pentru a păstra longevitatea și performanța. Încărcați complet dispozitivul timp de 2 ore înainte de prima utilizare.

Notă: Nu este recomandat să utilizați dispozitivul în timpul încărcării atunci când este conectat la adaptorul de încărcare/sursa de alimentare, pentru a evita supraîncălzirea bateriei și prelungirea timpului de încărcare.

– Conectați adaptorul la o priză adecvată, apoi conectați cablul adaptorului la dispozitiv (prin portul USB-C).

– Procesul de încărcare începe automat și durează aproximativ 90 de minute. Nu supraîncărcați bateria. În timpul încărcării, indicatorul de încărcare (în formă de inimă) clipește constant în alb.

– Când bateria este complet încărcată, indicatorul de încărcare arată 100%.

– Deconectați cablul de încărcare de la dispozitiv și de la sursa de alimentare (port USB-C).

– Dispozitivul poate funcționa aproximativ 60 de minute când bateria este complet încărcată.

Înlocuirea accesoriului

– Apucați capul de ras preasamblat și detașați-l ușor de pe aparat. Nu îndepărtați capul de ras printr-o mișcare de răsucire.

– Alegeți accesoriul corespunzător destinației de utilizare dorite.

– Atașați accesoriul fixându-l bine în poziție înainte de a folosi aparatul.

Ras

- Asigurați-vă că capul de ras este poziționat întotdeauna culcat pe piele, paralel cu aceasta, nu înclinat.
- Deplasați aparatul încet, cu grijă, în sens opus celui de creștere a părului.
- Atunci când ajustați contururi, poziționați capul de ras la un unghi de 90° față de piele.
- Nu treceți de la o poziție paralelă la 90° atunci când atingeți pielea.
- Evitați mișcările bruște atunci când radeți.

Ajustarea cu capul de ajustare a bărbii

AVERTISMENT! Rețineți că lamele de pe capul de ajustare a bărbii sunt foarte ascuțite, putând astfel îndepărta orice fir de păr cu care intră în contact atunci când pieptenele de barbă este demontat.

Notă: Capul de ajustare a bărbii poate fi utilizat de asemenea pentru curățarea și ajustarea părului scurt din jurul gâtului și al urechilor.

- Pieptănați părul / mustața în sensul de creștere.
- Rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic pentru a porni aparatul.
- Asigurați-vă întotdeauna că acesta (capul de tuns) este poziționat culcat pe piele, paralel cu aceasta, nu înclinat.
- Deplasați aparatul încet și cu grijă în sens invers celui de creștere a bărbii / mustății.
- Atunci când ajustați contururi, poziționați capul de tuns la un unghi de 90° față de piele.
- Nu treceți de la o poziție paralelă la 90° atunci când atingeți pielea.
- Evitați mișcările bruște atunci când tundeți.
- Pentru a ajusta marginea bărbii / mustății, poziționați capul de ajustare în așa fel încât lamele să intre în contact cu barba / mustața vertical. Conturați barba / mustața încet în jurul gurii și nasului.
- Pentru ajustarea finală, folosiți un foarfece adecvat (nu este inclus) dacă este necesar.
- După ce ați terminat, vă rugăm să opriți aparatul.

Utilizarea pieptenului de barbă pentru capul de ajustare a bărbii

AVERTISMENT! Utilizați doar pieptenul de barbă pentru capul de ajustare a bărbii furnizat împreună cu aparatul, întrucât acestea sunt concepute să lucreze împreună.

- Opriți întotdeauna aparatul atunci înainte de a atașa, detașa sau regla pieptenul de barbă.
- Atașați pieptenele de barbă pe capul de ajustare a bărbii. Asigurați-vă că pieptenele de barbă este fixat corect pe capul de ajustare a bărbii.
- Rotiți roata de reglare pentru a stabili lungimea dorită a bărbii (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Asigurați-vă că înălțătorul este poziționat întotdeauna culcat pe piele, paralel cu aceasta, nu înclinat.
- Când utilizați pieptenele de barbă, împingeți-l pe suprafața feței / obrazului și începeți prin ajustarea părților laterale ale bărbii / mustății.
- Deplasați aparatul încet către mijloc, ajustând cantități mici de păr deodată.

Scutirea părului din nări și urechi

- Așezați capul de tăiere pe firele de păr care ies din nări/urechi. Efectuați întotdeauna mișcări lente și controlate.
- Folosiți capul de tăiere doar pentru a îndepărta părul din zonele menționate. Nu introduceți capul de tăiere la mai mult de 5 mm în nări/urechi.
- După ce ați terminat, opriți aparatul.

CURĂȚARE

- Înainte de curățare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească complet.
- Nu curățați aparatul cu burete metalic, substanțe chimice puternice, substanțe alcaline, agenți abrazivi sau dezinfectanți, deoarece aceștia pot deteriora suprafața acestuia.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide pentru a-l curăța. Asigurați-vă că piesele electrice ale aparatului

nu se udă sau umezesc.

- După 15 minute de utilizare, indicatorul 'robinet' se va aprinde.
- Detașați pieptenele de barbă din capul de ajustare a bărbii după fiecare utilizare.
- Curățați înălțătorul cu apă limpede și apoi uscați-l. Asigurați-vă că pieptenele de barbă este complet uscat înainte de a-l atașa la capul de ajustare a bărbii și de a utiliza din nou aparatul.
- Îndepărtați toate firele de păr rămase pe aparat și accesorii. Folosiți peria de curățat livrată dacă este necesar.
- Detașați accesorii de pe aparat. Curățați accesorii cu jet de apă curată; nu scufundați accesorii în apă sau în alte lichide pentru a le curăța. Lăsați accesorii să se usuce complet înainte de a le monta din nou pe aparat; asigurați-vă că acestea se blochează corespunzător în poziție înainte de a utiliza aparatul din nou.
- Ungeți ocazional vârfulurile de tăiere ale diverselor accesorii cu uleiul de lubrifiere.
- Se recomandă să atașați pieptenele de barbă pe capul de ajustare a bărbii pentru a preveni deteriorarea lamelor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale uscată.
- Aparatul poate fi folosit din nou numai după ce este uscat complet.

Curățarea capului de ras

- Opriti aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a curăța capul de ras.
- Deschideți capul de ras și detașați partea superioară.
- Curățați spațiul de depozitare a părului cu peria de curățare furnizată și o cârpă moale și umedă. Apoi uscați-l complet. Nu scufundați partea inferioară a capului de ras în apă sau în orice alt lichid pentru a-l curăța.
- Dacă este necesar, deblocați și îndepărtați suporturile de blocare. Scoateți lamele și capacele de ras de pe roțile plutitoare. Curățați toate componentele demontate cu peria de curățare furnizată și apă potabilă. Lăsați-le să se usuce complet înainte de a le remonta.
- Remontați toate părțile în ordine inversă; asigurați-vă că sunt asamblate și fixate corect înainte de a monta partea superioară pe partea inferioară/a închide capul de ras și a utiliza din nou aparatul.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul este uscat și s-a răcit complet.
- Depozitați aparatul într-un loc rece, uscat, unde acesta este protejat de umiditate și nu se află la îndemâna copiilor.



Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs este conform cu directiva europeană 2012/19/UE și că nu trebuie tratat împreună cu deșeurile menajere.

Acesta trebuie predat la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.



Nu eliminați bateriile împreună cu deșeurile menajere.

Acestea trebuie predate într-un punct de colectare.

Puteți obține informații suplimentare de la compania dvs. locală de gestionare a deșeurilor sau de la consiliul local.



**INFORMATION DER SKAL GEMMES TIL SENERE BRUG.
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT FØR IBRUGTAGNING AF APPARATET.**

ADVARSLER

Denne enhed kan bruges af børn på mindst 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller personer uden erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller vejledning om sikker brug af enheden og forstår de tilknyttede farer. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af brugeren må ikke udføres af børn uden tilsyn. Kun klipningstilbehøret kan renses under en løbende vandhane. Denne enhed er ikke egnet til brug i et badekar eller under en bruser. Enheden må kun bruges med det medfølgende strømforsyningsenhed. Denne enhed indeholder batterier, der ikke kan skiftes. ADVARSEL! For opladning af batteriet må du kun bruge den medfølgende aftagelige strømforsyningsenhed (ZD5C050100EUDU). ADVARSEL! Fjern trimmeren fra strømkablet, før du skylder klipningsudstyret.  Aftagelig strømforsyningsenhed

Opladeradapter.

Forsøg ikke at oplade enheden med en anden opladeradapter end den medfølgende. Enheden og den medfølgende opladeradapter er specielt designet til at arbejde sammen. Brug kun den medfølgende opladeradapter eller den, der anbefales af fabrikanten. Den eksterne fleksible kabel på denne transformator kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, skal transformatoren kasseres. Tag opladeradapteren ud af stikkontakten og lad den køle af før rengøring, vedligeholdelse, opbevaring eller transport. Sørg for, at spændingen angivet på typepladen svarer til den i den brugte stikkontakt. Rør ikke opladeradapteren med våde hænder. Beskyt opladeradapteren mod skader. Lad ikke opladeradapterens strømkabel hænge over skarpe kanter, knip eller vrid det ikke, og hold det væk fra varme overflader. Anbring opladeradapterens strømkabel, så der ikke er mulighed for utilsigtet trækning eller snublen. ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Hold opladeradapteren væk fra vand og fugt. Lad batteriet ved en omgivelsestemperatur på 18–24 °C for at sikre den længste batterilevetid og den bedste enhedspræstation. Lad ikke batteriet ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C. Lad kun batteriet indendørs, da opladeradapteren kun er beregnet til brug indendørs. Placer aldrig genstande på opladeradapteren, da dette kan forårsage overophedning. Placer aldrig ladningsadapteren i nærheden af en varmekilde. Brug kun en forlængerledning i tilfælde af absolut nødvendighed. Brug af en upassende forlængerledning kan medføre brandrisiko eller elektrisk stød. Brug aldrig en ladningsadapter, der har været udsat for et hårdt slag, er faldet eller på anden måde er beskadiget. Lad ladningsadapteren undersøge og reparere hos et autoriseret servicecenter, før den bruges igen. Hvis stifterne på stikdelen er beskadiget, skal stikket i strømforsyningen kasseres.



Batteri

Undgå, at batterisyre kommer i kontakt med hud og øjne. Hvis du får batterisyre i øjnene eller munden, skal du skylle grundigt med masser af vand og straks opsøge din læge. Hvis batterisyre kommer i kontakt med din hud, skal du skylle stedet med masser af vand med sæbe. Batteriet skal fjernes fra apparatet af en uddannet person, før det bortskaffes. Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde. Fjern aldrig selv batteriet! Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen (ved fx at trække ledningen ud af stikkontakten), før batteriet fjernes.

BESKRIVELSE

Denne enhed er designet til at barbere, klippe og trimme skæg, tørre overskæg, style hår samt fjerne næse- og ørevoks med det tilhørende tilbehør. Må ikke anvendes til klipning af hår eller trimning / formgivning af øjenbryn. Må ikke anvendes på kæledyr. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug inden døre.

Brug ikke apparatet til andre formål. Brug til andre formål kan medføre skade på apparatet, ejendom eller personskaade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skade eller personskaader, der er forårsaget af forkert anvendelse af apparatet eller manglende overholdelse af denne vejledning.

FØR BRUGEN AF APPARATET

ADVARSEL!

— Kontrollér indholdet i æsken for eventuelle, manglende dele eller eventuel transportskaade. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele. Aflever apparatet til din forhandler.

PRODUKTBESKRIVELSE

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Barberhoved | 6. Batteristatusindikator (%) |
| 2. Hårlager | 7. Knap til hårlageradgang |
| 3. Tænd/Sluk-knap (O/I) | 8. «Hane»-indikator |
| 4. «Opladning»-indikator | 9. Afslutning/skæg-trimmerhoved |
| 5. «Lås»-indikator | 10. Trimmerhoved (til næse- og ørehår) |

VEJLEDNING I BRUG

Brug af apparatet med beskadiget tilbehør kan medføre personskaade. Før hver brug skal du kontrollere, at trimmerspidser / skær til kropsgrooming / skærebled på det respektive tilbehør er korrekt smurt, hvis det behøves, samt uden skader.

Sørg altid for, at skæg, overskæg og kropshår er rene, gennemfriserede, fri for sammenfiltringer og tørt, inden du bruger apparatet. Brug ikke barbercreme, gel eller hudcreme, når du benytter apparatet.

Hvis du ikke er vant til at trimme skæg, bør du starte med trimmekammen på en indstilling til længere skæg og dernæst reducere længden. På den måde undgår du at skære mere af, end du har til hensigt.

Bevæg barbermaskinen langsomt og kontrolleret. Tving ikke apparatet hurtigere gennem skæg eller kropshår, end apparatet kan skære det.

For at styre resultatet under skægtrimningen skal du om nødvendigt regelmæssigt gennemrede skægget i den ønskede stil.

Under brugen skal du ryste eller blæse løse hår af tilbehøret, hvis der sidder for mange hår fast på det.

Sluk altid apparatet, inden du sætter tilbehør på, tager det af eller justerer det.

Af hygiejneårsager bør denne enhed udelukkende benyttes af én person.

Den medfølgende smøreolie skal placeres på afstand af brandkilder og udenfor børns rækkevidde.

Denne enhed har en låsefunktion. For at aktivere/deaktivere den, hold ON/OFF-knappen nede i 3 sekunder. Når den er aktiveret, vil 'lås'-indikatoren være synlig på LCD-skærmen.

Opladning af batteri

Bemærk: Det anbefales at fuldt ud aflade batteriet og derefter genoplade det hver 3. måned for at bevare dets levetid og ydeevne. Lad enheden fuldt op i 2 timer før første brug.

Bemærk: Det frarådes at bruge enheden under opladning, når den er tilsluttet opladeren/strømforsyningen, for at undgå overophedning af batteriet og forlænge opladningstiden.

—Tilslut adapteren til en passende stikkontakt, og tilslut derefter adapterkablet til din enhed (via USB-C-port).

—Opladningsprocessen starter automatisk og varer ca. 90 minutter. Overlad ikke batteriet. Under opladningen blinker opladningsindikatoren (hjerterformet) konstant hvidt.

—Når batteriet er fuldt opladt, viser opladningsindikatoren 100%.

—Frakobl opladningskablet fra enheden og strømforsyningen (USB-C-port).

—Enheden kan køre i ca. 60 minutter, når batteriet er fuldt opladt.

Udskiftning af tilbehør

—Hold i det forud samlede barberhoved, og træk det forsigtigt af apparatet. Drej ikke barberhovedet, når du tager det af.

—Vælg det passende tilbehør til den ønskede opgave.

—Sæt tilbehøret sikkert fast på apparatet, inden du bruger apparatet.

Barbering

—Kontrollér, at barberhovedet altid ligger plant og parallelt med huden, ikke på skrå.

—Før langsomt og omhyggeligt apparatet mod hårretningen.

—Når du barberer i kontur, skal du placere barberhovedet i en vinkel på 90° til huden.

—Skift ikke fra en parallel stilling til en stilling på 90°, når apparatet rører ved huden.

—Undgå rykvisse bevægelser under barberingen.

Trimning med skægtrimmerhovedet

ADVARSEL! Vær opmærksom på, at skærebladene på skægtrimmerhovedet er meget skarpe og fjerner alt hår, de kommer i kontakt med, når trimmekammen er fjernet.

Bemærk: Skægtrimmerhovedet kan også anvendes til formgivning og trimning af de korte hår omkring nakke og ører.

—Red skægget / overskægget i vækstretningen.

—Drej håndgrebet mod uret for at tænde apparatet.

—Sørg for, at trimmerhovedet altid ligger plant og parallelt med huden, ikke på skrå.

—Før langsomt og omhyggeligt apparatet mod skæggets / overskæggets vækstretning.

—Hvis du klipper kontur, skal du placere trimmerhovedet i en vinkel på 90°, når apparatet rører ved huden.

—Skift ikke fra en parallel stilling til en stilling på 90°, når apparatet rører ved huden.

- Undgå rykvisse bevægelser under trimningen.
- Hvis du vil formgive skægget / overskægget, skal du placere trimmerhovedet således, at skærebladene har lodret kontakt med skægget / overskægget. Formgiv omhyggeligt skægget / overskægget omkring mund og næse.
- Den afsluttende formgivning kan, om nødvendigt, foretages med en passende saks (tilkøb).
- Når du er færdig, skal du slukke for enheden.

Anvendelse af trimmekammen til skægtrimmerhovedet

ADVARSEL! Brug kun trimmekammen til det skægtrimmerhoved, der blev leveret med apparatet, da de er designet til brug sammen.

- Sluk altid apparatet, inden du sætter trimmekammen på, tager den af eller justerer den.
- Sæt trimmekammen på skægtrimmerhovedet. Kontrollér, at trimmekammen sidder korrekt fast på skægtrimmerhovedet.
- Drej justeringshjulet til den ønskede skæglængde (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Sørg for, at trimmekammen altid ligger plant og parallelt med huden, ikke på skrå.
- Når du anvender trimmekammen, skal du trykke den mod dit ansigt / din kind og starte med trimning af siderne af dit skæg / overskæg.
- Før langsomt apparatet ind mod midten, mens du trimmer små mængder ad gangen.

Trimning af hår i næsebor og ører

- Anbring skærspidsen mod de hår, der stikker ud af næseborene/ørerne. Lav altid langsomme og kontrollerede bevægelser.
- Brug kun skærspidsen til at fjerne hår fra de nævnte områder. Indfør ikke skærspidsen mere end 5 mm i næseborene/ørerne.
- Når du er færdig, skal du slukke enheden.

RENGØRING

- Inden rengøring skal du slukke enheden og lade den køle helt af.
- Rengør ikke apparatet med ståluld, stærke kemikalier, alkali, slibende eller desinficerende midler, da de kan beskadige apparatets overflade.
- Rengør ikke apparatet ved at sænke det ned i vand eller andre væsker. Undgå, at de elektriske dele bliver våde eller fugtige.
- Efter 15 minutters brug tændes 'hane'-indikatoren.
- Tag trimmekammen af skægtrimmerhovedet efter hver brug.
- Rengør trimmekammen med rent vand, og tør den. Sørg for, at trimmekammen er helt tør, inden du sætter den tilbage på skægtrimmerhovedet og bruger apparatet igen.
- Fjern evt. hårrester fra apparatet og tilbehøret. Brug om nødvendigt den medfølgende rensbørste.
- Tag tilbehøret af apparatet. Rengør tilbehøret under rent, rindende vand. Nedsenk ikke tilbehøret i vand eller anden væske under rengøringen. Lad tilbehøret tørre helt, før du igen sætter det på apparatet. Kontrollér, at det er sat korrekt på, inden du bruger apparatet igen.
- Olilejlighedsvis skærspidserne på de forskellige tilbehør med smøreolien.
- Det anbefales at sætte trimmekammen på skægtrimmerhovedet for at forhindre, at skærebladene får skader, hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid.
- Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensmiddel. Tør efter med en tør, blød klud.
- Apparatet skal tørre helt, før det kan bruges igen.

Rengøring af barberhovedet

- Sluk apparatet, og lad det køle af, inden du rengør barberhovedet.
- Åbn barberhovedet, og tag overdelen af.
- Rengør hårlagerummet med den medfølgende rensesbørste og en blød, fugtig klud. Tør det derefter helt af. Dypp ikke den nederste del af barberhovedet i vand eller anden væske for at rense det.
- Hvis det er nødvendigt, lås op og fjern låseunderstøtningerne. Fjern klinger og barberhætter fra de svævende hjul. Rengør alle demonterede komponenter med den medfølgende rensesbørste og drikkevand. Lad dem tørre helt af, før de samles igen.
- Saml alle dele i omvendt rækkefølge; sørg for, at de er korrekt samlet og fastgjort, før du monterer den øverste del på den nederste del/lukker barberhovedet og bruger apparatet igen.

OPBEVARING

- Kontrollér altid før opbevaringen, at apparatet er helt tørt og afkølet.
- Opbevar apparatet et køligt, tørt sted, der er beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.



Dette symbol, som er anbragt på produktet eller dets emballage, angiver at produktet er i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU og ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det bør bringes til et indsamlingssted for genvinning af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette produkt bortskaffes på passende vis, vil du bidrage til at forebygge de potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed. Genvinning af materialer hjælper med at bevare naturressourcerne.



Bortskaf ikke brugte batterier med det almindelige husholdningsaffald.

De skal afleveres til et passende indleveringssted.

Yderligere oplysninger fås hos dit lokale renholdningselskab eller de lokale myndigheder.



**MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN SÄILYTETTÄVÄT TIEDOT.
LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.**

VAROITUKSET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai kokemattomat ja tietämättömät henkilöt, jos heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suoritettava puhdistus ja huolto eivät saa olla lasten vastuulla ilman valvontaa. Vain leikkauslisäosan voi puhdistaa juoksevan veden alla. Tämä laite ei sovellu kylpyammeessa tai suihkun alla käytettäväksi. Laitetta saa käyttää vain mukana toimitetun virtalähteen kanssa. Tämä laite sisältää vaihdettamattomia paristoja. VAROITUS! Lataa paristo ainoastaan laitteen mukana toimitetulla irrotettavalla virtalähteellä (ZD5C050100EUDU). VAROITUS! Irroita trimmeri virtajohtimesta ennen leikkauslisäosan huuhtelua.  Irrotettava virtalähde.

Laturisovitin.

Älä yritä ladata laitetta millään muulla laturisovittimella kuin mukana toimitettulla. Laite ja mukana toimitettu laturisovitin on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä. Käytä vain mukana toimitettua laturisovittinta tai valmistajan suosittelemaa. Tämän muuntajan ulkoista joustavaa kaapelia ei voi vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, muuntaja on hävitettävä. Irrota laturisovitin virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta, huoltoa, säilytystä tai kuljetusta. Varmista, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa käytetyn pistorasian jännitettä. Älä kosketa laturisovittinta märillä käsillä. Suojaa laturisovitin vaurioilta. Älä anna laturisovittimen virtajohtojen roikkua terävien reunojen yli, älä purista tai kierrä johtoja ja pidä ne erossa kuumista pinnoista. Aseta laturisovittimen virtajohto siten, että vahingollinen vetäminen tai kompastuminen ei ole mahdollista. VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA! Pidä laturisovitin erillään vedestä ja kosteudesta. Lataa akku ympäristön lämpötilassa 18–24 °C varmistaaksesi akun pisimmän käyttöiän ja laitteen parhaan suorituskyvyn. Älä lataa akkua alle 5 °C tai yli 35 °C lämpötiloissa. Lataa akkua vain sisätiloissa, koska laturisovitin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä koskaan aseta esineitä laturisovittimen päälle, koska tämä voi aiheuttaa ylikuumenemistä. Älä koskaan sijoita laturisovittinta lähelle lämmönlähdettä. Käytä jatkojohtoa vain täydellisen tarpeen vallitessa. Sopimattoman jatkojohtoon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun riskin. Älä koskaan käytä laturisovittinta, joka on kokenut voimakkaan iskun, pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla. Anna laturisovittimen tarkastaa ja korjata valtuutetussa huoltokeskuksessa ennen sen uudelleen käyttöä. Jos pistokkeen osan pinnit ovat vaurioituneet, virtalähteen pistoke on hävitettävä.



Akkua

Estä akkuhapon joutuminen iholle ja silmiin. Jos akkuhappoa joutuu silmiin tai suuhun, huuhtelee ne huolellisesti runsaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Jos akkuhappoa joutuu iholle, pese kyseinen alue runsaalla vedellä ja saippualla. Ammattitaitoisen henkilön on poistettava akku laitteesta ennen sen hävittämistä. Akku on hävitettävä turvallisesti. Älä koskaan yritä irrottaa akkua itse! Laite on kytkettävä irti sähköverkosta (esim. sammuttamalla), kun akku irrotetaan.

KUVAUS

Tämä laite on suunniteltu parran ajamiseen, leikkaamiseen ja trimmaamiseen, kuiviin viikseten muotoiluun, hiusten viimeistelyyn sekä nenä- ja korvakarvien poistoon sopivalla lisävarusteella. Älä käytä sitä kulmakarvojen trimmaukseen tai muotoiluun äläkä käytä sitä lemmikkieläimiin.

Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin. Muu käyttö voi johtaa laitteen tai omaisuuden vahingoittumiseen tai henkilövahinkoihin.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAROITUS!

— Tarkista toimituksen sisältö mahdollisten puuttuvien osien tai kuljetusvaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut tai joitakin osia puuttuu, älä käytä sitä ja palauta se jälleenmyyjälle.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Partahöylän pää | 6. Varausasteen ilmaisin (%) |
| 2. Hiiren säilytystila | 7. Painike hiiren säilytykseen |
| 3. Käynnistä/Sammuta-painike (O/I) | 8. «Hana»-ilmaisin |

4. «Lataus»-ilmaisoin
5. «Lukitus»-ilmaisoin
9. Viimeistely/partatrimmerin pää
10. Trimmerin pää (nenä- ja korvakarville)

KÄYTTÖOHJEET

Vioittuneella lisälaitteella varustetun laitteen käyttö voi aiheuttaa henkilövamman. Ennen jokaista käyttöä varmista, että trimmeripäästä/siistimistä/leikkuuterä vastaavissa lisälaitteissa on öljytty asianmukaisesti ja ettei niissä ole vaurioita.

Varmista aina, että partasi, viiksesi ja vartalokarvasi ovat puhtaita hyvin kammattuja, takuttomia ja kuivia ennen laitteen käyttöä. Älä käytä partavaahtoa, -geeliä tai ihovoidetta, kun käytät laitetta.

Jos et ole tottunut partojen trimmaukseen, aloita trimmauskammalla, joka on asetettu pidemmälle parran pituudelle, ja käytä vasta sitten lyhempää asetusta, jotta et leikkaa partaa enemmän kuin tarkoitat.

Käytä hitaita ja hallittuja liikkeitä. Älä pakota laitetta parran tai vartalokarvojen läpi nopeammin kuin se voi leikata niitä.

Tuloksen hallitsemiseksi parran trimmauksen aikana kampa partaa säännöllisesti halutulla tyyllillä.

Käytön aikana ravista tai puhalla karvat pois lisälaitteesta, jos liian paljon karvoja jää siihen.

Kytke aina laite pois päältä ennen lisälaitteiden kiinnittämistä, poistamista tai säätämistä.

Hygieniasyistä tätä laitetta saa käyttää vain yksi henkilö.

Tässä laitteessa on lukitusominaisuus. Ota se käyttöön/poista se käytöstä painamalla ON/OFF-painiketta 3 sekuntia. Kun se on aktivoitu, 'lukitus'-ilmaisoin näkyy LCD-näytössä.

Akun lataaminen

Huomautus: On suositeltavaa purkaa akku kokonaan ja ladata se täyteen joka 3. kuukausi säilyttääkseen sen kestävyys ja suorituskyvyn. Lataa laite täyteen 2 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä.

Huomautus: Laitteen käyttöä ei suositella latauksen aikana, kun se on kytkettyä latauslaitteen/virtaajaan, akun ylikuumenemisen välttämiseksi ja latausajan pidentämiseksi.

- Kytke laturi sopivaan pistorasiaan ja kytke sitten laturin johto laitteeseesi (USB-C-portin kautta).
- Latausprosessi alkaa automaattisesti ja kestää noin 90 minuuttia. Älä yllilataa akkua. Latauksen aikana latausindikaattori (sydämen muotoinen) vilkkuu jatkuvasti valkoisena.
- Kun akku on täyteen ladattu, latausindikaattori näyttää 100%.
- Irrota laturijohto laitteesta ja virrasta (USB-C-portti).
- Laitteella voi toimia noin 60 minuuttia, kun akku on täyteen ladattu.

Lisälaitteen vaihtaminen

- Pidä kiinni kytketystä ajopäästä kiinni ja irrota se varovasti laitteesta. Älä irrota ajopäätä kiertävällä liikkeellä.
- Valitse sopiva lisälaite käyttötaroituksen mukaisesti.
- Kytke lisälaite hyvin paikalleen ennen laitteen käyttöä.

Parran ajaminen

- Varmista, että parranajopää lepää aina tasan ja yhdenmukaisesti ihoon nähden eikä ole kallellaan.
- Liikuta laitetta hitaasti ja varovasti karvojen kasvusuuntaan.
- Kun muotoilet, aseta parranajopää 90 asteen kulmaan ihoon nähden.
- Älä vaihda ihonsuuntaisesta asennosta 90 asteen kulmaan ihokosketuksen aikana.
- Vältä nykiviä liikkeitä parranajon aikana.

Trimmaus partatrimmeripään avulla

VAROITUS! Ota huomioon, että partatrimmerin leikkuuterät ovat hyvin teräviä, ne poistavat kaikki karvat, joiden

kanssa ne tulevat kontaktiin, kun trimmauskampa poistetaan.

Huomautus: Partatrimmeripäätä voidaan lisäksi käyttää muotoilemaan ja trimmaamaan kaulan ja korvien ympäristön lyhyitä karvoja.

- Kampaa partaa/viiksiä niiden kasvusuuntaan.
- Kytke laite päälle kiertämällä kahvaosaa vastapäivään.
- Varmista, että trimmeripää on aina tasan ja yhdensuuntaisesti ihon kanssa eikä ole kallellaan.
- Liikuta laitetta hitaasti ja varovasti parran/viiksien kasvusuuntaan.
- Kun kasvojen muotojen ympärillä leikataan, aseta trimmeripää 90° kulmaan ihoon nähden.
- Älä vaihda ihonsuuntaisesta asennosta 90 asteen kulmaan ihokosketuksen aikana.
- Vältä nykiviä liikkeitä trimmauksen aikana.
- Rajaa parran/viiksien reunat asettamalla trimmeripää siten, että leikkuuterät ovat kohtisuoraan kontaktissa partaan/viiksiin. Muotoile partaa/viiksiä hitaasti suun ja nenän ympäristössä.
- Viimeistele reunat tarvittaessa sopivilla saksilla (eivät kuulu mukaan).
- Kun olet valmis, ole hyvä ja sammuta laite.

Trimmauskamman käyttö partatrimmeripäätä varten

VAROITUS! Käytä trimmerikampaa vain laitteen mukana toimitettua partatrimmeripäätä varten, sillä ne on suunniteltu käytettäväksi yhdessä.

- Kytke aina laite pois päältä ennen trimmerikamman kiinnittämistä, poistamista tai säätämistä.
- Kytke trimmauskampa partatrimmeripäähän. Varmista, että trimmauskampa on kunnolla kiinni partatrimmeripäässä.
- Kierrä säätökiekkoa halutun parranpituuden asettamiseksi (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Varmista, että trimmauskampa on aina tasan ja yhdensuuntaisesti ihon kanssa eikä ole kallellaan.
- Kun trimmauskampaa käytetään, paina trimmauskampaa kasvoja/poskea vasten ja aloita parran/viiksien sivujen trimmauksella.
- Liikuta laitetta hitaasti keskelle päin, trimmaten pieniä määriä kerrallaan.

Sierain- ja korvakarvojen leikkaaminen

- Aseta leikkuupää karvat vasten, jotka työntyvät sieraimista/korvista. Tee aina hitaita ja hallittuja liikkeitä.
- Käytä leikkuupäätä vain mainittujen alueiden karvojen poistamiseen. Älä työnnä leikkuupäätä yli 5 mm sieraimiin/korviin.
- Kun olet valmis, sammuta laite.

PUHDISTUS

- Sammuta laite ennen sen puhdistamista ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Älä puhdista laitetta teräsvillalla, vahvoilla kemikaaleilla tai emäksisillä, hankaavilla tai desinfioivilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa sen pintaa.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen puhdistusta varten. Varmista, että sähköosat eivät kastu tai kostu.
- 15 minuutin käytön jälkeen 'hana'-valo syttyy.
- Irrota trimmauskampa partatrimmeripästä jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista trimmauskampa puhtaalla vedellä ja kuivaa se sen jälkeen. Varmista, että trimmauskampa on täysin kuiva ennen sen kytkemistä partatrimmeripäähän ja ennen uutta käyttöä.

- Poista kaikki laitteeseen ja lisälaitteisiin tarttuneet karvat. Käytä tarvittaessa mukana toimitettua puhdistusharjaa.
- Irrota lisälaitteet laitteesta. Puhdista lisälaitteet puhtaalla juoksevalla vedellä. Älä upota lisälaitteita veteen tai muihin nesteisiin niiden puhdistamiseksi. Anna lisälaitteiden kuivua kokonaan ennen niiden kiinnittämistä takaisin laitteeseen. Varmista, että ne ovat kunnolla paikallaan ennen laitteen käyttämistä uudelleen.
- Öljyä ajoittain eri lisäosien leikkauspäät voiteleöljyllä.
- On suositeltavaa kiinnittää trimmauskampa partatrimmeripäähän estämään leikkuuterien vaurioituminen, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla.
- Laitetta saa käyttää uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.

Parranajopään puhdistaminen

- Kytke laite pois päältä ja anna sen viiletä ennen parranajopään puhdistamista.
- Avaa parranajopää ja irrota sen yläosa.
- Puhda hiusten säilytystä toimitetulla puhdistusharjalla ja pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa se sitten täysin. Älä upota parranajopään alaosa veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen puhdistusta varten.
- Tarvittaessa avaa ja poista lukkotuet. Irrota terät ja parranajosuojat kelluvista pyöristä. Puhdista kaikki irrotetut osat toimitetulla puhdistusharjalla ja juomavedellä. Anna niiden kuivua täysin ennen uudelleen kokoamista.
- Koko kaikki osat käänteisessä järjestyksessä; varmista, että ne on koottu ja kiinnitetty oikein ennen yläosan asettamista alaosaan/parranajopään sulkemista ja laitteen uudelleen käyttöä.

VARASTOINTI

- Varmista aina ennen varastointia, että laite on täysin kuiva ja jäähtynyt.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja lasten ulottumattomissa.



Tämä symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tuote noudattaa eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU määräyksiä eikä sitä saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä laite romutetaan asianmukaisesti, autat estämään mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja terveydelle.

Laitteiden kierrätys auttaa suojelemaan luonnonvaroja.



Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen seassa.

Ne on toimitettava keräyspisteeseen hävittämistä varten.

Lisätietoja saat paikalliselta jätehuoltoyhtiöltä tai paikallisilta viranomaisilta.

INFORMACIJE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. POZORNO PREBERITE PRED UPORABO APARATA.

OPOZORILA

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a vedomostí, ak majú dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu príslušné nebezpečenstvá. Deti by si s prístrojom nemali hrať. Čistenie a údržba používateľom by nemali byť vykonávané deťmi bez dozoru. Iba strihací príslušenstvo je možné čistiť pod tečúcou vodou. Toto zariadenie nie je vhodné na použitie vo vaňe alebo pod sprchou. Zariadenie by sa malo používať len s dodávaným napájacím zdrojom. Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. **VAROVANIE!** Na nabíjanie batérie používajte iba dodávaný odpojiteľný napájací zdroj (ZD5C050100EUDU). **VAROVANIE!** Pred opláchnutím strihacieho príslušenstva odpojte trimmer od napájacieho kábla.  Odpojiteľný napájací zdroj

Nabíjací adaptér

Nepokúšajte sa nabíjať zariadenie iným nabíjacím adaptérom ako dodaným. Zariadenie a dodaný nabíjací adaptér sú špeciálne navrhnuté na spoluprácu. Používajte iba dodaný nabíjací adaptér alebo odporúčaný výrobcom. Vonkajší flexibilný kábel tohto transformátora nie je vymeniteľný; ak je kábel poškodený, transformátor sa musí vyhodiť. Odpojte nabíjací adaptér z napájacieho zdroja a nechajte ho pred čistením, údržbou, skladovaním alebo prepravou vychladnúť. Uistite sa, že napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu použitej zásuvky. Nedotýkajte sa nabíjacieho adaptéra mokrými rukami. Chráňte nabíjací adaptér pred poškodením. Nedovoľte, aby napájací kábel nabíjacieho adaptéra visel cez ostré hrany, nemačkajte ho ani neskrúcajte a udržiajte ho ďalej od horúcich povrchov. Umiestnite napájací kábel nabíjacieho adaptéra tak, aby nebolo možné neúmyselné potiahnutie alebo zakopnutie. **VAROVANIE – RIZIKO ELEKTRICKÉHO ÚDERU!** Uchovávať nabíjací adaptér mimo dosah vody a vlhkosti. Nabíjajte batériu pri teplote okolia 18–24 °C, aby ste zaistili najdlhšiu životnosť batérie a najlepší výkon zariadenia. Nabíjajte batériu iba vo vnútorných priestoroch, pretože nabíjací adaptér je určený výhradne na použitie v interiéri. Nikdy neumiestňujte predmety na nabíjací adaptér, pretože to môže spôsobiť jeho prehriatie. Nikdy neumiestňujte nabíjací adaptér v blízkosti zdroja tepla. Predlžovací kábel používajte len v prípade absolútnej nevyhnutnosti. Použitie nevhodného predlžovacieho kábla môže spôsobiť riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nepoužívajte nabíjací adaptér, ktorý utrpel silný náraz, spadol alebo bol poškodený akýmkoľvek spôsobom. Pred opätovným použitím nechajte nabíjací adaptér skontrolovať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku. Ak sú kolíky zástrčkovej časti poškodené, zástrčka v napájacej jednotke sa musí vyhodiť.



Baterija

Preprečite stik kislíne iz baterije s kožo in očmi. Če pride kislina iz baterije v oči ali na kožo, temeljito sperite z veliko vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Če pride kislina iz baterije v stik s kožo, operite prizadeto območje z veliko vode in milom. Preden napravo zavrzete, mora baterijo iz nje odstraniti usposobljena oseba. Baterijo morate zavreči na varen način. Baterije nikoli ne poskušajte odstraniti sami! Med odstranjevanjem baterije mora biti naprava odklopljena od napajanja (npr. tako, da je izklopljena).

OPIS

Toto zariadenie je navrhnuté na holenie, strihanie a úpravu brady, suchých fúzov, úpravu vlasov a odstraňovanie

chlpov z nosa a uši pomocou príslušného príslušenstva. Ne upoabljajte je za striženie las ali prirezovanie/oblikovanie obrvi niti na hišnih ljubljencích.

Naprava je namenjena samo za gospodinjsko notranjo uporabo.

Naprave ne uporabljajte za druge namene. Kakršna koli druga uporaba lahko povzroči poškodbo naprave, materialno škodo ali telesne poškodbe.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja tega priročnika.

PRED UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO!

— Preverite, ali morda kaj v embalaži manjka, ali če se je kaj poškodovalo pri prevozu. Če je naprava poškodovana, ali če kakšen del manjka, je ne uporabljajte in jo vrnite prodajalcu.

PREGLED IZDELKA

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Holica hlava | 6. Indikátor stavu nabitia (%) |
| 2. Úložisko vlasov | 7. Tlačidlo pre prístup k úložisku |
| 3. Tlačidlo zap./vyp. (O/I) | 8. Indikátor «Vodovodná batéria» |
| 4. Indikátor «Nabíjanie» | 9. Hlava trimmera na úpravu/bradu |
| 5. Indikátor «Zamknutie» | 10. Hlava trimmera (pre chĺpky v nose a ušiach) |

NAVODILO ZA UPORABO

Uporaba naprave s poškodenými nastavki lahko povzroči poškodbo. Pred vsako uporabo se prepričajte, da so prirezovalne konice/rezilo za urejanje/rezilo za striženie ustrezno naoljeni, če je treba, in nepoškodovani.

Pred uporabo naprave morajo biti vaša brada, brki in telesne dlake čisti, počesani, brez vozlov in suhi. Pri uporabi naprave ne uporabljajte pene ali gela za britje ali kreme za kožo.

Če niste vajeni prirezovanja brade, s prirezovalnim glavničkom začnite z nastavitvijo za daljšo brado, ki jo nato zmanjšajte, da ne boste ostrigli več brade, kot želite.

Vaši gibi naj bodo počasni in nadzorovani. Naprava naj ne drsi skozi brado ali telesne dlake hitreje, kot jih zmore striči.

Za preverjanje rezultata med prirezovanjem brade po potrebi redno česite brado tako, kot želite da je videti.

Med uporabo stresite ali odpihnite dlalice z nastavka, če se jih nabere preveč.

Pred nameščanjem, odstranjevanjem ali prilagajanjem nastavka napravo vedno izklopite.

Iz higienskih razlogov naj napravo uporablja samo ena oseba.

Toto zariadenie má funkciu zamknutia. Ak chcete ju aktivovať/deaktivovať, podržte tlačidlo ON/OFF počas 3 sekúnd. Po aktivácii bude indikátor 'zamknutie' viditeľný na LCD obrazovke.

Polnjenje baterije

Poznámka: Odporúča sa úplne vybit'batériu a potom ju každé 3 mesiace znova nabíjať, aby sa zachovala jej životnosť a výkon. Pred prvým použitím nabite zariadenie úplne po dobu 2 hodín.

Poznámka: Počas nabíjania, keď je zariadenie pripojené k nabíjačke/napájaciemu zdroju, sa neodporúča používať

zariadenie, aby sa predišlo prehriatiu batérie a predĺžil sa čas nabíjania.

- Pripojte adaptér do vhodnej zásuvky a potom pripojte kábel adaptéra k vášmu zariadeniu (cez port USB-C).
- Proces nabíjania sa začína automaticky a trvá približne 90 minút. Neprebité batériu. Počas nabíjania indikátor nabíjania (v tvare srdca) nepretržite bliká bielou farbou.
- Keď je batéria úplne nabitá, indikátor nabíjania ukazuje 100%.
- Odpojte nabíjací kábel od zariadenia a napájacieho zdroja (port USB-C).
- Zariadenie môže fungovať približne 60 minút, keď je batéria úplne nabitá.

Menjavná nastavka

- Príďte sestavileno glavo brivnika in jo nežno odklopite z naprave. Glave brivnika ne odstranjujete z obračanjem.
- Izberite ustrezen nastavek glede na zeleno uporabo.
- Nastavek pred uporabo naprave varno pritrdite.

Britje

- Glava brivnika naj bodo vedno plosko in vzporedno s kožo in ne postrani.
- Napravo počasi in previdno premikajte v nasprotni smeri rasti dlak.
- Pri britju robov postavite glavo brivnika pod kotom 90° glede na kožo.
- Pri spreminjanju položaja iz vzporednega v tistega pod kotom 90° naj naprava ne bo v stiku s kožo.
- Pri britju se izogibajte sunkovitim gibom.

Prerezovanje z glavo prirezovalnika brade

OPOZORILO! Upoštevajte, da so rezila na prirezovalniku brade zelo ostrá in odstranijo vse dlake, s katerimi pridejo v stik, ko se prirezovalni glavniček odstrani.

Opomba: Glava prirezovalnika brade se lahko uporablja tudi za oblikovanje in prirezovanje kratkih dlačic okoli vratu in ušes.

- Brado/brke češite v smeri rasti.
- Za vklop naprave obrnite ročaj v obratni smeri urnega kazalca.
- Glava prirezovalnika naj bo vedno plosko in vzporedno s kožo in ne postrani.
- Napravo počasi in previdno premikajte v nasprotni smeri rasti brade/brkov.
- Pri striženju robov postavite glavo prirezovalnika pod kotom 90° glede na kožo.
- Pri spreminjanju položaja iz vzporednega v tistega pod kotom 90° naj naprava ne bo v stiku s kožo.
- Pri prirezovanju se izogibajte sunkovitim gibom.
- Za oblikovanje robov brade/brkov postavite glavo prirezovalnika tako, da so rezila navpično z brado/brki. Brado/brke okoli ust in nosu oblikujte počasi.
- Za dokončno oblikovanje robov po potrebi uporabite primerne škarije (niso priložene).
- Po dokončenji práce vypnite priřtroj.

Uporaba prirezovalnega glavnička za glavo prirezovalnika brade

OPOZORILO! Prirezovalni glavniček uporabljajte samo za glavo prirezovalnika brade, priloženo napravi, ker sta zasnovana za skupno uporabo.

- Pred nameřčanjem, odstranjevanjem ali prilagajanjem prirezovalnega glavnička napravo vedno izklopite.
- Prirezovalni glavniček priklopite na glavo prirezovalnika brade. Prepričajte se, da je prirezovalni glavniček ustrezno pritřen na glavo prirezovalnika brade.
- Kolesce za nastavitev zavrtite na zeleno dolžino brade (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Glava prirezovalnega glavnička naj bo vedno plosko in vzporedno s kožo in ne postrani.
- Prirezovalni glavniček uporabljajte tako, da ga prislonite na obraz/lice, in začnite prirezovati robove brade/brkov.

- Napravo počasí premikajte proti sredini, pri čemer naenkrat prirezujte manjše količine.

Prerezovanje nosnih in ušesnih dlačíc

- Umiestnite reznú hlavico proti chlpm trčiacim z nozdier/úšní. Vždy vykonávajte pomalé a kontrolované pohyby.
- Reznú hlavico používajte len na odstránenie chlpor z uvedených oblastí. Nevkladajte reznú hlavico hlbšie ako 5 mm do nozdier/úšní.
- Po dokončení vypnite prístroj.

ČIŠČENJE

- Pred čiščenjem napravo izklopite in počakajte, da sa v celoti ochladí.
- Naprave ne čistite z jekleno voľno, močnými kemikaliami, alkali, abrazívnymi ali dezinfekčijskimi sredstvami, saj ľahko poškodujeju njeno površinu.
- Naprave ne potapľajte v vodo ali druge tekočiny, da bi jo očistili. Poskrbite, da se električni deli ne zmocíjo.
- Po 15 minútach používania sa rozsvieti indikátor 'kohútik'.
- Prirezovalni ľavniček po vsaki uporabi odklopite z ľave prirezovalnika brade.
- Prirezovalni ľavniček očistite s čisto vodo in ga posušite. Prirezovalni ľavniček naj bo pred priklopom na ľavú prirezovalnika bradu in ponovno uporabo naprave popolnoma suha.
- Odstráňte preostale dľáčky z naprave in nastavkíh. Po potrebi uporabite priloženú čistilno krtačku.
- Nastavke snemite z naprave. Nastavke očistite pod čisto tekočo vodo, ne potapľajte jich v vodo ali drugo tekočinu. Nastavki naj se popolnoma posušijo, preden jich znova pritrdíte na napravo; prepríčajte se, da so usťrežno priľučení, preden napravo znova uporabíte.
- Príľežitostne naolejajte reznú hroty rôznych príslušenstiev pomocou ľubrikačného oleja.
- Priporočamo, da na ľavú prirezovalnika bradu namestíte prirezovalni ľavniček, da se rezila ne poškodujeju, če naprave dľá čas ne boste uporabľali.
- Napravo očistite z meľko vľažno krpou in po potrebi z meľko ľagega detergenta. Obrisťte s suho meľko krpou.
- Napravo ľahko ponovno uporabľajte šele, ko je popolnoma suha.

Čišťenje ľave brívnika

- Napravo izklopite in pred čišťenjem ľave brívnika pustíte, da sa ochladí.
- Odrpíte ľavú brívníku in odklopite zgorní del.
- Vyčistíte priestor na usťladenie vlasov pomocou dodanej čistiackej keľky a mäkkej, vľhkej handry. Potom ho úplne vysušíte. Na čistenie neponárajte spodnú časť holíciex ľavy do vody alebo akeľkoľvek inej kvapaliny.
- V príľade potreby odbľokujete a odstráňte bľokovacie podperry. Vyberte čepeľ a holíciex kryty z plávajúcich koliesok. Vyčistíte všetky demontované komponenty dodanou čistiacou keľkou a pitnou vodou. Nechajte ich úplne vyschnúť pred opátovným zložením.
- Zložete všetky časti v opačnom poradí; uistíte sa, že sú správne zložené a upevnené, predtým ako nasadíte hornú časť na spodnú časť/zatvoríte holíciex ľavu a znova použijete prístroj.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem se vedno prepríčajte, da je naprava popolnoma suha in ohľajena.
- Napravo hranite v ľadnom, suhem prostoru, zašťtenem pred vľagou, in zunaj dosega otrok.



Če je na izdelku ali njegovi embalaži ta simbol, to pomeni, da je izdelek skladen z evropsko direktivo 2012/19/EU in da se ga ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izdelek, opremljen s takšnim simbolom, je treba odnesti na zbirno mesto, namenjeno reciklaži električne in elektronske opreme.

S pravilnim odlaganjem izdelka pomagajte preprečevati morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Recikliranje materialov pomaga ohranjati naravne vire.



Rabljenih baterij ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Odložiti jih je treba na zbirnem mestu.

Več informacij lahko pridobite pri svojem lokalnem podjetju za ravnanje z odpadki ali lokalni skupnosti.



ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Μόνο το αξεσουάρ κοπής μπορεί να καθαριστεί κάτω από τρεχούμενο νερό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπανιέρα ή κάτω από ντουζ. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη μονάδα τροφοδοσίας. Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για τη φόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας (ZD5C050100EUDU) που παρέχεται με τη συσκευή. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αφαιρέστε το μηχανήμα από το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από το ξέπλυμα του αξεσουάρ κοπής.  Αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας.

Προσαρμογές φόρτισης.

Μην προσπαθείτε να φορτίσετε τη συσκευή με άλλο προσαρμογέα φόρτισης εκτός από τον παρεχόμενο. Η συσκευή και ο παρεχόμενος προσαρμογέας φόρτισης είναι ειδικά σχεδιασμένα για να λειτουργούν μαζί. Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα φόρτισης ή αυτόν που συνιστά ο κατασκευαστής. Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτού του μετασχηματιστή δεν μπορεί να αντικατασταθεί: εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, ο μετασχηματιστής πρέπει να απορριφθεί. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης από την πηγή ρεύματος και αφήστε τον να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά. Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ταιριάζει με αυτή της πρίζας που χρησιμοποιείτε. Μην αγγίζετε τον προσαρμογέα φόρτισης με βρεγμένα χέρια. Προστατέψτε τον προσαρμογέα φόρτισης από ζημιές. Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος του προσαρμογέα φόρτισης να κρέμεται πάνω από κοφτερές άκρες, μην το πιέζετε ή στρίβετε και κρατήστε το μακριά από θερμές επιφάνειες. Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος του προσαρμογέα φόρτισης έτσι ώστε να αποφεύγεται τυχόν τράβηγμα ή σκόνταψμα. **ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ**

ΣΟΚ! Κρατήστε τον μετατροπέα φόρτισης μακριά από νερό και υγρασία. Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 18–24 °C για να διασφαλίσετε τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και την καλύτερη απόδοση της συσκευής. Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από 5 °C ή πάνω από 35 °C. Φορτίστε την μπαταρία μόνο σε εσωτερικούς χώρους, καθώς ο μετατροπέας φόρτισης προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα πάνω στον μετατροπέα φόρτισης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση. Μην τοποθετείτε ποτέ τον φορτιστή κοντά σε πηγή θερμότητας. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης μόνο σε περίπτωση απόλυτης ανάγκης. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ φορτιστή που έχει υποστεί ισχυρό κτύπημα, έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής ελέγχεται και επισκευάζεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών πριν τον χρησιμοποιήσετε ξανά. Εάν οι ακροδέκτες του βύσματος είναι κατεστραμμένοι, το βύσμα στην τροφοδοτική μονάδα πρέπει να απορριφθεί.



Μπαταρία

Αποφύγετε την επαφή του οξέος της μπαταρίας με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια ή το στόμα σας, ξεπλύνετε τα καλά με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Εάν το οξύ της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε καλά την πληγείσα περιοχή με σαπουνόνερο. Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή από εξειδικευμένο άτομο πριν από την απόρριψη. Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε την μπαταρία μόνοι σας! Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο (π.χ. απενεργοποιημένη) κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ξύρισμα, κούρεμα και περιποίηση γένους, ξηρών μουστάκων, τελειοποίηση μαλλιών και αφαίρεση τριχών από τη μύτη και τα αυτιά χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο αξεσουάρ. Μην την χρησιμοποιείτε για την κοπή και το τριμάρισμα τριχών στα φρύδια και μην την χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, υλικές ζημιές ή τραυματισμό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

— Ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης για τυχόν αντικείμενα που λείπουν ή για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν κάποια ανταλλακτικά, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | | | |
|----|-------------------|---|-------------------------------|
| 1. | Κεφαλή ξυρίσματος | 6 | Δείκτης επίπεδου φόρτισης (%) |
|----|-------------------|---|-------------------------------|

- | | |
|--|---|
| 2. Θήκη αποθήκευσης τριχών | 7. Κουμπί πρόσβασης στη θήκη |
| 3. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (0/1) | 8. Δείκτης «Βρύση» |
| 4. Δείκτης «Φόρτιση» | 9. Κεφαλή τελειοποίησης/γενειάδας |
| 5. Δείκτης «Κλείδωμα» | 10. Κεφαλή κουρευτήρα (για τρίχες μύτης και αυτιών) |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η χρήση της συσκευής με φθαρμένα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι άκρες κοπής/η λεπίδα περιποίησης/η λεπίδα κοπής έχουν λαδωθεί σωστά, εάν είναι απαραίτητο, και δεν παρουσιάζουν φθορές.

Πάντα να βεβαιώνεστε ότι η γενειάδα, το μουστάκι και οι τρίχες του σώματος είναι καθαρά, καλά χτενισμένα, χωρίς κόμπους και στεγνά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε κρέμα ξυρίσματος, τζελ ή κρέμα περιποίησης δέρματος κατά τη λειτουργία της συσκευής.

Εάν δεν έχετε εμπειρία στο τριμάρισμα γενειάδας, ξεκινήστε με τη χτένα τριμαρίσματος για μεγαλύτερο μήκος γενειάδας και στη συνέχεια προχωρήστε σε μικρότερο μέγεθος, για να αποφύγετε τυχόν υπερβολικό τριμάρισμα της γενειάδας.

Χρησιμοποιήστε αργή και ελεγχόμενη κίνηση. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από τη γενειάδα ή τον τριχοφυΐα πιο γρήγορα από ό,τι μπορεί να κόψει.

Για να ελέγχετε το αποτέλεσμα κατά το τριμάρισμα, χτενίζετε τακτικά τη γενειάδα με το επιθυμητό στυλ. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, τινάζτε ή φυσήξτε τις τρίχες από τις άκρες κοπής, εάν έχουν συσσωρευθεί υπερβολικά πολλές τρίχες.

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή τη ρύθμιση των εξαρτημάτων. Για λόγους υγιεινής, αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.

Φυλάξτε το παρεχόμενο λιπαντικό λάδι μακριά από πηγές φωτιάς και σε σημείο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Για να την ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα. Μόλις ενεργοποιηθεί, η ένδειξη 'κλείδωμα' θα είναι ορατή στην οθόνη LCD.

Φόρτιση μπαταρίας

Σημείωση: Συνιστάται η πλήρης εκφόρτιση της μπαταρίας και στη συνέχεια η επαναφόρτισή της κάθε 3 μήνες, για να διατηρηθεί η μακροζωία και η απόδοσή της. Φορτίστε πλήρως τη συσκευή για 2 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.

Σημείωση: Δεν συνιστάται η χρήση της συσκευής κατά τη φόρτιση όταν είναι συνδεδεμένη με τον φορτιστή/πηγή τροφοδοσίας, για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της μπαταρίας και να παραταθεί ο χρόνος φόρτισης.

— Συνδέστε τον μετατροπέα σε μια κατάλληλη πρίζα και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο του μετατροπέα στη συσκευή σας (μέσω θύρας USB-C).

— Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα και διαρκεί περίπου 90 λεπτά. Μην υπερφορτίζετε τη μπαταρία. Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη φόρτισης (σε σχήμα καρδιάς) αναβοσβήνει συνεχώς λευκό.

— Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη φόρτισης εμφανίζει 100%.

— Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη συσκευή και την παροχή ρεύματος (θύρα USB-C).

— Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί για περίπου 60 λεπτά όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Αντικατάσταση εξαρτημάτων

- Κρατήστε την προσυναρμολογημένη κεφαλή ξυρίσματος και αποσυνδέστε την απαλά από τη συσκευή. Μην αφαιρείτε την κεφαλή ξυρίσματος με συστροφή.
- Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα ανάλογα με την επιθυμητή εφαρμογή.
- Προσαρτήστε το εξάρτημα σταθερά στη θέση του προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Ξύρισμα

- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή ξυρίσματος είναι πάντα επίπεδη και παράλληλη με το δέρμα και δεν έχει κλίση.
- Μετακινήστε αργά και προσεκτικά τη συσκευή κόντρα στην κατεύθυνση που αναπτύσσονται οι τρίχες.
- Κατά το ξύρισμα περιγράμματος, τοποθετήστε την κεφαλή ξυρίσματος σε γωνία 90° προς το δέρμα.
- Μην αλλάζετε από την παράλληλη θέση σε θέση 90° κατά την επαφή με το δέρμα.
- Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις κατά το ξύρισμα.

Τριμάρισμα με την κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Λάβετε υπόψη ότι οι λεπίδες στην κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας είναι πολύ αιχμηρές προκειμένου να κόβουν τις τρίχες με τις οποίες έρχονται σε επαφή όταν αφαιρεθεί η χτένα τριμαρίσματος.

Σημείωση: Η κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη διαμόρφωση και το τριμάρισμα των κοντών τριχών γύρω από τον λαιμό και τα αυτιά.

- Χτενίστε τη γενειάδα/το μουστάκι προς την κατεύθυνση που αναπτύσσεται.
- Περιστρέψτε τη λαβή αριστερόστροφα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής είναι πάντα επίπεδη και παράλληλη με το δέρμα και δεν έχει κλίση.
- Μετακινήστε αργά και προσεκτικά τη συσκευή κόντρα στην κατεύθυνση που αναπτύσσεται η γενειάδα/το μουστάκι.
- Κατά την κοπή περιγράμματος, τοποθετήστε την κεφαλή κοπής σε γωνία 90° προς το δέρμα.
- Μην αλλάζετε από την παράλληλη θέση σε θέση 90° κατά την επαφή με το δέρμα.
- Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις ενώ κόβετε.
- Για περιποίηση γενειάδας/μουστακιού, τοποθετήστε την κεφαλή τριμαρίσματος με τρόπο που οι λεπίδες κοπής να έρχονται σε κάθετη επαφή με τη γενειάδα/το μουστάκι. Σχηματίστε αργά τη γενειάδα/το μουστάκι γύρω από το στόμα και τη μύτη. Για την τελική επιμέλεια, χρησιμοποιήστε κατάλληλο ψαλίδι, εάν είναι απαραίτητο (δεν περιλαμβάνεται).
- Μόλις τελειώσετε, παρακαλώ απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Χρήση της χτένας τριμαρίσματος για την κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε τη χτένα τριμαρίσματος μόνο για την κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας που παρέχεται με τη συσκευή, καθώς τα εξαρτήματα είναι σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται μαζί.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή όταν συνδέετε, αποσυνδέετε ή αλλάζετε τη χτένα τριμαρίσματος.
- Προσαρτήστε τη χτένα τριμαρίσματος στην κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας. Βεβαιωθείτε ότι η χτένα τριμαρίσματος είναι σωστά προσαρτημένη στην κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας.
- Περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης για να ρυθμίσετε το επιθυμητό μήκος της γενειάδας (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Βεβαιωθείτε ότι η χτένα κοπής είναι πάντα επίπεδη και παράλληλη με το δέρμα και δεν έχει κλίση.
- Κατά τη χρήση της χτένας τριμαρίσματος, πιέστε την στο πρόσωπο/το μάγουλό σας και ξεκινήστε το τριμάρισμα από τα πλάγια της γενειάδας/του μουστακιού.
- Μετακινήστε αργά τη συσκευή προς το κέντρο, κόβοντας λίγες τρίχες τη φορά.

Τριμάρισμα τριχών στα ρουθούνια και τα αυτιά

- Τοποθετήστε την κεφαλή κοπής στα τρίχωμα που προεξέχουν από τις ρινικές κοιλότητες/αυτιά. Κάντε πάντα αργά και ελεγχόμενες κινήσεις.
- Χρησιμοποιήστε την κεφαλή κοπής μόνο για να αφαιρέσετε τρίχωμα από τις αναφερόμενες περιοχές. Μην εισάγετε την κεφαλή κοπής περισσότερο από 5 mm στις ρινικές κοιλότητες/αυτιά.
- Μόλις τελειώσετε, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί εντελώς.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατσάλοσυρμα, ισχυρά χημικά, αλκαλικά, λειαντικά ή απολυμαντικά προϊόντα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνειά της.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά για να την καθαρίσετε. Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη από νερό ή υγρασία.
- Μετά από 15 λεπτά χρήσης, η ένδειξη 'βρύση' θα ανάψει.
- Αποσυνδέστε τη χτένα κοπής από την κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίστε τη χτένα κοπής με καθαρό νερό και στεγνώστε την μετά. Βεβαιωθείτε ότι η χτένα κοπής είναι εντελώς στεγνή πριν την συνδέσετε στην κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Αφαιρείτε τυχόν τρίχες που έχουν απομείνει στη συσκευή και τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο βουρτσάκι καθαρισμού, εάν είναι απαραίτητο.
- Λιπαίνετε περιστασιακά τις ακίδες κοπής των διαφόρων αξεσουάρ χρησιμοποιώντας το λιπαντικό λάδι.
- Λιπαίνετε περιστασιακά τις άκρες κοπής των διαφόρων αξεσουάρ με το παρεχόμενο λιπαντικό λάδι. Συνιστάται η τοποθέτηση της χτένας κοπής στην κεφαλή τριμαρίσματος γενειάδας, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στις λεπίδες κοπής, εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά μόνο αφού στεγνώσει τελείως.

Καθαρισμός της κεφαλής ξυρίσματος

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί πριν από τον καθαρισμό της κεφαλής ξυρίσματος.
- Ανοίξτε την κεφαλή ξυρίσματος και αποσυνδέστε το επάνω τμήμα.
- Καθαρίστε τον χώρο αποθήκευσης τριχών με την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού και ένα μαλακό, υγρό πανί. Στη συνέχεια, στεγνώστε το εντελώς. Μην βυθίζετε το κάτω μέρος της κεφαλής ξυρίσματος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για να το καθαρίσετε.
- Εάν είναι απαραίτητο, ξεκλειδώστε και αφαιρέστε τα στηρίγματα κλειδώματος. Αφαιρέστε τις λεπίδες και τα καπάκια ξυρίσματος από τους πλωτήρες τροχούς. Καθαρίστε όλα τα αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα με την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού και πόσιμο νερό. Αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς πριν τα επανασυναρμολογήσετε.
- Επανασυναρμολογήστε όλα τα μέρη με αντίστροφη σειρά· βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συναρμολογημένα και στερεωμένα πριν τοποθετήσετε το πάνω μέρος στο κάτω μέρος/κλείσετε την κεφαλή ξυρίσματος και χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση, φροντίστε πάντα η συσκευή να είναι εντελώς στεγνή και κρύα.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένη από υγρασία και μακριά από παιδιά.



Το σύμβολο αυτό που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται πλήρως με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα.

Πετάξτε τη συσκευή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα ανακυκλωθεί με το σωστό τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων.



Μην απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Πρέπει να απορρίπτονται σε ένα σημείο συλλογής.

Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες από την τοπική εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων ή τον τοπικό σας φορέα.



**OPPBEVARER DENNE INFORMASJONEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.
VENNLIGST LES NØYE FØR ENHETEN BENYTTES.**

ADVARSLER

Denne enheten kan brukes av barn i alderen 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller personer uten erfaring og kunnskap, dersom de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av enheten og forstår de tilhørende farene. Barn skal ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Bare klippetilbehøret kan vaskes under rennende vann. Denne enheten er ikke egnet for bruk i badekar eller under dusj. Enheten skal kun brukes med det medfølgende strømforsyningsenhet. Denne enheten inneholder batterier som ikke kan skiftes. **ADVARSEL!** For lading av batteriet, bruk kun den medfølgende avtakbare strømforsyningsenheten (ZD5C050100EUDU). **ADVARSEL!** Fjern trimmeren fra strømkabelen før du skyler klippetilbehøret.  Avtakbar strømforsyningsenhet.

Ladeadapter

Forsøk ikke å lade enheten med en annen ladeadapter enn den som er levert. Enheten og den medfølgende ladeadapteren er spesielt designet for å fungere sammen. Bruk kun den medfølgende ladeadapteren eller den som anbefales av produsenten. Den eksterne fleksible kabelen til denne transformatoren kan ikke erstattes; ved skade på ledningen må transformatoren kasseres. Koble ladeadapteren fra strømkilden og la den avkjøles før rengjøring, vedlikehold, lagring eller transport. Sørg for at spenningen angitt på merkeskiltet samsvarer med stikkontaktens spenning. Ikke ta på ladeadapteren med våte hender. Beskytt ladeadapteren mot skader. La ikke ladeadapterens strømledning henge over skarpe kanter, klem eller vri den ikke, og hold den unna varme overflater. Plasser strømledningen til ladeadapteren slik at den ikke kan trekkes utilsiktet eller føre til at noen snubler. **ADVARSEL – FARLIG FOR ELEKTRISK STØT!** Hold ladeadapteren borte fra vann og fukt. Lad batteriet ved en romtemperatur på 18–24 °C for å sikre lengst mulig batterilevetid og best mulig enhetsytelse. Lad ikke batteriet ved temperaturer under 5 °C eller over 35 °C. Lad batteriet kun innendørs, da ladeadapteren kun er beregnet for bruk innendørs. Plasser aldri gjenstander på ladeadapteren, da dette kan føre til overoppheting. Plasser aldrig ladeadapteren i nærheten av en varmekilde. Bruk bare en forlengelsesledning i tilfelle av absolutt nødvendighet. Bruk av en upassende forlengelsesledning kan føre til brannfare eller elektrisk støt. Bruk aldrig en ladeadapter som har fått et kraftig slag, har falt eller på annen måte er skadet. La ladeadapteren undersøkes og repareres hos et autorisert servicesenter før du bruker den igjen. Hvis pinnene på pluggdelen er skadet, må pluggen i strømforsyningen kasseres.

Batteri

Unngå at batterisyre kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis batterisyre kommer i kontakt med øyne eller munn, skyll grundig med rikelig med vann og oppsøk lege umiddelbart. Hvis batterisyre kommer i kontakt med huden, må du vaske det berørte området grundig med såpevann. Batteriet må tas ut av apparatet av en kvalifisert person før det kastes. Batteriet må avhendes på en sikker måte. Forsøk aldri å fjerne batteriet selv! Apparatet må være frakoblet strømmettet (f.eks. slått av) når batteriet tas ut.

BESKRIVELSE

Denne enheten er designet for å barbere, klippe og trimme skjegg, tørre bart, style hår og fjerne nese- og ørehår ved hjelp av tilbehøret. Ikke bruk den til å klippe hår eller trimme/forme hår ved øyenbrynene, og ikke bruk den på

kjæledyr.

Dette apparatet er kun ment for innendørs husholdningsbruk.

Ikke bruk apparatet til andre formål. Ethvert annet bruk kan føre til skader på apparatet, eiendom eller personskaade.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.

FØR DU TAR APPARATET I BRUK

ADVARSEL!

— Kontroller innholdet i esken for manglende deler eller transportskader. Dersom apparatet er skadet eller det mangler noen deler, må det ikke tas i bruk. Ta det med tilbake til din forhandler.

PRODUKTOVERSIKT

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Barberhode | 6. Batteristatusindikator (%) |
| 2. Hårlager | 7. Knapp for hårlageradgang |
| 3. Av/På-knapp (O/I) | 8. «Vannkran»-indikator |
| 4. «Lading»-indikator | 9. Trimhode for finishing/skjegg |
| 5. «Lås»-indikator | 10. Trimhode (for nese- og ørehår) |

INSTRUKSJONER FOR BRUK

Bruk av apparatet med skadet tilbehør kan forårsake personskaade. Før hver bruk må du sørge for at trimmespissene/kosteblandet/skjæreblandet på de respektive tilbehørene er riktig oljet, om nødvendig, og fri for skader.

Sørg alltid for at skjegg, bart og kroppshår er rent, kjemmet, uten floker og tørt før du bruker apparatet. Ikke bruk barberkrem, gel, hudkrem når du bruker apparatet.

Hvis du ikke er vant til å trimme skjegg, begynner du med trimmekammen på en innstilling for lengre skjegg lengde og reduserer den deretter for å unngå å klippe mer skjeggshår enn ønsket.

Bruk en langsom og kontrollert bevegelse. Ikke tving apparatet gjennom skjegget eller kroppshåret raskere enn det kan kutte det.

For å kontrollere resultatet under skjeggtrimming, gres skjegget om nødvendig regelmessig i ønsket stil.

Hvis for mye hår sitter fast på tilbehøret, rister eller blåser du av håret fra det,

Slå alltid av apparatet før du fester, fjerner eller justerer tilbehør.

Av hygieniske årsaker skal dette apparatet kun brukes av én person.

Denne enheten har en låsefunksjon. For å aktivere/deaktivere den, hold ON/OFF-knappen nede i 3 sekunder.

Når den er aktivert, vil 'lås'-indikatoren være synlig på LCD-skjermen.

Lade batteriet

Merk: Det anbefales å fullstendig utlade batteriet og deretter lade det opp hver 3. måned for å bevare dets levetid og ytelse. Lad enheten fullt i 2 timer før første bruk.

Merk: Det frarådes å bruke enheten under lading når den er tilkoblet laderen/strømforsyningen, for å unngå

overoppheting av batteriet og forlenge ladetiden.

- Koble adapteren til en passende stikkontakt, og koble deretter adapterkabelen til enheten din (via USB-C-port).
- Lade-prosessen starter automatisk og varer omtrent 90 minutter. Ikke overlad batteriet. Under lading blinker ladeindikatoren (hjerterformet) kontinuerlig i hvitt.
- Når batteriet er fullt ladet, viser ladeindikatoren 100%.
- Koble ladekabelen fra enheten og strømforsyningen (USB-C-port).
- Enheten kan kjøre i omtrent 60 minutter når batteriet er fullt ladet.

Bytte tilbehør

- Hold i det forhåndsmonterte barberingshodet og løsne det forsiktig fra apparatet. Ikke fjern barberingshodet med en vridende bevegelse.
- Velg passende tilbehør i henhold til ønsket bruk.
- Fest tilbehøret sikkert på plass før du bruker apparatet.

Barbering

- Sørg for at skjærehodet alltid sitter flatt og parallelt med huden, og ikke at det ikke er på skrå.
- Beveg apparatet sakte og forsiktig, mot hårvekstretningen.
- Når du barberer konturer, plassererer du barberhodet i en vinkel på 90° mot huden.
- Ikke bytt fra en parallell posisjon til en 90°-posisjon mens du har kontakt med huden.
- Unngå rykkvise bevegelser ved barbering.

Trimming med skjeggtrimmerhodet

ADVARSEL! Vær oppmerksom på at skjærebladene på skjeggtrimmerhodet er veldig skarpe, og de fjerner hår de kommer i kontakt med når trimmekammen fjernes.

Merk: Skjeggtrimmerhodet kan også brukes til å forme og trimme det korte håret rundt hals og ører.

- Gre skjegget/barten i vekstretningen.
- Roter delen med grepet mot klokken for å slå på apparatet.
- Sørg for at trimmerhodet alltid er flatt og parallelt med huden og ikke er på skrå.
- Beveg apparatet sakte og forsiktig mot skjegget/bartens vekstretning.
- Når du skjærer konturer, plasserer du trimmerhodet i en 90° vinkel mot huden.
- Ikke bytt fra en parallell posisjon til en 90°-posisjon mens du har kontakt med huden.
- Unngå rykkvise bevegelser ved trimming.
- For å kante skjegget/barten, plasseres trimmerhodet slik at skjærebladene kommer i vertikal kontakt med skjegget/barten. Form skjegget/barten sakte rundt munn og nese.
- For endelig kanting, brukes egnet saks om nødvendig (ikke inkludert).
- Når du er ferdig, vennligst slå av enheten.

Bruk av trimmekammen for skjeggtrimmerhode

ADVARSEL! Bruk kun trimmekammen til skjeggtrimmerhodet som følger med apparatet, da de er laget for å brukes sammen.

- Slå alltid av apparatet før du fester, fjerner eller justerer trimmekammen.
- Fest trimmekammen på skjeggtrimmerhodet. Sørg for at trimmekammen er ordentlig festet på skjeggtrimmerhodet.
- Drei justeringshjulet for å stille inn ønsket skjegg lengde (3, 4, 5, 6, 7 mm).
- Sørg for at trimmekammen alltid sitter flatt og parallelt med huden og ikke er på skrå.
- Når du bruker trimmekammen, trykker du den mot ansiktet/kinnet. Start med å trimme sidene av skjegget/barten.

– Flytt apparatet sakte mot midten, trim små mengder om gangen.

Trimming av hår i neseborene og ørene

- Plasser skjærspissen mot hårene som stikker ut av neseborene/ørene. Utfør alltid langsomme og kontrollerte bevegelser.
- Bruk skjærspissen kun til å fjerne hår fra de nevnte områdene. Sett ikke skjærspissen mer enn 5 mm inn i neseborene/ørene.
- Når du er ferdig, slår du av enheten.

RENGJØRING

- Før rengjøring, slår du av apparatet og lar det avkjøles helt.
- Ikke rengjør apparatet med stålull, sterke kjemikalier, alkalier, slipende eller desinfiserende midler ettersom det kan skade apparatets overflate.
- Senk aldri produktet i vann eller andre væsker under rengjøring eller drift. Pass på at de elektriske delene ikke blir våte eller fuktige.
- Etter 15 minutters bruk vil 'vannkran'-indikatoren lyse.
- Løsne trimmekammen fra skjeggtrimmerhodet etter hver gangs bruk.
- Rengjør trimmekammen med rent vann og tørk den etterpå. Sørg for at trimmekammen er helt tørr før du fester den til skjeggtrimmerhodet og bruker apparatet igjen.
- Fjern eventuelle hår som er igjen på apparatet og tilbehør. Bruk den medfølgende rengjøringsbørsten hvis nødvendig.
- Løsne tilleggene fra apparatet. Rengjør vedleggene med rent rennende vann; ikke dypp tilbehøret i vann eller andre væsker for å rengjøre dem. La tilbehøret tørke helt før du setter dem tilbake på apparatet; sørg for at de sitter ordentlig på plass før du bruker apparatet igjen.
- Olj av og til skjærespissene på de ulike tilbehørene med smøreoljen.
- Det anbefales å feste trimmekammen på skjeggtrimmerhodet for å forhindre at skjærebladene blir skadet hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre periode.
- Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.
- Apparatet kan bare brukes igjen etter at det har tørket helt.

Rengjøring av barberingshodet

- Slå av apparatet og la det avkjøles før du rengjør skjærehodet.
- Åpne skjærehodet og ta av den øvre delen.
- Rengjøre hårlagerrommet med den medfølgende rengjøringsbørsten og en myk, fuktig klut. Tørk den deretter helt. Ikke legg den nedre delen av barberhodet i vann eller annen væske for å rengjøre den.
- Om nødvendig, lås opp og fjern låsestøttene. Fjern bladene og barberhettene fra de svevende hjulene. Rengjør alle demonterte deler med den medfølgende rengjøringsbørsten og drikkevann. La dem tørke helt før du monterer dem igjen.
- Monter alle deler i omvendt rekkefølge; sørg for at de er riktig montert og festet på plass før du monterer den øvre delen på den nedre delen/lukker barberhodet og bruker apparatet igjen.

LAGRING

- Pass alltid på at apparatet er helt tørt og avkjølt før lagring.
- Apparatet oppbevares på et kjølig, tørt sted, beskyttet mot fuktighet og utilgjengelig for barn.



Dette symbolet, vist på produktet eller på emballasjen, indikerer at dette produktet er i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU og at det ikke må avhendes sammen med husholdningsavfallet.

Det må leveres til et egnet innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på en hensiktsmessig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skadelige konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Resirkulering av materialer hjelper å bevare naturressursene.



Ikke avhende brukte batterier sammen med husholdningsavfallet.

De må avhendes på et innsamlingssted.

Du kan få mer informasjon fra ditt lokale avfallshåndteringsselskap eller din kommune.

FR GARANTIE • EN GUARANTEE • PL GWARANCJA • NL WAARBORG • IT GARANZIA • ES GARANTÍA • PT GARANTIA • DE GARANTIE
 • الضمان • SE GARANTI • RO GARANȚIE • DK GARANTI • FI TAKUU • SL GARANCIJA • GR ΕΓΓΥΗΣΗ • NO GARANTI

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

EN: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address:

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi:

NL: Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens:

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partir e dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi:

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección:

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado:

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden:

تضمن شركة **ABC DISTRIBUTION** هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء. وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

SE: Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet.

Om det uppstår ett fel med produkten i motsats till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erbjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress:

RO: Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricație sau de material, pe durata garanției, începând de la data achiziționării.

În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificațiile sale originale în timpul perioadei de garanție (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiția să trimită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziționării, pe care să fie menționată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul:

DK: ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabriktions- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.

Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvoraf købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser:

FI: Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamiseen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostotohetkestä.

Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

SL: Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustrezne izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju trajanja garancije od datuma nakupa.

Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov:

GR: Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την ABC DISTRIBUTION έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ή φυσικού ελαττώματος για τη διάρκεια της εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν το προϊόν καταστεί ελαττωματικό σε σχέση με τις αρχικές του προδιαγραφές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης (2 χρόνια), η επιδιόρθωση ή αντικατάστασή του παρέχεται υπό τον όρο της επίδειξης του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς, και να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

NO: Dette produktet er garantert av ABC DISTRIBUTION mot enhver produksjons- eller fysisk defekt gjennom garantien fra kjøpsdatoen. Hvis produktet blir defekt i forhold til de originale spesifikasjonene i løpet av garantiperioden (2 år), kan et reparasjons- eller erstatningsprodukt tilbys forutsatt at det defekte produktet og et kjøpsbevis som viser kjøpsdatoen sendes til følgende adresse:

REGULATION 2023/826

COUNTRY	ECODESIGN REQUIREMENTS
 EN Ecodesign requirement	POWER STANDBY-MODE : N/A POWER OFF-MODE: 0.15 W
 FR Exigence écoconception	PUISSANCE MODE EN VEILLE : N/A PUISSANCE MODE EN ARRÊT : 0.15 W
 PL WYMAGI DOTYCZĄCE EKOPROJEKTU	ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA : N/A ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE WYŁĄCZENIA: 0.15 W
 NL EISEN INZAKE ECOLOGISCH ONTWERP	VERMOGEN STANDBY-STAND : N/A VERMOGEN UITSTAND : 0.15 W
 IT SPECIFICHE DI PROGETTAZIONE ECO-COMPATIBILE	CONSUMO DI ENERGIA IN MODO STAND-BY : N/A CONSUMO DI ENERGIA IN MODO SPENTO : 0.15 W
 ES REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO	CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO PREPARADO : N/A CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO DESACTIVADO : 0.15 W
 PT REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA	POTÊNCIA MODO DE ESPERA : N/A POTÊNCIA MODO DESLIGADO : 0.15 W
 DE ÖKODESIGN-ANFORDERUNGEN	LEISTUNGS-AUFNAHME IM BEREITSCHAFTSZUSTAND : N/A LEISTUNGS-AUFNAHME IM AUS-ZUSTAND : 0.15 W
 RO CERINȚE ÎN MATERIE DE PROIECTARE ECOLOGICĂ	PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL STANDBY : N/A PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL OPRIT : 0.15 W
 DK KRAV TIL MILJØVENLIGT DESIGN	EFFEKTFORBRUG I STANDBY-TILSTAND : N/A EFFEKTFORBRUG I SLUKKET TILSTAND : 0.15 W
 FI EKOLOGISTA SUUNNITELUA KOSKEVAT VAATIMUKSET	TEHONKULUTUS VALMIUSTILASSA : N/A TEHONKULUTUS POIS PÄÄLTÄ -TILASSA: 0.15 W
 SL ZAHTEVE ZA OKOLJSKO PRIMER-NO ZASNOVO	PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU PRIPRAVLJENOSTI : N/A PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU IZKLOPA : 0.15 W

EN COUNTRY / BUYING AREA	EN DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
FR PAYS / ZONE D'ACHAT PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP IT PAESE/AREA D'ACQUISTO ES PAÍS / ZONA DE COMPRA PT PAÍS / ZONA DE COMPRA DE LAND / EINKAUFSZONE الضمان البلد / منطقة الشراء SE LAND / INKÖPSOMRÅDE RO ȚARA / ZONA DE ACHIZIȚIONARE DK KØBSLANDE / -OMRÅDER FI MAA / MAANTITEELLINEN ALUE, JOLTA TUOTE OSTETTU SL DRŽAVA / OBMOČJE NAKUPA GR Χώρα / περιοχή αγοράς NO LAND / KJØPSOMRÅDE	FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE PL ADRES WYSŁĄKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES بالنسبة لخدمة ما بعد البيع الضمان عنوان الارسال SE ADRESS TILL EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE RO ADRESĂ DE EXPEDIERE SERVICIU POST-VÂNZARE DK EFTERSALGSSERVICENS ADRESSER FI TUOTTEEN TAKUUHUOLTOPISTEIDEN OSOITE SL NASLOV ZA STORITVE PO NAKUPU GR ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ NO LEVERINGSADRESSE FOR ETTERSALGSSERVICE
FRANCE / UNITED KINGDOM / HOLLANTI / ITALIA / ESPAÑA / PORTUGAL / DEUTSCHLAND / الدول العربية / ROMÂNIA / SVERIGE / DANMARK / SUOMI / SLOVENIJA / Ελλάδα / NORGE / 中国 • ASIA	ABC DISTRIBUTION 3 AVENUE DES VIOLETTES ZAC DES PETITS CARREAUX 94386 - BONNEUIL-SUR-MARNE CEDEX FRANCE
POLSKA	ABCOSMETIQUE POLSKA SP.ZO.O UL. TRAUOGUTTA 3/12 00-067 WARSZAWA POLSKA

FR: IMPORTÉ PAR / EN: IMPORTED BY / PL: IMPORT / NL: GEÏMPOTEERD DOOR / IT: IMPORTATO DA /
 ES: IMPORTADO POR / PT: IMPORTADO POR / DE: IMPORTIERT DURCH / تم استيراده من قبل /
 SE: IMPORTERAD AV / RO: IMPORTATOR / CN: 进口商 / DK: IMPORTERET AF / FI: MAAHANTUOJA /
 SL: UVOZNIK / GR: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ / NO: IMPORTERT AV



ABC DISTRIBUTION
 3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
 94386 Bonneuil sur Marne Cedex
 France